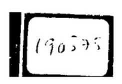
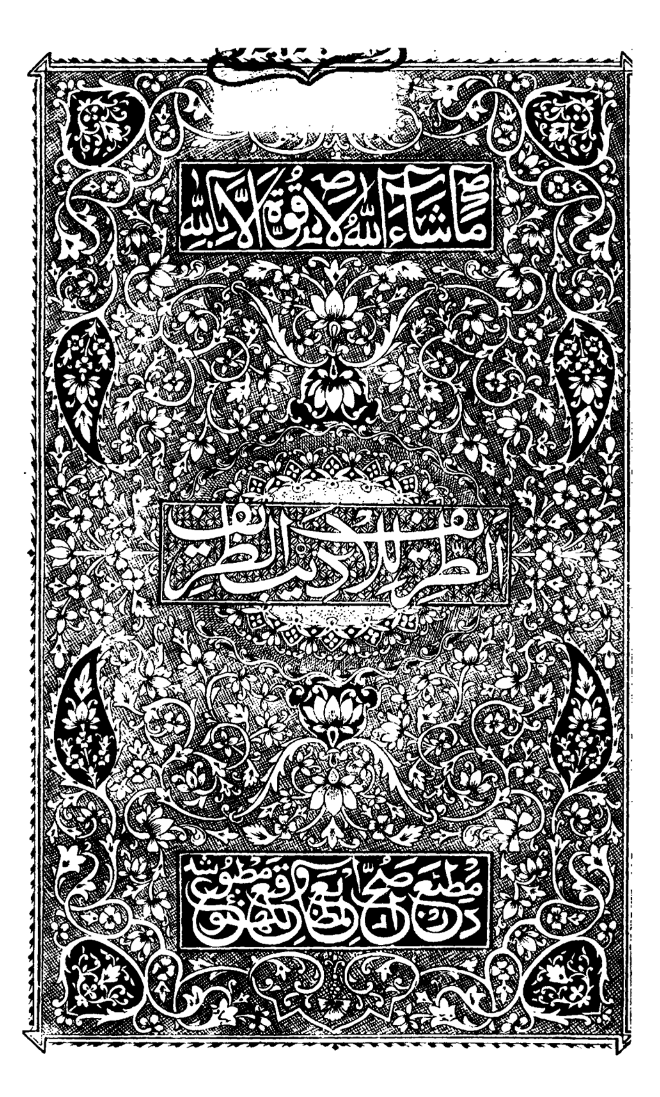



ما شاء الله لا قوة الا بالله
الطرائف الادبية
در مطبع صحیح المطابع واقع لکھنؤ مطبوع شد

الطريف للاديب الظريف

تاليف

العلامة العريف، الفهامة الغطريف، السميدع

الابجل، مولانا الحافظ الحاج الشيخ عبد الاول

ابن علي الجونفوري نفع الله تعالى

بفيضه المعنوي و

الصوري

آمين

طبع في مطبع اصح المطابع الكائن في

بلدة لكهنؤ سنة ١٣١٣

هجرية

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل اللسان ترجمان الجنان، الذي خلق الانسان، وعلمه البيان،
والصلوة والسلام على من افحم بنظم التنزيل البلغاء والفصحاء، واقحم
بفصاح الكلمات العربية العرب العرباء، وعلى آله الذين هم ايمة اهل
المعاني والبيان، واصحابه الذين هم سادات اهل العرفان، الذين هم اوضحوا
لنا دقائق القرآن، وحقائق الحديث بافصح تبيان، **اما بعد** فاني لما
رأيت المشتغلين بالعلوم العربية، والمكبين على اكتساب الفنون الادبية،
ذاهلين عن محاورات اهل الادب، ولغات العرب، وان لها اصولا زاكية،
وقطوفا دانية، ولدوحتها افانين وغصونا، ولعباراتها اساليب وفنونا،

وتسلسالها منابع وعيونا، وقد كفلها ثلة من الاولين وعصابة من الاخرين من خواص العلماء اللازمين لاعراب النائين عن البلاد والاصحاب الهاجرين في انتقادها الشهوات الجائبين في جمع كثرها وقلها المفاوز والفلوات الناسين في نظم دراريها اهلهم واوطانهم المسهرين في تقييد نوادرها مقلهم واجفانهم المشتغلين بالقراطيس والقماطر والاقلام والمحابر فاتوا بفوائد جمة ونفائس مهمة فلله درهم حيث صنفوا فاجادوا والفوا فافادوا وان علم اللغة من اعظم ما يفهم به كلام الله العزيز الحكيم ويتوقف عليه معرفة معاني احاديث النبي الكريم وبه يتاتى التفقه في الدين واقوال الصحابة والتابعين والايمة المجتهدين والتبحر في جلائلها ودقائقها لا يزداد الا قوة اليقين في معرفة اعجاز القران وثبوت الرسالة لافصح بني عدنان حسبك قول السيوطي لا شك ان علم اللغة من الدين لانه من فروض الكفايات وبه تعرف معاني الفاظ القران والسنة انتهى لكن الهنادكة جعلوه نسيا منسيا فنبذوه وراءهم ظهريا فلذا لا يفرقون بين الكاس والكوب والاياب والاوب والذنوب والذنوب والنحل واليعسوب والنحلة والنحل والنحلة والنحل والنقش والرقش والعرش والنعش وغير ذلك من اسرار العربية والنكات الادبية اردت ان اهدي اليهم خرائد اللغى وفرائدها ومحاورات العرب وشواردها فطفقت الم منشورها من اشتات الكتب وبطونها من شروح اللغات ومتونها فاقتبست من هنا وهنا

ما ترتاح[له] اليه انفس الاولاد في المكاتب ويستمد[عه] به المدرسون اولو المراتب
وسميته الطريف للاديب الظريف ارجو ان يكون للمتعلمين سميرا
نديما، وللمعلمين سجيرا حميما، واعوذ بالله من طغيان القلم، ودحض القدم
والمرجو من الناظرين اصلاح زللي وتسديد خللي، والله تعالى ولي التوفيق

مصطلحات العلماء

رض رضه	رضي الله عنه	الش	الشارح	المص	المصنف
رح رحه	رحمه الله تعالى	الظ	الظاهر	ص	اصل
صلعم	صلى الله عليه وسلم	نا - ثنا	حدثنا	م م	متن
ح	حينئذ	انا	انبأنا اخبرنا	ش	شرح
الخ	الى آخره	حـ	التحويل عند المحدثين	يق	يقال
كك	كذلك	ف	فائدة	صح	صحيح
اه	انتهى	بط	باطل	ج	جمع
تعم تع	تعالى	لـه له	بدله	س	سوال
مم	ممنوع	هـ	هجرية	ج	جواب
لانم	لا نسلم	ع	عيسوية	ع	موضع في كتب اللغة ١٢
هف	هذا خلف	ن ن	نسخة اخرى	عم	عليه السلام
عطعف	عطف	جج	جمع الجمع	مكد	من كل واحد عند الاطباء ١٢

[له] الارتياح النشاط ١٢ صراح منتخب
ارتياح شاد شدن ١٢

[عه] مستمدا في جميع من فقه اللغة واللفيف والكنز المدفون والمستطرف والمزهر والتشكيل وثمرات الاوراق وكتاب الاذكياء والقاموس والصحاح والصراح والمنتخب ونفائس اللغات وكشاف اصطلاحات الفنون وكليات ابي البقاء وذيل الارب ومثلثات العرب ومنجد حتى السدمن جاه من فتح جاه

الآحاد

واحد[١] اثنان[٢] ثلثة[٣] اربعة[٤] خمسة[٥]
ستة[٦] سبعة[٧] ثمانية[٨] تسعة[٩]

العشرات

عشرة[١٠] عشرون[٢٠] ثلثون[٣٠] اربعون[٤٠] خمسون[٥٠]
ستون[٦٠] سبعون[٧٠] ثمانون[٨٠] تسعون[٩٠]

المئات

مائة مئتان ثلثمائة اربعمائة خمسمائة
ستمائة سبعمائة ثمانمائة تسعمائة مئون

الالوف

الف الفان ثلاثة آلاف اربعة آلاف
خمسة آلاف ستة آلاف سبعة آلاف ثمانية آلاف
تسعة آلاف عشرة آلاف مائة الف الف الف

الشهور العربية

المحرم صفر ربيع الاول ربيع الآخر جمادى الاولى جمادى الآخرة
رجب شعبان رمضان شوال ذوالقعدة ذوالحجة

ايام الاسبوع

يوم السبت (شنبه) يوم الاحد (یک شنبه) يوم الاثنين (دوشنبه) يوم الثلاثاء (سه شنبه)
يوم الاربعاء (چهارشنبه) والاربعاء (چهارشنبه) يوم الخميس (پنجشنبه) يوم الجمعة (آدینه) ويوم الاغر (آدینه)

الدهر

السنة الشهر الاسبوع اليوم الصَّبَاح المسَاء
الظهيرة الليل النهار الساعة الآن الضحى

المواسم

صَيْفٌ شِتَاءٌ بِسَارَةٌ رَبِيعٌ خَرِيفٌ وَفِيهَا
حَرٌّ وَبَرْدٌ وَمَطَرٌ وَرِيحٌ صَرْصَرٌ وَسَمُوْمٌ وَحَرُوْرٌ

الطُّعُوْمُ

قال الامام السيوطى فى الكنز المدفون الطعوم تسعة الحلو والمرُّ
والحامِضُ والمالح والحِرِّيف والعفص والقابض والدسم والتَّفِهُ
والاصل فيها الحلاوة والمرارة والحموضة والملوحة- وقال الثعلبي
اذا كان فى طعم الشئ كراهةٌ ومرارةٌ وحُفُوف كطعم الاهليلج وما
اشبهه فهو بَشِع فاذا كانت فيه بشاعةٌ وقبضٌ وكراهة كطعم العَفْصِ
فهو عَفِصٌ- فاذا لم تكن له حلاوة محضة ولا حموضة خالصة ولا مرارة
صادقة فهو تَفِهٌ- فاذا كانت فيه حرافة وحرارة وحراوة كطعم الفلفل
فهو حَامِزٌ- فاذا لم يكن له طعمٌ فهو مَسِيخٌ ومَلِيخٌ- واتباعات
الطعوم تذكر فى بحث الاتباع

العناصر

وهى اربعة النار والهواء والماء والتراب

الكيفيات

وهي اربعة الحَرَارَة والبُرُودة والرُطوبة واليُبُوسة

الاخلاط

وهي اربعة الصَفرَاء والسَّوْدَاء والبَلْغَم والدَّم

الرياح

وهي اربعة الصَّبَا الدَّبُور الشمال الجنوب

اسماءُ البُرُوج

الحمل والثور والجَوْزَاء والسَّرطان والاسد والسُّنبُلة
والميزان والعقرب والقَوْس والجَدْي والدلو والحوت

بحور العروض

الطويل المَدِيد البَسِيط الوَافِر الكامل الهَزَج
الرَّجز الرَّمَل السَّرِيع المُنسَرِح الخفيف المُضَارِع
المُقْتَضِب المُجتَثّ المُتَقَارِبُ المُتَدَارِك

الجهات السّتّ

مشرق مغرب جنوب شمال فوق تحت
يمين يَسَار قُدَّام خَلف وراء اَمَام

الالوان

ابيض اسود احمر اصفر ازرق اسمر اخضر ابلق

المتعبّدات

المَسجد للمسلمين الكَنيسة لليهود البِيعة للنصارٰى الصَّوْمَعة

للرهبان وكذلك الدَّيرُ بيت لنار للمجوس خانقاه للصوفية

مايفرد ويثنى ولايجمع

يقال هذا بَشَرٌ - وهما بَشَرانِ وهذا امرء وهما امْرَانِ وامْرُءٌ وَامْرَأَن وَامْرَأَة وَامْرَأتانِ وفلان يضرب اسدريه وهما منكباه ولايجمع هذا

مايفرد ويجمع ولايثنى

قال البطليوسى فى شرح الفصيح من ذلك (سواء) يفرد ولايثنى وقالوا فى الجمع سَوَاسِيَة - وكذا اضبعان للمذكر يجمع ولايثنى - كذا فى المزهر

مالايثنى ولايجمع

من ذلك اَليَمُّ لايثنى ولايجمع - والدَّبُور من الرياح لايثنى ولا يجمع - والقبول ضدّ الدبور لايثنى ولايجمع والعرق عرق الانسان وغيره ولم يسمع له جمع قال الامام السيوطى وفى كتاب ليس لابن خالويه واحد لايثنى ولايجمع الاان الكميت قال

لحيٌّ واحدينا فجمع - وقال آخر فى التثنية ؎

فلما التقينا واحدين علوته	بذى الكفِّ انى للكُماة ضروبُ

قلت واحدٌ هو اول العدد وجمعه وُحدان وكذلك اُحدان كشابٌّ وشُبَّان وراعٍ ورُعيان - وقال الفراء انتم حيٌّ واحدٌ وحيٌّ واحدون كما يقال شِرذِمَةٌ قليلون فافهم

المفرد ممدود والجمع مقصور

صَحْرَاء صَحَارَى۔ عَذْرَاء عذارى۔ صَلْفَاء صلافى۔ خَبْرَاء خَبَارَى سَبْتَاء سَبَاتَى سَحْوَاء سَحَاوَى مَرْدَاء مَرَادَى۔ زَهْرَاء زَهَارَى۔ (قال الفراء). وَحْفَاء وَحَافَى۔ (وفى امالى ثعلب) نَبْخَاء نَبَاخَى۔ ومثله نَفْخَاء نَفَاخَى۔ قَيْفَاء قيافى۔ وغير ذلك

المثنى الذى لا يُعرف له واحد

كِلَا كِلْتَا اِثْنَتَانِ اِثْنَانِ اُثْنَيَانِ مَلَوَانِ اَصْدَغَانِ جَاء يضرب اَصْدَرَيْه لَبَّيْكَ سَعْدَيْكَ حَوَالَيْكَ حَنَانَيْكَ دَوَالَيْكَ وغير ذلك

الجمع الذى لا واحد له من لفظه

العِصَابة الاَعْرَاب النساء النَعَم الغَنَم البَشَر الخَيْل الاِبِل التُؤَّل العَرَم العَالَم الرَّهْط النَفَر المَعْشَر الجُنْدُل الفُوز الدَّبْر الجَلِيْث الثُلّة المَسَاوِى المَحَاسِن اُولُو الهَزَاهِز المَمَادح المَقَابح الخَنَاسِير وغير ذلك

واحده الذى ذا ... ماد ... ١٢ ... [illegible]

ما يقع على الواحد والجمع

من ذلك الفُلْكُ قال الله تعالى في الفُلْكِ المشحُون فلمّا جمعَهُ قال والفُلْكِ التي تجري في البحر ومن ذلك الجُنُبُ يقال رَجُلٌ جُنُبٌ ورِجَالٌ جُنُبٌ۔ وفي القرآن وان كنتم جُنُبًا فاطَّهَّرُوا۔ ومن ذلك العَدُوّ قال الله تعالى فانهم عَدُوٌّ لّي إلّا ربَّ العٰلمين وقال وإن كان من قومٍ عدوٍّ لكم وهو مؤمنٌ ومن ذلك الضَّيفُ قال الله تعالى هؤلاء ضَيفي فلا تفضحُونَ ومن ذلك الرَّسُول والقُلزُم والدُّبُر وغير ذلك

الجمع على خلاف القياس

من ذلك	اَبَاطِيل	اَحَادِيث	اَمَكُن	اَرَاهِط	اَقَاطِيع
	جمع باطل	جمع حديث	جمع مكان	جمع رهط	جمع قطيع
اَحَاظ	اَكَاسِرَة	اَقْوُس	اَنْوُب	اَعْيُن	اَسْقِيَة
اَعَارِيض	اَدَم	اَهُب	اَسِدَّة	اَهَال	بِطَاح
جمع عروض	جمع اديم	جمع اِهاب		جمع اهل	جمع البطحاء
حِيَايِل	حِجَارَة	حَوَائِج	ذِكَارَة	دَوَاخِن	شَمَائِل
جمع حِبالة	جمع حجر	جمع حاجة	جمع ذكر	جمع دخان	جمع شمال
صَلَائِد	فُرَادٰى	لَيَال	حَمِير	مَوَاجِيد	مَذَاكِير
جمع صلد او كالنموذج	جمع فرد	جمع ليل	جمع حمار	جمع وجد	جمع ذكر
عِدّٰى	عَمَد	مَنَاكِير	ظُلَم	سَوَاسِيَة	زَبَانِيَة وغير ذلك
جمع عدو	جمع عمود	جمع منكر	جمع ظلمة	جمع سواء	جمع زبنية

جمع الجمع

ليس كل جمع يُجمع كما لا يُجمع كلُّ مصدر فالعرب تقول أعرابٌ واعاريبُ وأعطِيَة واعطِيَاتٌ وأسقِيَةٌ واسقِيَاتٌ وطُرُقٌ وطُرُقَاتٌ وجِمَالٌ وجِمَالاتٌ وأسوِرَةٌ واساوِرُ وأقوامٌ واقاوِمُ وأسرارٌ واساريرُ وأقوالٌ واقاويلُ وأبيَاتٌ واباييتُ۔ وجُمهُورٌ وجماهيرُ وغير ذلك

تذكير المؤنث وتأنيث المذكر في الجمع

هو من سنن العرب قال الله تعالى وقال نسوة في المدينة وقال الله تعالى قالت الاعراب امنا - وغير ذلك

الجمع الذي ليس بينه وبين واحده الا الهاء

هذا الجمع يذكر ويؤنث وهو كقولهم تمر وتمرة وسحاب وسحابة وصخر وصخرة وروض وروضة وشجر وشجرة ونخل ونخلة وفي القران العظيم والنخل باسقات لها طلع نضيد وقال تعالى ان البقر تشابه علينا - وقال والسحاب المسخر بين السماء والارض فذكر - وقال في مكان اخر حتى اذا اقلت سحابا ثقالا - ثم قال سقناه لبلد ميت فرده الى اصل التذكير - قاله الثعالبي قلت من هذا القبيل بقر وبقرة ولوز ولوزة ودر ودرة وجزر وجزرة وسرو وسروة - ومرو ومروة وغير ذلك

جمع الفعل عند تقدمه على الاسم

ربما تفعل العرب ذلك لانه الاصل فتقول جاؤني بنو فلان - واكلوني البراغيث - وقال الشاعر رأين الغواني الشيب لاح بعارضي فاعرضن عني بالخدود النواضر وقال الاخر ولكن ديافي ابوه وامه (؟) نتج الربيع محاسنا :: القحنها غر السحائب :: وقال تعالى واسروا النجوى الذين ظلموا - وقال تعالى ثم عموا وصموا كثير منهم - وغير ذلك

ما جاء على وزن الجمع ولا واحد له

خلابيس وهو الشيء الذي لا نظام له - ومعاليق ضرب من التمر

وَآيَافِث موضعٌ باليمن - وَآثارب موضع بالشام ومَعَافِر موضع باليمن - آلحَزَاهِز الشدائد - آلذَّعَاليبُ اطراف الثياب آلتَّعَاجِيبُ العجائبُ - ذهب القوم شعاريرَ اے تفرقوا - آلتَمَاسِے الدواهی - آلعَقَابيل - وَالمعَايب - والمسامّ وهی منافذ البدن - وَالاَبَاسِق القلائد - لا يعرف لها واحدٌ

مَا اشتهر جمعه واشكل واحده

من ذلك آلدَّرَارِيح واحدها ذُرَحرَح وذُرَّاح وذُرُّوح وَالغَرَانِيق واحدها غِرنيق - طيرالماء واذا وصف به الرجال فواحدهم غِرنوق - وهوالرجل الشابُّ الناعم - وَالشَّمَائِل واحدها شِمَال - وَالزَّبَانِيَة واحدها زبنيَة - وَالمذاكير واحدها ذكر - وفُرَادىٰ جمع فردٍ - وسَوَاسِيَة جمع سواء وَمَشايخ جمع شَيخٍ وَابَابِيل جمع إبَّوْل أو إبِّيل وَخلائق جمع خَلِيقَةٍ وغير ذلك

مَا اشتهر واحده واشكل جمعه

زَيْنَبٌ والجمع زيانِبُ - ودُخَان والجمع دَوَاخِن - و دنيا والجمع دُنیٰ - وَسُدُسٌ والجمع اسداس - وَستٌّ والجمع آسْدَاسٌ فان اصلها سُدُسٌ - وحَظٌّ والجمع حُظُوظ - وَسَبْتٌ اسم اليوم بعد الجُمُعَةِ والجمع سُبُوتٌ واَسْبُتٌ - وَالاَحَد يومٌ بعد السَّبْتِ والجمع آحاد - والاثنين اسم اليوم بعد الاحد والجمع اَثَانِيْن -

قاموس [illegible]

وجمع الثُلاثاء ثلاثاوات وجمع الاربعاء اربعاوات وجمع الخميس اَخْمِساء واَخْمِسَة وجمع الجُمُعة جُمَعٌ وجُمُعات۔ وجمع المحرم محرمات۔ وصفر اصفار۔ وربیع یقال فیه شهور ربیع۔ وکذالک رمضانُ یقال فیه شهور رمضان ورمضانات ایضاً ویقال فی جمادی جُمادِیات۔ وجمع رجب اَرْجاب۔ وجمع شعبان شعبانات۔ وجمع شوّال شوالات وشَواوِیلُ۔ ویقال فی جمع الباقِیَیْن ذَوات القَعْدَة وذوات الحجّة۔ وجمع الامر ضدّ النهی اَوَامِر۔ وجمع دُکّان دکاکِین۔ وجمع حانوت حَوَانیت۔ وجمع حُوت حیتان۔ وجمع حائط حِیطان۔ وجمع نُون نِیْنان۔ وجمع عِهْن عُهُون۔ وجمع جَنِیْن اَجِنّة۔ وجمع جُنّة جُنَن۔ وجمع جِنّة جِنان وجنّات۔ وجمع نار نِیْران۔ وجمع ساعة ساعٌ۔ وکذالک جمع ساحة ساحٌ۔ وجمع زُنبور زنابیر ویربوع یرابیع۔

مَا یُذَکَّرُ ولا یؤنَّثُ

یاسائلا عما یذکر فی الفتیٰ	لاغیر عنه من حاذقٍ لک یخبر
راس الفتیٰ وجبینُه ومعاؤه	والثغر ثم الشعر ثم المنخر
والبطن والفم ثم ظفر بعدہ	نابٌ وخدٌّ بالحیاء یعصفره
والثدیُ والشبر المزید وناجذ	والباع والذقن الذی لاینکره
هذی الجوارح لا تؤنثها فما	فیه لها حظٌّ اذا ما تذکر

مَا یؤنَّثُ ولا یذکر

الساق والاذن والافخاذ والکبد	والقلب والضلع العوجاء والعضد

والزند والكفّ والعجز التي عرفت	والعين والعرقب والعجز له الاحد
والسنّ والكرش والعرقي الى قدم	من بعدها ورك معروفة ويد
ثم الشمال ويمناها واصبعها	ثم الكراع وفيها يكمل العدد
احدى وعشرين لا تذكير يلحقها	وتاء تانيثها في النحو يعتمد
الفتها من قريض ليس مقتدا	يوماً على مثله لو رامها احد

ما يذكر ويؤنث

وهذى ثمان جارحات علامتها	تؤنث احيانا وحينا تذكر
لسان الفتى والابط والعنق والقفا	وعاتقه والمتن والضرس يذكر
وعند ذراع المرء ثم حسابها	فذكّر وانّث وانت فيها مخيّر
كذا كل نحوى حكى فى كتابه	سوى سيبويه فهو عنهم مؤخّر
يرى انّ تانيث الذراع هو الذى	اتى وهو للتذكير فى ذاك منكر

ما يطلق على المذكر والمؤنث

ثَيِّبٌ ، بِكْرٌ ، زَوْجٌ ، اَيِّمٌ ، بَعْلٌ (شوہر ۱۲) ، ظِئْرٌ (دایہ ۱۲)

طَاهِرٌ ، نَاكِحٌ ، حَمَامٌ ، بطٌّ ، قُمْرِى ، قطا (لوا ۱۲) ، نَحْلٌ (زنبور انگبین ۱۲)

مِسْكِيْنٌ ، بَقَرَةٌ ، ضَبُعٌ (کفتار ۱۲) ، فِيْلٌ ، قَزَمٌ (فرومایگان ۱۲) ، عَيْثُوْمٌ

جَوَادٌ ، زَوْرٌ (زیارت کنندگان ۱۲) ، قُنْعَانٌ (مقنع رضی ۱۲) ، تَرَبُوْتٌ (ذلول ۱۲) ، حُبَارَى (شوات ۱۲) ، رَسُوْلٌ

ضِبَاثٌ ، اَرْنَبٌ ، فَارُوْقٌ ، كَنُوْدٌ (ناسپاس ۱۲) ، صَدِيْقٌ وكذالك

عَلَّامَةٌ ، ضَرَّابٌ (شتران نیکو ۱۲) ، طَلُوْبٌ ، فَرُوْقَةٌ ، مِفْضَالٌ ، مِنْطِيْقٌ

شِرِّيْرٌ ، طُوَّالٌ ، ضُحَكَةٌ ، صِدِّيْقٌ ، وغير ذلك

كما قال العلامة السيوطي شابٌّ أُمْلُودٌ وجاريةٌ املودٌ اى ناعمة ـ والعانسُ الجارية التى بقيت فى بيت ابويها لم تتزوج ويقال للرجل عانسٌ ايضًا ـ وبعيرٌ ظهيرٌ اى قويٌّ وناقة ظهير بغير هاءٍ ايضًا ـ والعروس ـ ورجلٌ رَقوبٌ لا يعيش له ولدٌ وكذالك امرأة رَقوبٌ ـ وجَملٌ ضامِرٌ وناقةٌ ضامِرٌ ـ

صفات المؤنث من غير هاءٍ

جاريةٌ كاعبٌ وناهدٌ ـ وامرأة طامثٌ ودارسٌ وحائِضٌ وامرأة قاعِدٌ اذا قعدت عن الحيض والولادة ـ وامرأة مذكار اذا ولدت الذكور ـ ومؤنث اذا ولدت الاناث ـ وثاكل ونحوٌ ورداحٌ وامْلودٌ وعُطْبُولٌ ورَشُوفٌ وانُوفٌ وشموعٌ ـ وعَرُوبٌ ـ ورَصُوفٌ ونَكُوعٌ ـ وعَفيرٌ ـ ولفُوتٌ ـ وبرُوكٌ ـ وفاقِدٌ ـ وحادٌّ ومُحِدٌّ ـ وعوانٌ ونزورٌ وعوكلٌ ـ وبَغيٌّ ـ وهَلوكٌ ـ ورَقوبٌ ـ وحامِلٌ ـ وطاهِرٌ

ضابطة

قال العلامة السيوطي فى المزهر ـ قال ابن السكّيت فى الاصلاح والتبريزىّ فى تهذيبه وابن قتيبة فى ادب الكاتب ما كان على فعِيل نعتا للمؤنث وهو فى تاويل مفعول كان بغير هاء نحو كفٌّ خضيب وملحفة غسيل ـ واذا لم يجز فيه مفعول فهو بالهاء نحو مريضة وظريفة وكبيرة وصغيرة ـ وان كان فعِيل

ا۔ وناقۃ تنفع لعصور جسم ... ٢۔ بین کلیتین ملحفۃ واحدۃ ... ٣۔ قاموس ... ٤۔ زینکہ ... ٥۔ زینکہ شوی یار ... ٦۔ زن ...

فی تاویل فاعل کان مؤنثه بالهاء نحو شریفة و رحیمة و کریمة ۔ واذا کان **فعول** فی تاویل فاعل کان مؤنثه بغیر هاء نحو امرأة صبور وشکور وغدور وکنود وکفور وغفور وما کان علی **مفعیل** فهو بغیر هاءٍ نحو امرأة معطیر ۔ وما کان علی **مفعال** فهو بغیر هاءٍ نحو امرأة معطار ومعطاء ومجبال وما کان علی **مفعل** مما لا یوصف به المذکر فهو بغیر هاءٍ نحو مرضع فاذا ارادوا الفعل قالوا امرضعة وما کان علی **فاعل** مما لا یکون وصفا للمذکر فهو بغیر هاءٍ نحو حائض وطالق وطامث فاذا ارادوا الفعل قالوا طالقة وحاملة **وقد** جاءت اشیاء علی فاعل تکون للمذکر والمؤنث فلم یفرقوا بینهما قالوا جمل ضامر وناقة ضامر ورجل عاشق وامرأة عاشق انتهی

ما یذکر و یونث

من ذلک قلیب سلاح صاع سکین ازار سراویل عنق سبیل طریق دلو سوق عسل عاتق ۔ عضد عجز سلم فلک خمر نهر حال ۔ متن کراع ذراع لسان زقاق صراط روح ذنوب نحاس سنان موسی ۔ وفیه قولان ۔ کذا فی المزهر ۔

ذکر فاعل بمعنی ذی کذا

رجل خابز ۔ ذو خبز ۔ وتامر ذو تمر ۔ ولابن ذو لبن ۔ وتارس ذو ترس ۔ وفارس صاحب فرس ۔ وماحض ذو محض ۔ وهو اللبن الخالص

وَدَارِعٌ ذو درع ۔ ورامِحٌ ذو رُمح ۔ ونَابِلٌ ذو نَبل ۔ ونَاعِلٌ ذو نعل
(قال الاخفش) شَاعِرٌ صاحبُ شِعر ۔ وفی ادب الکاتب لابن قُتَیبَةَ
رجل شَاحِمٌ ذو شحم ۔ ولاحِمٌ ذو لحم یُطعمها الناس ۔ کذا فی المزهر
قلتُ وکذلک ظَلَّامٌ بمعنے ذی ظُلمٍ کما فی قولہ تعالی وما ربّک
بِظَلّامٍ للعَبِید ای لیس ربّک بذی ظُلمٍ وحائِض بمعنے ذات حیض
وحامِل بمعنے ذات حمل فہی حُبلیٰ ھذا اذا کان صفةً للاناث واذا
قلت حامِلَة فہی التے علیٰ راسِہا اوظہرہا شئٌ من المتاع وغیرہ ۔
ومُرضِع ای ذات ارضاع وھو وصف لا یُوصَف بہ المذکر فہو
بغیر ھاء فاذا اراد والفعل قالوا مُرضِعَةٌ ۔ فافہم فانہ نافع جدّاً ۔

صفات المذکر بالہاء

مِن ذٰلک رَاوِیَةٌ ورَبعَة وھُمَزَةٌ ولُمَزَةٌ وملُولَة
وعلّامَةٌ وفَہّامَة ونَسّابَة ومِجذَامَة ولحّانَةٌ
وطَاغِیَةٌ وفرُوقَةٌ وصَرُورَة ومَنُونَة وطلّابَة
(قال المبرد) فی الکامل وھذا کثیر لا تنزع منہ
الہاء فامّا رَاوِیَة ونَسّابَة وعلّامة فحذف الہاء جائز
فیہ ولا یبلغ فے المبالغة ما تبلغہ الہاءُ ۔ کذا فے
المزہر **قلت** ھٰذہ اوصاف مؤنثة یوصف بہا الذکران مثل
الصّفات التے لا علامة فیہا للتانیث وتُوصفُ بہا الاناثُ کحامِل
وحائض وشَفُوع وشافِع وصَفُوح وقاعد ۔ فاحفَظ ۔

جمع انثی ١٢

المفعول بلفظ الفاعل

تقول العرب سرٌّ كاتمٌ اي مكتومٌ - ومكانٌ عامرٌ اي معمورٌ - وفي القرآن لا عاصمَ اليومَ من امرِ الله وقال تعالى خُلِقَ من ماءٍ دافقٍ اي مدفوقٍ وقال في عيشةٍ راضيةٍ اي مرضيةٍ وقال حرماً آمناً اي مأموناً - ونظير ذلك كثير في كلامهم

الفاعل بلفظ المفعول

قال الله تعالى انه كان وعدُه مأتيّاً اي آتياً وكما قال تعالى حجاباً مستوراً اي ساتراً - وهذا مشهورٌ عندهم

الابدال

من سُنَن العرب ابدال الحروف واقامة بعضها مكان بعضٍ كقولهم مَلَحَ ومَدَهَ - وجلّ وجدّ - وخرمَ وخزمَ - وصقعَ الديكُ وسقعَ - وفاضَ وفاظَ اي مات - وفلقَ اللهُ الصُّبحَ وفرقَهُ - وصراطٌ وسراطٌ - ومُسَيطِرٌ ومصيطر - ومكّة وبكّة - وتقريظ وتقريض - وخذاف وخزف - ومذبور ومزبور - وصُندُوق وزُندُوق - **قلتُ** ولا عبرة بما تقول العرب في هذا الزمان في تحاورهم خُذ مكان خُذْ وكذا مكان كذا - وتلت مقام ثلث - وتمانية مقام ثمانية ودا مقام ذا - وداك مقام ذاك وكالبابلية العجمية مقام قال - لانه ليس بمتوارثٍ عن العرب العرباء ولا منقول عن ائمة اللغة

القلب

من سُنَن العرب القلب في الكلمة كقولهم جذبَ وجبذَ - وضبّ

وبَحْنَ - وبكل ولبَّك - وطَمَس وطسم - قاله ابو منصور الثعالبي

اضافة الاسم الى الفعل

هي من سُنَنِ العرب تقول (هذا عامٌ يُغَاثُ الناس) وتقول (هذا يومٌ يدخلُ الامير) وفي القرآن (رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ) وكذا (يومَ لا ينطقون) و (يومَ لا ينفع مالٌ ولا بنون) و يومَ لا يُغْنِي مَوْلًى عن مولًى وكذا (هذا يومُ ينفعُ الصّادِقِيْنَ صِدْقُهُمْ) وفي الخبر عنه صلى الله عليه وسلم إنّ المريض ليخرج من مرضه كيومِ ولدته أمُّه

اضافة الشئ الى صفته

هي من سُنَنِ العرب اذ تقول صلوةُ الأُولى ومسجدُ الجامع وكتاب الكامل ويوم الجمعة - وفي القرآن العظيم ولدارُ الاخرة خيرٌ - وقال الله في مقامٍ اخر قل ان كانت لكم الدارُ الاخرةُ عند الله خالصةً - وقال تعالى إنَّ هٰذا لهُوَ حقُّ اليقين - وَ أمَّا اضافة الشئ الى جنسه فكقولهم خاتم فضّةٍ - وثوبُ حريرٍ - وخُبزُ شعيرٍ - ولحمُ بقرٍ - وغير ذلك -

اضافة الشئ الى الله تعالىٰ

العرب تُضِيف بعضَ الاشياء الى الله تعالى وان كانت كلها له - فتقول بيت الله وظل الله وناقة اللهِ قال الجاحظ كلُّ شئٍ اضافه الله الى نفسه فقد عظَّمَ شأنه وفخّم امْرَه وقد فعل ذلك بالنار فقال نارُ اللهِ الموقَدَةُ - وَيُروى ان النبي صلى الله عليه وسلم

قال لعُتَيبَةَ بن ابي لهبٍ اَكَلَكَ كلبُ اللهِ فاكله الاسدُ ففي هذا الخبر فائدتانِ احدٰهما انه ثبت بذلك انّ الاسدَ كلبٌ والثانيةُ ان لا يضاف اِليه الّا العظيم من الاشياء في الخير والشرّ۔ امّا الخير فلقولهم ارضُ اللهِ وخليل اللهِ وكليم اللهِ وروحُ اللهِ وحبيبُ اللهِ وكلمة اللهِ وخليفة اللهِ وولىّ اللهِ وامّا الشرُّ فلقولهم دَعْهُ في لعنةِ اللهِ وسُخطهٖ والى عذابهٖ والى نار اللهِ وحرِ سقرهٖ

اجراء الاثنين مجرى الجمع

قال الشَّعبىُّ في كلام لهٗ في مجلس عبد الملكِ بن مروانَ رجلانِ جاؤني فقال عبد الملك لحنتَ يا شَعبي قال يا امير المؤمنين لم الحنْ مع قول الله عزّ وجلّ۔ هٰذانِ خَصمانِ اختصمُوا في ربّهم فقال عبدُ الملك للهِ دَرُّك يا فقيهَ العِراقَين قد شفيتَ وكفيتَ

حفظ التوازن

العرب تزيدُ وتحذفُ حفظًا للتوازن وايثارًا له امّا الزيادة فكما قال تعالىٰ وتظنون بالله الظنونا۔ وكما قال فاضلونا السّبيلا وامّا الحذف فكما قال جلّ اسمه والليل اذا يَسرِ۔ وقال عالم الغيب والشهادة الكبيرُ المتعال۔ ويوم التناد۔ ويوم التلاقْ وكما قال لبيدٌ رضٰ۔ انّ تقوٰى ربِّنا خيرُ نفلْ۔ وباذن اللهِ ريثي وعجلْ وغير ذلك۔

التخصيصُ بعد التعميم

العَرَبُ تفعل ذلك فتذكر الشئ على العموم ثم تخصُّ منه الافضلَ

فالافضل فتقول جاء القوم والرئيس والقاضی وفی القرآن العظیم حافظوا علی الصلوات والصلوۃ الوسطی وقال تعالیٰ فیهما فاکهة ونخل ورمان ۔ وانما افرد الله الصلوۃ الوسطی من الصلوۃ وهی داخلة فی جملتها وافرد التمر والرمان من جملة الفاکهة وهما منها للاختصاص والتفضیل کما افرد جبریل ومیکائیل من الملئکة فقال من کان عدوا لله وملئکته ورسله وجبریل ومیکال

العموم والخصوص

البغض عام والفرک فیما بین الزوجین خاص ۔ التشهی عام والوحم للحبلی خاص ۔ الغسل للاشیاء عام والقصارة للثوب خاص التحریک عام وانغاض الرأس خاص ۔ الحدیث خاص والسمر باللیل خاص ۔ السیر عام والسری لیلا خاص ۔ النوم فی الاوقات عام والقیلولة نصف النهار خاصة ۔ الطلب عام والتوخی فی الخیر خاص ۔ الحرب عام والاباق للعبید خاص الحزر للغلات عام والخرص للنخل خاص ۔ الخدمة عامة والسدانة للکعبة خاصة ۔ الرائحة عامة والقتار للشواء خاص الوکر للطیر عام والادحی للنعام خاص ۔ الهضم کسر الغلة عام والهضم کسرها فی المعدة خاص وغیر ذلک ۔

تخصیص النقوش

النقش والتزویق فی الحائط ۔ الرقش فی القرطاس ۔ الرقم والوشی فی الثوب ۔ الوشم فی الید ۔ الوسم فی الجلد ۔ الطبع

فی الطِّیْن والشَّمع ونحوهما ۔ الاثر فی النَّصل ۔ وغیر ذٰلِکَ

تقسیم الاشارۃ

تقول العرب فلانٌ اَشارَ بیدہ ۔ اَوْمَأَ براسِہٖ ۔ غَمَزَ بحاجبہٖ ۔
رَمَزَ بشَفَتِہ ۔ لَمَعَ بثوبہٖ ۔ اَلَاحَ بکُمِّہٖ ۔ صَبَعَ بفلان وعلیٰ فلان ۔
اذا اشار نحوہ باِصْبَعِہٖ مُغتابًا ۔ کذا فی فقہ اللغۃ

تقسیم الخروج والظہور

نجم قَرْنُ الشاۃِ ۔ فَطَرَ نابُ البعیر ۔ صَبَأَتْ ثَنِیَّۃُ الصَّبِیِّ ۔
نہدَ ثَدْیُ الجاریۃِ ۔ طَلَعَ البَدْرُ ۔ نبع الماء ۔
نبغَ الشاعرُ ۔ اَوْشم النَّبْتُ ۔ بَثَرَ البَثْرُ ۔

تقسیم التمام والکمال

عشرۃ کامِلۃٌ الفٌ صَتْمٌ دِرهمٌ وافٍ
شہرٌ کَرِیْتٌ نعمۃٌ سابِغۃ حَولٌ مُجَرَّمٌ رَغِیفٌ حادِرٌ

تقسیم الارتفاع

طَمَا الماءُ مَتَعَ النَّہارُ طَمَحَ البَصَرُ سَطَعَ الطِّیبُ والصُّبْحُ

تقسیم السقوط

ذَرَأ نابُ البعیر ۔ ہَوَی النَّجمُ ۔ انقضَّ الجِدارُ ۔ خرَّ السقفُ ۔ طَاحَ الفَصُّ

تقسیم الجمع

جَمَعَ المال جَبَی الخراجَ ۔ کَتَبَ الکَتِیبۃَ ۔ قَمَشَ القُماشَ ۔ اَصْحَفَ المُصْحَفَ ۔
قَرَی الماءَ فی الحوضِ ۔ صَرَّ اللبنَ فی الضَّرع ۔ عَقَصَ الشَّعْرَ علی الرَّاسِ

المواطن

الوَطَنُ والمألَفُ للناس - المُرَاحُ للإبِل - الاصطبل للفرس

العَرِيْن للاسد - الوِجَار للذئب والضبع - الكِنَاس للوحش -

المَكو للأرنب والثعلب - المَرْبَضُ والزَّرِيْبَة للغنم -

الأُدْحِيُّ للنَّعامة - الأُفحُوص للقَطَا - العَرِيَة للنَّمل -

الخَلِيَّة للنَّحل - النَّافِقَاءُ لليَرْبُوع - الجُحْر للضَّبّ والحيّة

واليَرْبُوع - الوَكْنُ للطَّير - **قلتُ** الوَكْنُ والوَكْر بمعنى

وقال الاصمعي الوَكْنُ مأوى الطائر في غير عُشّ والوَكْر بالرَّاء

ما كان في عُشّ اه قال ابو عمرو الوُكْنَة والأُكْنَة مواقع الطيور

حَيْثما وَقعت اه قال الامام اللغوي ابو منصور الثعالبي رحمه الله

اذا كان مكانُ الطَّير على شجر فهو وَكْر فاذا كان في جَبَل او جِدَارٍ

فهو وَكْن - فاذا كان في كِنّ فهو عُشّ اه قال الجوهري عُشّ الطائر

موضعه الذي يجمعه من دِقاق العِيدان وغيرها وهو في أفنان الشجر

فاذا كان في جبل او جِدارٍ او نحوهما فهو وَكْر ووَكْن واذا كان

في الارض فهو أُفْحُوص وأُدْحِيّ وقال الوَكْن عُشّ الطائر في جبل

او جِدارٍ والمَوْكِن مثله - اه قال الازهري قال الليث العُشّ للغراب

وغيره على الشجر اذا كثف وضخم - وفي القاموس الغُرّ جُحْر الضَّبّ

والفأر واليَرْبُوع - وفي الصِّحاح القاصِعاءُ[1] جُحْرٌ من جِحَرة اليرابيع الذي

---

[1] قاصعاء سوراخ كلانكوش يعني موش صحرائي بهندي گهونس نامند يا جهوندر ١٢

تقصّع فيه - الرّاهطاء بجحر الفأرة المنتهى - الكور للزّنابير -

(جمع زنبور ١٢)

تقسيم الانوف

الانف للانسان المخطم للبعير النّخرة للفرس الخرطوم للفيل

(بینی ١٢ — شتر ١٢ — اسپ ١٢)

المرشمة للسّبع القرطمة للطّائر الفنطيسة للخنزير -

(درنده ١٢ — پرنده ١٢)

تقسيم الشفاه

شفة الانسان مشفر البعير جحفلة الفرس خطم السّبع

(لب ١٢)

مقمّة الثّور مرمة الشّاة برطيل الكلب منقار الطّائر -

ترتيب الاسنان

للانسان اربع ثنايا واربع رباعيات واربعة انياب -

واربع ضواحك وثنتا عشرة رحى فى كلّ شقّ ستّ -

واربع نواجذ وهى اقصاها - فاحفظ -

تفصيل ماء الفم

مادام فى فم الانسان فهو ريق ورضاب - فاذا ذاك فهو عصيب -

فاذا سال فهو لعاب - فاذا رمى به فهو بصاق وبساق

تقسيمه

البزاق للانسان اللعاب للصبى اللغام للبعير الرّوال للدّابة

يطلق على كلا المعنيين ويه نظر فافهم ١٢ منه عفى عنه — ويمكن ان يقال ان الاعطار — اسماء الرباب كما ذكره الثعالبى ١٢ — صاحب اللطيف هذا اللفظ فى — الاربوع من الجرة وجمعه اثنى وما ذكر — والاثار الرباب الذى يخرج — اسماء الشراب وصفات الاعطار — ابو منصور الثعالبى فى تفصيل — الرباب ويجمع اثنى و قال — جرة الاربوع التى تخرج منها — مثل الدلالة وهى احد — فى الصحاح الاعطار — له

تقسیم ماء الصُّلب

المنیّ ماء الانسان — العَیس ماء البعیر
الیرون ماء الفرس — الرّأجل ماء الظّلیم

الامواه التی لا تشرب

السّابیاء والحولاء الماء الذی یخرج مع الولد - الفظّ الماء الذی یخرج من الکرش السخد الماء الذی یکون فی المشیمة الکراض الماء الذی تلفظه الناقة من رحمها - السقی الماء الذی یقع فی البطن الصّدید الماء الذی یختلط مع الدم فی الجرح - المذی الماء الذی یخرج من الاحلیل او الفرج عنه الملاعبة - الودی الماء الذی یخرج علی اثر البول الدّمع ماء العین -

تقسیم قطع الاشیاء

جدع انفه — صلم اذنه — شتر جفنه — شرم شفته — جذ مده و قطع وبه نطق القرآن — جبّ ذکره

القطع من اشیاء مختلفة

کسرة من الخبز	فدرة من اللحم	هنانة من الشحم
فلذة من الکبد	نسغة من الدقیق	شفافة من الماء
درّة من اللبن	نور من الاقط	صبرة من الحنطة
نقرة من الفضة	بدرة من الذهب	خصلة من الشعر

له ویقال جرعة من الماء کما یقال حسوة منه - کذا فی صحاح الجوهری ۱۲ منہ

زُبْرَة من الحديد　جذوة من النار　كِسْفَة من السحاب۔
فِرْصَة من القطن　فِلْعَة من الجلد　حُثوة من التراب۔
وقبضة ايضا　ذَرُوٌ من القول　نبذ من المال　لُمْظَة من الطعام۔
كعب من السمن　حصاة من المسك　خرقة من الثوب　عبكة من السويق۔

تقسيم الصدور

صدر الانسان　كركرة البعير　لبان الفرس　زور السبع
قصّ الشاة　جؤجؤ الطائر　جوشن الجرادة۔

تقسيم الثدى

ثُنْدُؤة الرجل　ثدى المرأة　خِلف الناقة　ضرع الشاة والبقرة۔

تقسيم الاظفار

ظفر الانسان　منسم البعير　سُنبك الفرس۔
ظِلف الثور　برثن السبع　مخلب الطائر

تقسيم المذاكير

اير الرجل　زب الصبى　مقلم البعير
جُرْدَان الفرس　عُزْمُول الحمار
قضيب التيس　عُقدة الكلب

تقسيم الابضاع

الفرج والكعثب للمرأة　الحيا لكل ذات خف وذات ظلف۔
الظبية لكل ذات حافر　الثفر لكل ذات مخلب

تقسيم الاستاه

اِسْتُ الانسان مَبْعَرُ ذی الخف وذی الظلف مربثُ ذی الحافر جَاعِرَة السَّبُع زِمِكَّى الطَّائِر

تقسيم القاذورات

خُرءُ الانسان بَعْرُ البعير ثَلْطُ الفيل رَوثُ الدابة خِثْيُ البقر جَعْرُ السبع ذَرْقُ الطَّائِر سَلْحُ الحُبَارىٰ صَومُ النعام ونِيمُ الذُّبَاب قِزْحُ الحيّة نَفْضُ النَّحْل جِهْبُوقُ الفار عِقْيُ الصَّبِيّ رَدَجُ المُهْر والجحش سُخْتُ الحُوَار عن ثعلب عن ابن الاعرابي عِظْرِمُ الاسد

تقسيم اوعية الطّعام

السِّعْلَاة مِن الانسان الكَرِش من كلّ ما يجترّ الرَّحْبُ مِن ذوات الحافر الحَوْصَلة مِن الطائر

اوعية المائعات

السِّقَاء والقِرْبة للماء الزِقّ للخمر والخلّ الوَطب للّبن العُكَّة للسّمن الحَمِيتُ للزَّيت البَدِيع للعسل - وفي الحديث انّ تهامة كبديع العسل -

الاوعية

القِمَطْرُ وِعَاءُ الكُتُب العَيْبَة وِعَاءُ الثياب المِزْوَدُ وعاء زاد المسافر الخُرْجُ وِعَاءُ آلات المسافر الكِنْف وِعَاء ادوات الصّانع العَتِيدَة وعاء الطيب الجُونَة للعطّار الصِّوَان للبزّاز -

تقسیم الاطعمة

طَعَامُ الضَّیفِ القِرٰی طَعَامُ الدعوة المَأدُبة طعَامُ الزَّائِر التُّحفَة طعَامُ العُرس الوَلِیمَة طعَامُ الولادةِ الخُرس طعَامُ الختان العَذِیرَة وعندَ حَلقِ شَعَر المولود العَقِیقة طعامُ المَأتَم الوَضِیمَة طَعَامُ القادمِ من سَفرٍ النَّقِیعَة طَعَامُ البناء الوَکِیرَة **قلتُ** طعامُ اخرِ اللیل السَّحُور[1] - طعامُ الصُّبح الفُطُور طعامُ النهار قبل الزّوالِ اوبُعَیدَه الغَدَاءُ طعَامُ المَسَاءِ العَشَاءُ بالفتح - طعامُ السفر الزاد طَعَامُ المُستَعجِل قبلَ اِدراکِ الغذاء العُجَالَة

ساعات اللیل والنهار

ساعات النهار الشروق ثم البکور ثم الغدوة ثم الضُّحٰی ثم الهَاجِرَة ثم الظَّهِیرَة ثم الرَّوَاح ثم العَصر ثم القَصر ثم الاصیل ثم العَشِیُّ ثم الغُرُوبُ ساعَاتُ اللیل الشفق ثم الغسق ثم العَتمة ثم السدفة ثم الفحمة ثم الزلة ثم الزُّلفَة ثم البُهرة ثم السَّحَر ثم الفجر ثم الصُّبح ثم الصَّبَاح -

اسم اللیل والنهار بلفظٍ واحد

المَلَوَانِ	العَصرَانِ	الجَدِیدَانِ
الاَجَدَّانِ	الصَّرفَانِ	الدَّائِبَانِ

[1] فی الحدیث تسحّروا فان فی السحور برکة ۱۲ [2] سمعت العرب تقول الغداء غدینا والعشاء علی الله ۱۲ منه

اسم الغداة والعشى بلفظ واحد

الأَبْرَدَان البردان الرَّدْفان القرّتان الخَفْقَتَان
الكَرَّتان الفَتَيَان الصَّرْعَان العَصْرَان

ايضاً ١٢

تفصيل الحركة

حَرَكة القلب خفقان حَرَكة العِرْق نبض حَرَكة العين
اختلاجٌ حَرَكة الفريصة ارتعادٌ حَرَكة الجنين ارتكاضٌ
حَرَكة الغُصن بالرِّيح نوسٌ حَرَكة الشئ المتدلّى تدلدُل حَرَكة
الجُرح ضَرَبان حَرَكة اليد ارتعاشٌ وغير ذلك

تفصيل التحاريك

تحريك الجُفُون طَرْفٌ تحريك الرأس انغاضٌ
تحريك الماء فى الفم مَضْمَضَةٌ تحريك المائع فى إنائه
خَضْخَضَةٌ تحريك الشجرة ليسقط ثمرها هَزْهَزَة
تحريك الأمّ ولدها لينام هَدْهَدَةٌ تحريك الرمح
خَطَرانٌ تحريك الريح الحشيش زَفْزَفة تحريك
المِكيال وغيره دَعْدَعَةٌ وغير ذلك ١٢٥

ما تحرّك به الأشياء

الذى تُحرَّك به النار مِسْعَر الذى تُحرَّك به الأشربة مِخْوَض
الذى يُحرَّك به السَّوِيق مِجْدَحٌ الذى تحرك به الدّواة
مِحْراك الذى يُسْبَر به الجُرح مِسْبَارٌ هذا

اى مجرة ١٢

حَرَكَاتُ مختلِفة

عَن بعض أُدَباء الفلاسفة حركة النار لهَبٌ حَرَكة الهواء رِيحٌ حركة الماء مَوجٌ حركة الارض زَلزَلة حركة الريح في لِينٍ وضَعفٍ نَسِيمٌ (اى لا زم ١٢) حركة المُبَاضِع رَهزٌ۔

تقسيم الرِّعدَة

الرِّعدَة للخائِفِ والمحمُوم الرَّعشَة للشيخ الكبير والمُدمِن للخمر القَفقَفَة لمن يجد البَرَدَ الشديد الزَّمَعُ للمدهُوش والمخاطر۔

خروجُ الماء وسَيلانه

من السَّحَابِ سَحَّ (اى من الماء النصر ١٢) من اليَنبُوع نَبَعَ (از فتح ١٢) من الحجر انبَجَسَ ومن النهر فَاضَ (از ضرب ١٢) ومن السقف وَكَفَ ومن القِربة سَرَبَ (از ضرب ١٢) ومن الاناء رَشَحَ (از فتح ١٢) ومن العَين انسَكَبَ ومن المذاكير نَطَفَ (از نصر وضرب ١٢) ومن الجرح ثَعَّ (از ضرب ١٢)

تفصيل الاموال

اذا كان المال موروثاً فهو تِلاد فاذا كان مُكتسبًا فهو طَارِفٌ فاذا كان مدفونًا فهو رِكَازٌ فاذا كان لا يُرجٰى فهو ضِمَارٌ۔ فاذا كان ذَهبًا وفضّة فهو صامِتٌ فاذا كان ابلاً وغنمًا فهو ناطق فاذا كان ضَيعة ومُستغلاًّ فهو عَقَارٌ۔

ترتيب النَّوم

اوّلُ النّوم النُّعَاسُ وهو ان يحتاجَ الانسانُ الى النّوم ثم الوَسَنُ

وهو ثقل النُعَاسِ ثم التَّرْوِيْقُ وهو مخالطة النُّعاس العين
ثم الكرائ والغمض وهو ان يكون الانسانُ بين النائم
واليقظان ثم التَّغْفِيْق وهو النَوْمُ وانت تسمع كلام القوم
ثم الاغفاء وهو النوم الخفيف ثم التَّهْوِيْمُ والغرار والتَّهجاعُ
وهو النومُ القليل ثم الرُّقادُ وهو النوم الطَّوِيل ثم الهُجُود
والهُجُوع والهُبُوغ وهو النوم الغريق ثم التَّسبيخ وهو اشد النَّوم

ترتيبُ الجُوع

اوّل مراتب الحاجة الى الطَّعام الجُوع ثم السَّغَبُ ثم الغرثُ
ثم الطَّوٰى ثم المَخْمَصَةُ ثم الضَّرَمُ ثم السُّعَارُ۔ **قلت** الجوع
بالضّمّ نقيض الشبع وبالفتح مصدر باب نصر جمع
جَائع جِيَّاع جُوّاعٌ ومؤنث جُوعَان جوعى۔ وسَغِبَ
كسَمِعَ وزنًا هو ساغب وسَغبان وهي سَغبىٰ ومسغبة
ذو مجاعةٍ وكذلك غرث وطوى

ترتيبُ احوال الجائع

اذا كان الانسان على الرِّيق فهو رَيِّقٌ فاذا كان جائعًا في
الجدب فهو مَحِلٌ فاذا كان مُتجوّعًا للدَّوَاءِ مُخْلِيًا لمعدته
فهو وَحِشٌ ومُتَوَحِّشٌ فاذا كان جائعًا مع وجود الحرّ
فهو مَعْتُوْمٌ فاذا كان جائعًا مع وجود البَرْدِ فهو خَرِصٌ۔
فاذا احتاج الى شد وَسَطِهِ من شدة الجوع فهو مُعَصِّبٌ۔

ترتيبُ العَطشِ

اوّل مراتب الحاجة الى شُربِ الماء العَطَش ثم الظَّمأُ ثم الصَّدٰى ثم الغُلَّة ثم اللُّهبَة ثم الهُيَام ثم الأُوَام ثم الجُوَاد وهُو القاتِلُ

قلتُ العَطش لازم كالوُبان عَطِشَ كسمِعَ۔ هو عَطشانُ وهى عَطشٰى وهُم عَطشٰى والظَّمأُ بفتح الفاء والعين لازم۔ ظَمِئَ كسمِعَ تَوَم ظَمِئَ ظَمأً أنُ مؤنثه ظَمأى۔ الاِظماء والتَّظمِئَة مُتعَدٍّ وَيقال هو صَادٍ وصَديان وهى صَديا۔ مَغلولٌ اى عَطشان لازمٌ الغَليل المَغلول ويقر رجل لَهبانُ وامرأة لَهبٰى ويقر هَيمانٌ للمذكر وللمؤنث كلائِبٍ ولائبةٍ والجمع لُوبٌ

تقسيمُ الشُّربِ

شَرِبَ الانسانُ رَضعَ الطِّفلُ ولَغَ السَّبُعُ جرعَ البعيرُ والدابّة وكذلك كرَعَ عبَّ الطَّائِرُ **قلتُ** الولغ الشرب باطراف اللسان والعبُّ شرب الماء من غير مصّ كشرب الحمام والدّواب

تفصيلُ شُربِ الاوقات

الجاشِريَّةُ شُربُ السّحَر الصَّبُوحُ شُرب الغَداة القَيْل شرب نصف النهار الغَبُوق شرب العَشِيّ

تقسيمُ الاكل

الاكل للانسان القَرم للصَّبيّ الهَمسُ للعجوز الدَّردَاء القَضمُ للدّابة فى اليابس والخَضمُ فى الرَّطب اللَّجُ للشاة النَّقرُ للظَّبي

الرغى والرّتع لذات الخُفّ والحافر والظلف الجرد للجراد ـ

تفصيل الاكل والشرب

بَلعَ الطّعام سَرَطَ الفالوذج لَعِقَ العسل سَفَّ السّويق
اَخَذَ الدّواءَ حَسَا المرقة جرع الماءَ وغير ذلك ـ

تقسيم الشهوات

فُلانٌ جائع الى الخبز قَرِمٌ الى اللحم عَطشانٌ الى الماء عَيمانٌ
الى اللّبن بَرِدٌ الى التمر جَعِمٌ الى الفاكهة شَبِقٌ الى النكاح

تقسيم النكاح

نكح الانسانُ كَامَ الفرسُ بَاكَ الحمارُ قاعَ الجملُ سَفَدَ
الطائرُ قَمَطَ الدّيكُ عَاظَلَ الكلبُ نزا التّيسُ والسّبعُ

ضروب النكاح

(انواع ۱۲) (ای جماع ۱۲)

المَحْتُ والمَسْحُ النّكاحُ الشديدُ ـ الدّعس والعَزد النكاح بشدّةٍ
وعُنفٍ ـ الرّصاع ان يحاكى العصفور فى كثرة السّفاد ـ السّغم (گنجشک ۱۲)
اَنْ يُدخلَ الاذخالة ثم يُخرِج ولا يحبّ ان يُنزلَ معها ـ الخوق
ان يباضِعَ الجاريةَ فتسمع للمخالطة صوتًا و يقال لذلك الصوت (ای جماع ۱۲)
خاقِ باقِ ـ الدّحبُ والهرجُ كثرة النكاح ـ الرّهز والارتهازُ (ای حرکت ۱۲)
اجتماع الحركتين فى النكاح ـ الفهر ان ينكح جاريةً فى بيتٍ و (ای حرکۃ المرد والمرأۃ ۱۲)
اخرى معه تسمعُ حِسّه وقد جاء فى الحديث النهيُ عن ذلك ـ الانهار
اَنْ يباضعَ جاريةً و ينزلَ مع اخرى ـ التّدليص النكاح

خارج البضع يقر دلّص ولم يُوعِب۔ الغَيل ان ينكحها وهي مُرضِعة
اوحامل۔ الشّرح ان يطأها وهي مُستلقية على قفاها ولا يأتيها (ای افعل)
على حرف وفي حديث ابن عبّاسؓ كان اهل الكتاب لا يأتون
النساء الا على حرف وكان هذا الحيّ من قريش يشرحون النساء
شرحًا۔ الحارقة النكاح على الجنب۔ وغير ذلك۔ فاحفظ۔

تقسيم الحبل

امرأة حُبلى ناقة خلفة اتان جامع شاة نتوج كلبة مُجِحّ

تقسيم الولادة

وَلَدَت المرأة نتجت الشاة والناقة وضعت الرمكة والاتان

تقسيم الاولاد

وَلَدُ الفرس مُهر وَلَدُ الحمار جحش وَلَدُ البقرة عجل
ولد الشاة حمل ولد العنز جدي ولد الاسد شبل
ولد الظبي خشف ولد الفيل دغفل ولد الناقة حوار ولد الكل بشر ابن وابنة
ولد الضبع فرعل ولد الخنزير خنّوص ولد الثعلب
هجرس ولد الكلب جرو ولد الفارة درص ولد الضبّ
حسل ولد القرد قشّة ولد الارنب خرنق ولد الحيّة
حربش ولد الدجاج فرّوج والنعامة رال ولد الذئب
سمع ولد الدبّ ديسم ولد كل سبع جرو ولد كل
وحشية طلا ولد كل طائر فرخ۔ وغير ذلك

ترتيب سِنّ الغلام

الصَّبيّ اذا ولد رَضِيعٌ وطِفْلٌ ثم فَطِيمٌ ثم دَارِجٌ ثم جفرٌ ثم يافعٌ ثم شرخ ثم مُطَبَّخٌ ثم كَوكَبٌ عن ابي عمرو عن ابي العباس عن ابن الاعرابي

تنقّل السِّن الى ان ينتهي الشباب

الولد ما دام في الرَّحِم جَنِينٌ فاذا ولد وَلِيد وما دام لم يستتم سبعة ايام صَدِيغ ثم ما دام يرضع رَضِيعٌ ثم اذا فُصِل عن اللبن فَطِيمٌ ثم اذا دبّ ونما دَارِجٌ واذا سُقطت رَواضعه مَثغُورٌ فاذا نبتت اسنانه بعد السقوط مُتَّغر بالتاء والثاء فاذا جاوز العشر السنين اوكاد يجاوز مُترَعرِعٌ فاذا بلغ الحُلُم او قربه يافع ومُراهق فاذا احتلمت ايرته واجتمعت قوّته فهو حَزَوَّرٌ واسمه في جميع هذه الاحوال غلام فاذا اخضرّ شاربه وسال قيل بقل وجهه فاذا اجتمعت لحيته وبلغ غاية شبابه مجتمعٌ ثم ما دام بين الثلاثين والاربعين فهو شابٌّ ثم هو كَهْلٌ الى ان يستوفي السِّتِّين فهو هَرِمٌ۔

ظهور الشيب وعُمُومه

اوّل ما يظهر الشَّيبُ به يقم قد وَخَطَه الشيبُ واذا زاد يقالُ قد خصَّفه وخوّصه واذا ابيضّ بعضُ رأسه قيلَ اخلس رأسه وهو مُخْلِسٌ فاذا غلب البياضُ على السَّوادِ فهو اغثم فاذا انتشر وكثر فيه الشيبُ قيل

قَدْ تَقَشَّعَ فيهِ الشيبُ عن لِدَى عُبَيدٍ فاحفظ ـ

حِدَّةُ اللسانِ والفصاحةِ

اذا كان الرجل حادَّ اللسان قادرًا على الكلام فهو ذَرِبُ اللسان وفتيق اللسان فاذا كان جيّدَ اللسان فهو لَسِنٌ فاذا كان يَضَعُ لسانه حيثُ اراد فهو ذَلِيقٌ فاذا كان فَصِيحًا بيّنَ اللَّهجة فهو حُذَاقِيٌّ فاذا كان مَعَ حدّة لسانه بليغًا فهو مِسْلاقٌ فاذا كان لا تعترضُ لسانه عُقْدَةٌ ولا يَتَحَيَّفُ بيانَه عُجْمَةٌ فهو مِصْقَع فاذا كان لسانَ القوم والمتكلّم عنهم فهو مِدْرَهٌ

عيوبُ اللسانِ والكلام

اَللُّكْنَة والحُكْلَة عُقْدَةٌ فى اللسان وعُجْمَةٌ فى الكلام ـ اللُّثْغَة ان يُصَيِّرَ الراءَ لامًا والسِّينَ ثاءً فى كلامه ـ اَلفَأْفَأَةُ اَنْ يتردَّدَ فى الفاء ـ اَلتَّمْتَمَةُ اَنْ يتردّد فى التاء ـ اَللَّفَفُ اَن يكونَ فى اللسان ثِقَلٌ وانعقاد ـ اَلجُلْجَةُ ان يكون فيه عَىٌّ وادخال بعض الكلام فى بعضٍ اَلخَنْخَنَةُ اَن يتكلّم من لَدُنْ انفه ـ ويُقال هِىَ ان لا يُبيِّنَ الرجلُ كلامَه فيُخَنْخِنُ فى خياشيمه
جمع خيشوم ١٢
اَلمَقْمَقَةُ ان يتكلّم من اقصى حلقه وغير ذلك فاحفظ

العَوارضُ التى تَعرضُ لالسنة العرب

اَلكَشْكَشَةُ تَعرضُ فى لُغَة تميم كقوله فى خطاب المؤنّث مَا الذى جاء بِشِ يُريد ونِ بِكِ وقرأ بعضهم قد جعل ربُّشِ تحتشِ سَرِيًّا

لقوله تعالی قد جعل ربكِ تحتك سَرِيًّا ۔ اَلكَسْكَسَة تَعرِضُ
فی لُغَةِ بَكرٍ (وفی القاموس الكسكسة لتميم لا لبكر) وهی الحاقُهم
لكاف المؤنث سِينًا عند الوقف كقولهم اَكرَمْتُكِسْ وبِكِسْ
يريدون اكرمتُكِ وبِكِ ۔ العَنْعَنَة تعرضُ فی لغة تَمِيم ۔
وهی اِبدَالهُم العينَ من الهمزةِ كقولهم ظننت عَنَّكَ ذاهبٌ اَی
اَنَّكَ ذاهِبٌ ۔ اَلخَلْخَانِيَّةُ تعرض فی لغات اعراب الشحْرِ
وعُمَّانَ كقولهم مَشَا الله كان يُرِيدون مَاشَاءَ اللهُ كَانَ ۔
اَلطَمْطَمَانِيَّة تعرضُ فی لغة حِمْيَرَ كقولهم طَابَ امْهَوَآءُ
يُرِيدُوْنَ طابَ الهواء وقوله صلى الله عليه وسلم
ليسَ مِن امْبِرِّ امْصِيَامُ فی امْسَفَرِ من هذه اللغة

الاصواتُ التی لا تُفهَمُ

اللَّغَطُ اصواتٌ مبهمة لا تُفهم ۔ التغَمْغُمُ الصَّوت بالكلام
الذی لا يُبِين وكذلك التَّجَمْجُمُ ۔ اللَجَبُ صوت العَسْكرِ
الوغی صَوتُ الجيش فی الحربِ ۔ الضَّوْضَاُ اجتماع اصوات
النَاسِ والدَّوَابِّ ۔ وكذلك الجَلَبَة ۔

حكايةُ اقوالٍ مُتداولةٍ على الالسِنَةِ

عن الفرّاء وغيره البَسْمَلَة حكاية قول بسم اللهِ السَّبْحَلَة
حكاية قول سُبْحَانَ اللهِ الهَيْلَلَةُ والهيهلة حكاية قول لا الٰه
الا الله الحَوْقَلَة حكاية قول لا حول ولا قوة الا باللهِ

الحمدلة حكاية قول الحمد لله الحيعلة حكاية قول المؤذن
حيّ على الصلوٰة حيّ على الفلاح الطلبقة حكايةُ
قول الطال الله بقاءك الدّمعزة حكاية قول ادام الله
عزّك الجعلفة حكاية قول جُعِلتُ فداءك ـ

ترتيب اصوات النائم

الغطيط صوت النائم وارفع منه البخيخ وازيد
منه الغطيط واشدّ منه الخنيف وفي حديث ابن عمر
رضي الله عنهما انه نام حتى سمع خنيفه ثم صلّى ولم يتوضّأ

ترتيب اصوات المكروبين

اذا اخرج المكروب او المريض صوتاً رقيقاً فهو رنين ـ
فاذا اخفاه فهو هنين ـ فاذا اظهره فخرج خافيا فهو حنين ـ
فان زاد فيه فهو انين ـ فان زاد في رفعه فهو خنين فاذا زفر به
وفتح الانين فهو زفير ـ فاذا مدّ النفس ثم رمى به فهو شهيق ـ
فاذا تردّد نفسه في الصدر عند خروج الرّوح فهو حشرجة

تفصيل الاصوات من الاعضاء

الشخير من الفم النخير من المنخرين ـ النخف منهما عند
الامتخاط القرقعة من الاصابع عند غمز المفاصل ـ القرقرة
من الامعاء الاخفاق والخفخقة من الفرج عند النكاح الضرطة
صوت الريح يخرج من الدّبر الافاخة من الدّبر عند خروج الريح ـ

اصوات البغل والحمار

الشحيج للبغل النهيق للحمار السحيل اشد منه الزفير اول صوته والشهيق آخره

اصوات ذات الظلف

الخوار للبقر الثغاء للغنم الثؤاج للضأن اليعار للمعز

اصوات الحشرات

فحيح الحية بفيها وكشيشها بجلدها وحفيفها من تحرش بعضها ببعض اذا انسابت الصئي للعقرب والفارة۔

اصوات الطيور

العرار للظليم الزمار للنعامة الصرصرة للبازی۔ الهدير للحمام السجع للقمری العندلة للعندليب البطبطة للبط الهدهدة للهدهد الصقاع للديك النقنقة للدجاجة والقيق صوتها اذا دعت الديك للسفاد الانقاض صوتها اذا ارادت البيض الشقشقة للعصفور النعيق والنعيب للغراب قال بعضهم نعيقه بالخير ونعيبه بالبين قلت الصرير للحداة التغريد للحمامة العنين للقمری الهدير للقنبرة والبلبل الزقزقة للعصفور الصفير للنسر

كبوتر ١٢ بلبل ١٢ عصافير جمع ١٢

اصوات السباع والوحوش

الزئير للاسد العواء للذئب النباح للكلب الضباح للثعلب

شیر ١٢ گرگ ١٢ کلاں جسم ١٢ روباہ ١٢

القُبَاع للخنزير المُوَاء للهرّة الضّحك للقرد النّزيب للظّبي
خوک ۱۲ بوزنہ ۱۲ گربہ ۱۲ میمون ۱۲ آہو ۱۲

وكذلك البُغُوم الضّغيبُ للأرنب الصّيُّ للفيل -
بغوم ظبی از نرم صوت ۱۲ خرگوش ۱۲ فیل ۱۲ بیل ۱۲ افیال جمع ۱۲

الرُّغاء للشاء والرُّغاء للابل ايضاً - الخوار للعجل والبقر -
گوسالہ ۱۲ گاؤ ۱۲ شتر ۱۲ بز ۱۲

فائدة

النّئيم فوق الصّئي والنّهيت دون الزّئير والتضوّر والتلعلع صوت الذئب عند جوعه - والضّغاء صوت الكلب اذا جاع والوقوقة اذا خاف والهرير اذا انكر شيئاً اوكرهه - قال ابو عبيدة ما يعرف الهرهرة من البربرة والهرهرة صوت الضّأن والبربرة صوت المعز - وفى الصراح فى المثل هولا يعرف الهرّ من البرّ اى لا يعرف من يكرهه ممن يبرّه - ويقال الهرّ دعاء الغنم والبرّ زجره اى لا يعرف الدعاء من الزجر - ويقال نقّ الضفدع والعقرب والدجاجة والهرّة - ويق مأمأت الشاة والظبية - ويق صوّت الدّيك والهد هد

الاصوات المشتركة

الاطيط صوت الناقة والجمل والرجل اذا اثقله ما عليه الصّرير صوت القلم والسرير والطست والباب والنعل - الصّرصرة صوت البازى والبط والاخطب - الدّوىّ صوت النحل والاذن والمطر والرعد - الانقاض صوت الدجاجة والفرّوج والرحل - التغريد صوت المغنّى والحادى
چوزہ ۱۲

والطائر - وكل صائت طَرِبُ الصَّوْت فهو غَرِدٌ -
اَلصَّئِيُّ صوت الفيل والخنزير والفأرة واليربوع والعقرب
اَلطنين صوت الذُباب والبعوض والطُّنْبُور - الصَّلِيْل و
الصَلْصَلَةُ صوت الحديد واللجام والسيف والدراهم
والمسامير - اَلقَعْقَعَة صوت السِّلاح والجلد اليابس
والقرطاس - اَلزفير صوت النار والحمار والمكروب اذا امْتَلأَ
صدره غمًّا فزفربه - اَلْخَشْخَشَة والشَخْشَخَة صوت حركة القرطاس
والثوب الجديد والدِّرْع - اَلغَرْغَرَة صَوْتُ غليان القِدر
وتردُّد النفس فی صدر المحتضر - اَلدَّقْدَقَة اصوات حوافر
الدَّوَابِّ - اَلطَّقْطَقَة صوت الاحجار اذا تدحرجت فی حُفَظٍ
ای دابۃ کانت ۱۲

ترتيبُ الضّحك

التبسُّم اوّل مراتب الضحك ثم الاهلاس وهو اخفاؤه -
ثم الافترار والانكلال وهما الضحك الحسن ثم الكتكتة
اشدّ منهما ثم القهقهة ثم القرقرة ثم الكركرة ثم الاستغراب
ثم الطخطخة وهى ان يقول طِيخ طِيخ ثم الاهزاق والزهزقة
وهى ان يذهب الضحك به كل مذهب عن ابن الاعرابى

ترتيبُ البكاء

اذا تهيّأ الرجلُ للبكاء قيل اجهش فان امتلأت عينه دموعًا
قيل اغْرَوْرَقَتْ عينه وترقرقت - فاذا سالت قيل دمعت

وهَمَعَتْ فاذا حاكت دموعُها المطر قيل همتْ۔ فاذا كان لبُكائه صَوتٌ قيلَ نَحَبَ ونَشَجَ فاذا صاحَ مع بُكائِه قيل أعْوَلَ حكاهُ الثعالبي **قلتُ** وربما يستعمل الأدباءُ هذه الألفاظ التي جمعتها من هنا وههُنا بمعنى بكى وهي ذرفتْ عيناه تغرغرت عيناه تَفِيضُ عيناه من الدَّمع تحدَّرَ دَمْعُه أسْبَلَ دمعَه سالَتْ مقلتُه اجْرى دمعَه اهطل دمعَه جادبدمعه اسخى بدَمْعِه

كيفية النظر واختلاف أحواله

اذا نظر الانسان الى الشئ بمجامع عينه قيل رَمَقَه۔
فان نظر اليه من جانب أُذُنه قيل لَحَظَه۔
فان نظر اليه بعجلة قيل لمحه۔
فان رماه ببصره مع حدّة نظره قيل حَدَجَه بطرفه۔
فان نظر اليه بشدّة وحدّة قيل أرْشَقَه وأسَفَّ النظر اليه۔
فان نظر اليه نظر المتعجب منه او الكارِه له او المبغض اياه قيل شَفَنَه وشَفَنَ اليه شُفُونًا وشَفْنًا۔
فان نظر اليه نظر المُستَثْبِت قيل توَضَّحَه۔
فان نظر اليه واضعًا يده على حاجبه مُستَظِلًّا بها من الشمس ليستبين المنظور اليه قيل اِستكفَّه واستوضحه واستشرفه
فان نظر الى جميع ما في المكان حتى يعرفه قيل نَفَضَه نَفْضًا۔

فَاَن نظر فی کتابٍ او حسابٍ لیُهَذِّبَه او لیستکشف صِحَّتَه وسقمَهٗ قیل تَصَفَّحَهٗ -

فَاَن فتح جمیع عَیْنَیْه لشدّة النظر قیل حَدَّقَ -

فَاَن لألأ هما قیل بَرَّقَ عَیْنَیْه -

فَاَن غاب سَوَادُ عَیْنَیْه مِنَ الفزع قیل بَرِقَ بَصَرُهٗ -

فَاَن فتح عَیْنَیْه وجَعَلَ لا یَطْرِف قیل شَخَصَ -

فَاَن ادام النظرَ مع سُکون قیل اسْجَدَ -

فَاَن نظر الی اُفُقِ الهلال للیلته لیراه قیل تَبَصَّرَهٗ -

الوصفُ بالبُعد

مَکَانٌ سَحِیْقٌ فَجٌّ عَمِیْقٌ قعرٌ مَعِیْقٌ رَجَعٌ بعیدٌ دارٌ نازحةٌ سَفَرٌ شاسِعٌ بلدٌ طَرُوحٌ

الوصفُ بالجدة والطراوة

ثوبٌ جدیدٌ بردٌ قشیبٌ لحمٌ طَرِیٌّ شرابٌ حدیثٌ شبابٌ غضٌّ حُلّةٌ شَوْکاءُ اذا کانت فیها خُشونة الجدّة

الخلوّ من اللباس والسلاح

رَجُل حَافٍ من النعل والخفّ وعارٍ مِنَ الثّیاب -

کوسجٌ من اللحیة ادْرَدُ من الاسنان کالرضیع والشیخ ونحوهما[1] حَاسِرٌ من العِمامةِ والتاج ونحوهما اعزل من السّلاح اکشفُ مِن التُّرسِ امیلُ من السّیف اَجَمُّ من الرمح انکبُ مِنَ القوسِ

[1] عران ۱۲

تقسیم الضیق

مَکَان ضَیِّق صَدْرٌ حَرَج مَعِیْشَۃٌ ضَنْکٌ طَرِیْقٌ لِزْبٌ جَوْفٌ رَقْبٌ۔

تقسیم السعة

ارضٌ وَاسِعَةٌ دَارٌ قَوْرَاءُ بَيْتٌ فَسِيْحٌ طَرِيق مَهْيَعٌ قَلْحٌ رَحْرَاحٌ عَيْشٌ رَفِيْعٌ صَلْرٌ رَحِيْبٌ بَطْنٌ رَغِيْبٌ قَمِيصٌ فَضْفَاضٌ سَرَاوِيْلُ مُخَرْفَجَةٌ وعن ابى هُرَيْرَةَ رَضِ انه كَرِهَ السَّرَاوِيْلَ المخرفجة إِنَاءٌ مَنْجُوبٌ وِعَاءٌ مُسْتَجَافٌ فَلَاةٌ خَيْفَقٌ نهرٌ جِلْوَاخٌ بِئْرٌ خَوْقَاءُ ظِلٌّ وَارِفٌ

الاضداد

مِنْ سنن العرب المشهورة تسمية المتضادين باسم واحد قال العلامة السيوطی هو نوع من المشترك ای انه يُطلقُ على معنيين متضادين۔ لكن يتعينُ احد المعنيين حينَ التكلم بعلم جواز اجتماعِ الضدين

له واعلم ان للضدين معنيين يستحيل اجتماعهما لذاتيهما في المحل واحد ... في محل واحد في محلين وقالوا العلم بالشئ كالسواد مثلا اذا قام بجزء من القلب فانه يضاد الجهل به اذا قام بجزء آخر من القلب الا ان ... ان لم يكن بينهما تضاد والصفات المحلية بهما اذا الصفات التابعة للحيوة اذا ... قامت بجزء من ... ثبت حكمها للجملة والمراد بالمحل المحل الركب ... فان المحل البسيط عدمي عندهم وزاد عليه ابو الهذيل ومن تبعه الاشتراط ... المحل وذهب الى ان ارادته تعالى حادثة لا في محل لا ليتناقض تضاد كراهيته تعالى ... وبها صفت ان حادثات لا في محل ... لاستناع قيام الحوادث به ولا في غيره ولا استناع قيام الصفة ... لاستناع اجتماع ... تنبيه موصوفة ... في ذاته اعني كونه مريدا وكارها معا للشئ الواحد ... الموت والحيوة فانما ... مع استناع اجتماع الباصدين عندهم ... الفاضل الرامي مولانا عبد العلي الكندري ۱۲ ×

فی اِن واحد کانقول اکل الربا بسل فمعناه حلال وحرام۔
کلاهما فلا یراد الا احدهما و اذا اراد القائل معنی احد
لم یصدق معناه المخالف علیه کما لایصدق معنی القرء معا
علی الطهر والحیض الا علی التعاقب لرفع لزوم المنع فافهم وقال
المبرد من کلام العرب آختلاف اللفظین لاختلاف المعنیین
و اختلاف اللفظین و المعنی واحد و اتفاق اللفظین واختلاف
المعنیین الی ان قال بعد التفصیل و منه ما یقع علی
شیئین متضادین کقولهم جلل للکبیر و الصغیر الخ ۔
قلت قد جمعت الاضداد نحو الستین من الالفاظ لکن العلامۃ
السیوطی جمع فاوعی ۔ فمنه ۱ الجون الابیض و الاسود ۔
و ۲ القرء الطهر و الحیض و ۳ الصریم اللیل و الصبح و ۴ الخیلولۃ
الشک والیقین و ۵ الند المثل و الضد و ۶ الزوج الذکر والانثی
و ۷ القانع السائل و الذی لا یسأل و ۸ الجادی السائل والمعطی
و ۹ الناهل العطشان و الریان و ۱۰ البلق السواد و البیاض
و ۱۱ البین الوصال و الفراق و ۱۲ المرتب المنعم والمنعم علیه
و ۱۳ العجباء التی یتعجب من حسنها والتی یتعجب من قبحها و ۱۴ البسل الحرام
والحلال و ۱۵ الشعب الجمع و التفریق والاصلاح والافساد۔
و ۱۶ الاسداف الاغطاش و الاضاءۃ و ۱۷ الرس الاصلاح بین الناس

لہ اغطاش تاریک کردن شب قال اللہ تعالیٰ و اغطش لیلہا ۱۲

والافسادُ و[١٨]السُّدفة الظلمة والضَّوء و[١٩]الرَّجاءُ الامل والخوفُ
و[٢٠]التَّهجُّدُ النوم والسَّهر و[٢١]الهاجِدُ المصلي بالليل والنائم۔
و[٢٢]العَرفُ الرِّيح الطيّبة والكريهة و[٢٣]الاسرارُ الاخفاء والاظهار
و[٢٤]الشراء البيعُ والاشتراء و[٢٥]الخشيبُ السَّيف الذى بُدِئ
طبعُه والصقيل و[٢٦]الازرُ القوّة والضُّعف و[٢٧]الطَّربُ الفرحُ (زنگ گرفته ١٢)
والحُزن و[٢٨]الزَّعمُ القول الحق والباطِل و[٢٩]الخَصلة الشيمة
المحمودةُ والمذمومة و[٣٠]الخفي الكتم والاظهار۔
و[٣١]التفريع الانحدار والصُّعود و[٣٢]التَّلعة ما ارتفع من الارض
وما انهبط منها و[٣٣]الرَّود المجئ والذهاب و[٣٤]الذَّفر كلُّ ريحٍ
ذكيةٍ من طيبٍ او نتنٍ و[٣٥]النبيل الكبير والصغير۔
و[٣٦]الضَّمدُ الرطب واليابس والسَّمين والمهزول و[٣٧]الصّارخُ
المغيثُ والمستغيثُ و[٣٨]الماثل القائم (فرنج ١٢) واللاطئ (لاغر ١٢) بالارض۔
و[٣٩]افادَ بمعنى اعطى واستفادَ و[٤٠]عَسعَسَ الليل بمعنى اقبلَ
وادبرَ و[٤١]قنَعَ راسه بمعنى رفعه ونكسه۔ و[٤٢]وراء خلف
وقدّام۔ و[٤٣]فوق يكون فوقا ويكون بمعنى (اے اطرقه ١٢) دون و[٤٤]البكّ التفريق
والازدحام و[٤٥]ناءَ نهض وسقطَ۔ و[٤٦]ولّى اقبلَ وادبرَ۔ و[٤٧]الغابر
الماضي والباقي۔ و[٤٨]السِّنّة القوّة والضُّعف و[٤٩]السّاجدُ المنحني

اى عظيم تجرى والدنية ستعفه ١٢ منتخب
الساتى اذهبت المال
عه قال السيوطى فى المزهر قال
كذا فى الصراح ١٢ منتخب
ما ليسها وفيه ولا عنه
له من رطب و
من فضة الارض
عه يقال شغف الابل
له صعدت ١٢ صحاح
الكدورة وفرعت الجبل
الجبل تفريعا له
يقال فرعت فى
له

والمنتصب ۵ والغريم المُطَالِبُ والمطَالَبُ - ۵ والحَبلُ المَتِينُ القويّ والضَّعيفُ - ۵ والنجادة السخاء والبخل ۵ والثاقب القريبُ والبعيدُ ۵ والاشراط الارذال والاشرافُ ۵ والبثرُ القليلُ والكثيرُ - ۵ والقشيبُ الجديد والخلق ۵ وكتع الشئ جمعه وفرقه وغير ذلك فاحفظ -

الضِدّان

لَيلٌ ونهارٌ سُكرٌ وصَحوٌ حارٌّ وبارِدٌ رَطبٌ ويابسٌ - سَخاوة وبُخلٌ ضُعفٌ وقوة حيٰوة وممات[1] ذكرٌ وانثىٰ - صِدق وكذِبٌ حقٌّ وباطلٌ طيّبٌ وخبيثٌ كبيرٌ وصغيرٌ حَلالٌ وحرامٌ جوعٌ وشبع عَطشان وريّان غَداة وعَشيٌّ عِلمٌ وجَهل عدوٌّ واصَالٌ حُسنٌ وقبحٌ صَبيحٌ وقبيحٌ سَخط ورضا سَرّاءُ وضَرّاءُ حُزن وسرور بَرٌّ وبحر بَرٌّ وفاجرٌ حُرٌّ وعَبد سُهادٌ ورُقادٌ مُسافرٌ ومقيمٌ ظاعِنٌ وقاطِنٌ حضرٌ وسَفرٌ خيرٌ وشرٌّ شابٌّ وشيخٌ رَجلٌ وامرأة حيٌّ وميّت ضِياءٌ وظَلام ضَوء وظُلمة اِبنٌ وبِنتٌ وغير ذلك -

[1] موت ١٢

الاتباع

قال الثعالبيّ وذٰلك من سنن العرب وهوان تتبع الكلمة الكلمة علىٰ وزنها ورويّها اشباعًا وتوكيدًا اتساعًا كقولهم جائع نائع

سَاغِبٌ لَاغِبٌ صَبٌّ ضَبٌّ خَرَابٌ يَبَابٌ انتهى **قلت**
ومن شرط التابع ان يكون على زنة المتبوع ولا يكون الفصل بينهما
بالواو وربما لا يتكلم بالتابع وحده ولا يفيد منفردا اصلا
لكنه يفيد التقوية سواء كان التابع والمتبوع على روي
واحد او يختلف الرويان وسواء كانت الكلمة الثانية
ذات معنى او غير واضحة المعنى ولا بينة الاشتقاق - وليس
من قبيل المترادف كما يظن وقد جمعت من الاتباع بجهود
بليغ ما يكفي الطلاب فمنها بَرٌّ سَرٌّ حَاذِقٌ بَاذِقٌ شَغِبٌ
جَنِبٌ كَزٌّ لَزٌّ عَجُوزٌ لَزُوزٌ بَلْغٌ مِلْغٌ حَسَنٌ بَسَنٌ
فَقِيرٌ وَقِيرٌ كَثِيرٌ بَثِيرٌ وَبَجِيرٌ خَضِرٌ مَضِرٌ بَلْقَعٌ سَلْقَعٌ
بَلَاقِعُ سَلَاقِعُ قَبِيحٌ شَقِيحٌ عَطْشَانُ نَطْشَانُ فَائِكٌ
بَائِكٌ فَاكٌّ تَاكٌّ هُلَعٌ بُلَعٌ العَرَبُ العَرْبَاء عَرَبٌ العَارِبَة
حَيْصٌ بَيْصٌ هَاعٌ لَاعٌ هَائِعٌ لَائِعٌ ضَائِعٌ سَائِعٌ
كَاتِعَةٌ بَاتِعَة كُتَعٌ جُمَعٌ كُتَعَاءُ جُمَعَاءُ عَيٌّ شَيٌّ شَيْطَانٌ
لَيْطَانٌ سَمِينٌ بَطِينٌ حَائِرٌ بَائِرٌ حَقِيرٌ نَقِيرٌ قَلِيلٌ بَلِيلٌ
شَغَرَ بَغَرَ كَظٌّ لَظٌّ شَكِسٌ لَكِسٌ قَلِيل شَقِن رَجِلٌ نَطٌّ بَطٌّ -
آشران افران آبل شَذَر بَذَر رَجل قِشْبٌ خِشْبٌ
خَصِيٌّ بَصِيٌّ لَصِيٌّ طريق صَلَنْقَعٌ بَلَنْقَعٌ بَشَر ثَعْدٌ مَعْدٌ
آذن حَشَرَةٌ مَشَرَةٌ احمق مَائِقٌ دَائِقٌ وَآتيه لعوق لوق

لے لاغیر فیہ ۱۲
لے مختار ۱۲۶

اتباعات الطعوم

حلوٌ حامِضٌ مُرٌّ مُمْقِرٌ حامِضٌ باسِل
عَفِصٌ لَبِصٌ بَشِعٌ مَشِعٌ حِرِّيفٌ حادٌّ مِلْحٌ اُجاجٌ
عَذْبٌ نُقاخٌ حَميمٌ آن فاتِر مرت

نعتُ الشئ من لفظه

و ذلك يُشتقّ من اسمه مُؤكد توكيدًا انما يقع لَيْل لائِلٌ
صَيفٌ صائِفٌ دَهرٌ داهِرٌ اَبَدٌ ابِدٌ واَبِيدٌ لَيْلة لَيْلاءُ
عَجَبٌ عاجِبٌ وعَجيبٌ وعُجابٌ ساعة سَوْعاءُ (شديد ۱۲) لَيْلٌ
اَلْيَلُ يَوْمٌ اَيْوَمُ (ای صعب ۱۲) عامٌ اَعْوَمُ عامٌ عائِمٌ ظِلٌّ ظَليل رَوْضٌ
اَرْيَضٌ يَنِيعٌ يانِعٌ (پخته ۱۲) اَسَدٌ اَسِيدٌ حِرزٌ حَريزٌ داءٌ
دَوِيٌّ صُلْبٌ صَلِيبٌ هَمَجٌ هامِجٌ شُغْلٌ شاغِلٌ
مَوتٌ مائِتٌ وَيْلٌ وائِلٌ صِدْقٌ صادِقٌ جَهْدٌ جاهِدٌ
وجَهِيدٌ شِعرٌ شاعِرٌ حِصْنٌ حَصِينٌ ظُلْمَةٌ ظَلْماءُ
لَيْلٌ لَيِّلٌ فَحْلٌ فَحِيلٌ راحِلةٌ رَحِيلةٌ داهِيةٌ دَهْياءُ
ودَهْواءُ سَيْلٌ سائِلٌ بَحْرٌ بَحّارٌ هَلَكَةٌ هَلْكاءُ
الجاهِلِيَّةُ الجَهْلاءُ قَناطِيرُ مُقَنْطَرَةٌ اَرْضٌ اَرِيضَةٌ وغير ذلك

تفصيل السرير

اذا كان للمَلِك فهو عرشٌ فاذا كان للميّت فهو نَعشٌ وجنازة
فاذا كان للعروس وعليه حَجَلَة فهو اَرِيكة والجمع ارائك

وهذا الحرف فی القرآن فاذا کان للثیاب فهو نضد -

اسماء خیل السباق

اول الخیل فی الحلبة المجلّی وهو السابق ثم المصلّی ثم المسلّی ثم التالی ثم العاطف ثم المرتاح ثم المؤمّل ثم الحظی ثم اللطیم ثم السکیت ثم الفِسکِل او القاشور وما احسن ما قال ابو نصر الفراهی فی کتابه نصاب الصبیان

تفصیل الحلی

الشَّنفُ والقُرط والرَّعثة للاذن - الوَقفُ والقُلبُ والسِّوار للمِعصم - الخاتم للاصبع - الدُّملج للعضد - الجبیرة للساعد - القلادة والمِخنقة للعنق - المُرسلة للصدر - الخلخال والخدمة للرجل - الفَتخ لاصابع الرجل تلبسها نساء العرب والزمام والخزام للانف وتکون من الابریز -

هیئات القود والجرّ

قادَهُ اذا جرّه من امامه - ساقه اذا دفعه من ورائه - جذبه اذا جرّه الی نفسه - سحبه اذا جرّه علی الارض - عتله اذا القی فی عنقه شیئا واخذ یقوده بعنف شدید - زخّه اذا دفعه ضاربا -

ضروب الضرب

الضرب بالراحة علی مقدم الراس صقع - وعلی الوجه صکّ وعلی الخد ببسط الکف لطم - وبقبض الکف لکم - و

بكلتا اليدين لَدْمٌ ۔ وعلى الذقن والحنك وَهْزٌ ولَهْزٌ ۔
وعلى الصدر والجنب بالكف وَكْزٌ ولَكْزٌ ۔ وعلى الجنب
بالاصبع وَخْزٌ ۔ وعلى الصدر والبطن بالركبة زَبْنٌ ۔
وبالرجل رِكْلٌ ورَفْسٌ ۔ وعلى العجز بالكف نَخْسٌ ۔
وعلى الضرع كَسْعٌ ۔ وعلى الاست بظهر القلم صَفْنٌ ۔

الضرب بأشياء مختلفة

قَمَعَه بالمقمعة عَلاه بالدِرّة مَشَقه بالسوط خَفَقَه
بالنعل ضَربه بالسيف طعنه بالرمح وَجَأه بالسكين
نَسَأه بالعصا مَلَذه بالرمح اى طعنه ۔

تفصيل الانقطاعات

عَقَمت المرأة اذا انقطع حيضها اَقفت الدجاجة
اذا انقطع بيضها انحَمَ الشاعر اذا انقطع شعره بَلَت المتكلم
اذا انقطع كلامه جَدَّت الشاة وشَصَّت الناقة اذا انقطع لبنها

اسماء الاُجَر

العُقر اجرة بُضع المرأة اذا وُطئت بشبهة ۔ الشُكم اجرة الحجام
وفى الحديث انه صلى الله عليه وسلم لما حجمه ابو طيبة قال اشكموه
الحُلوان اُجرة الكاهن ۔ البُسلة اُجرة الراقى وغير ذلك

تقسيم النقب

نقب الحائط ثقب الدر قوّر الثوب ثلم الاناء خزم الكتاب

تقسیم الثقب

خربة الاذن خرتة الفاس سَمُّ الابْرَةِ كُوّة السّقف والحائط نقبُ الدَّارِ قال بعضهم الصِّمَاخ في الاذن من فعل الخالق والخربة فيهما من فعل المخلوق ـ الخربة بالباء في الجلد والخرتة بالتاء في الحديد

الاشعارُ

الغَسَن شعر الناصية العُرْفُ شعر عنق الفرس السَّبِيبُ شعر ذنبه العَنْفَقَة شعر الشَّفَةِ السفلى الشارِبُ شعر الشفة العُليا ـ المَسْرُبَةُ شعر الصَّدر ـ اللِّمَّةُ شعر المِّ بالمَنكب ـ الطُّرَّةُ ما غشّى الجبهة ـ الوَفْرَة ما بلغ شحمة الأذن من الشعر ـ الشِعرَةُ شَعر العانة ـ الاَسَب شعر الاِسْتِ ـ الهُدُبُ شعر اشفار العين

تقسیم الموت

مَات الانسَانُ نَفق الحمار انطفت النار تَنَبَّل البعيرُ

احوال الموت

اذا مات الانسانُ عن علة شديدة قيل أرَاحَ ـ فاذا مات بعلةٍ قيل فاضتْ نفسُه ـ فاذا مات فُجَأةً قيل فاظت نفسُهُ واذا مات من غير داءٍ قيل فَطَسَ وفَقَسَ فاذا مات من غير قتلٍ قيل مات حتْفَ انفهِ فاذا مات بعد الهرم قيل قضى نَحْبَهُ

تقسیم القتل

قتل الانسانَ ـ جزرَ البعيرَ ونحرَه ـ ذبح الشاةَ والبقرةَ ـ اَصْمَى الصيدَ

قَصعَ القسلةَ - صَدَعَ النملةَ وحطَمَ - اَطفأ النار والسراج - واخمدها

خيارُ الاشياء

سَرَوات الناس حُمُرُ النعم جيادُ الخيل عقيلة المال حُرُّ المتاع والضياع عِتاقُ الطَّيْر لهاميمُ الرِّجال وغير ذلك

الرَّوائح الكريهة والطيّبة

رائحة الفم طيبةً كانت او كريهةً نَكْهَةٌ - رائحة فم الصّائم خَلُوف
رائحة الحديد سَهَك - رائحة الابط الصَّنان
رائحة الفرج لَخَنٌ رائحة الفم البَخَر - والدَّفر لجميع البدن -

الاوساخ

اذا كان في العين فهو رَمَصٌ فاذا جفّ فهو غَمَصٌ -
وفي الانف مُخاط فاذا جفّ فهو نَغَفٌ -
وفي الاسنان حَفَرٌ - وفي الاذن افٌّ وفي الاظفار تَفٌّ -

المطلق والمقيد

لا يقع كأسٌ الا اذا كان فيها شراب والا فهو قَدَحٌ او كُوبٌ
لا يقع مائدة حتى يكون عليها طَعامٌ والا فهي خُوانٌ -
ولا يقع كوز الا اذا كانت له عُرْوَة والا فهو كُوب -
ولا يقع خاتم الا اذا كان فيه فصٌّ والا فهو فَتَخَةٌ -
ولا يقع اَرِيكَةٌ الا اذا كان عليها حَجَلة والا فهو سَرِيرٌ (هندی بجلا ۱۲)
ولا يقع رَكِيَّة الا اذا كان فيها ماءٌ والا فهي بئرٌ - (تل او کنواں ۱۲)

ولا یقال عَوِیل الا اذا کان معه رفعُ صوت والا فهو بُکاءٌ
لا یقال للعبد اٰبِقٌ الا اذا کان ذهابه من غیر خوفٍ ولا کدّ عملٍ والا فهو هارِبٌ
ولا یقال لماء الفم رُضابٌ الا مادام فی الفم فاذا فارقه فهو بُزاق
ولا یقال ثَرای الا اذا کان نَدِیًّا والا فهو تُراب ۔
لا یقال للمرأة ظَعِینَةٌ الا مادامت راکبةً فی الهودج ۔
لا یقال للسِرجین فَرَثٌ الا مادام فی الکَرِش ۔
لا یقال للدّلو سَجْلٌ الا مادام فیها ماءٌ ۔ لا یقال للسّریر نَعْش الا مادام علیه المیّت
لا یقال للمجلس النّادی الا اذا کان فیه اهلُه ۔ لا یقال للبخیل
شَحِیحٌ الا اذا کان مع بُخلِه حَرِیصًا ۔ لا یقال للماء المالح
اُجاجٌ الا اذا کان مع مُلُوحَتِه مُرًّا ۔ لا یقال للاسراع
فی السّیر اهطاع الا اذا کانَ معه خوفٌ وغیر ذلك

تقسیم المشی

الرجل یَسعیٰ ویمشی	المرأة تمشی	الصبیّ یَدْرُج	الشابّ یَخْطُر
الشیخ یَدْلِفُ	الفرس یجری	البعیر یَسِیْرُ	الظلیم یهدج
الغُراب یَحْجِل	العُصفور ینقز	الحیّة تَنْسَابُ	العقربُ تَدُبُّ

انواع المشی

اَلدّرَجان مِشیة الصبی الصغیر ۔ اَلحَبْو مَشیُ الرضیع علی اِسْته
اَلخَطَرانُ مِشیة الشّابّ باهتزازٍ ونَشاطٍ ۔ اَلدَّلِیف مشیة
الشیخ رُوَیْدًا او مقاربته الخطو ۔ اَلرّسَفان مِشیة المقیّد

اَلتَّبَخْتُرُ والرفل مشية المتكبر المتعجب بجماله وكماله - اَلْقَهْقَرٰى مشية الراجع الخلفه - اَلْقَـزَل مشية الاعرج - اَلتَّخَلُّج مشية المجنون فى تمايله يُمْنةً ويُسْرةً - اَلْاِهْطَاع مشية المُسْرِع الخائف - اَلتَّهَادِى مشية الشيخ الضعيف والصبى الصغير والمريض والمرأة السَّمِينة - اَلْقَوْر المشى على اطراف الاصابع لئلا يُسْمَعَ حسُّه وغير ذلك

الالفاظ التى اولها مفتوح واول اضدادها مكسور

اَلْجَدْب وضدُّه الخِصب بالكسر - وَالْحَرْب وضدُّه السِّلم بالكسر - وَمَاءٌ عَذْب وضدُّه المِلح بالكسر - وَالفَقر وضدُّه الغِنى بالكسر - وَالجَهْل وضدُّه العِلم بالكسر وغير ذلك

المعرفة التى لا تدخل عليها ال

منها شَعُوب اسم للمنية - وَهُنَيْدة مائة من الابل (اى اسم لكل مائة ١٢) - وَخُضَارة (مرتجل ١٢) اسم للبحر يقال هذا خُضارةُ طامِيًا - وَذُكاء اسم للشمس - وَأُسامة اسم للأسد - وَشَبْوة اسم للعقرب (غير منصرف ١٢) - الصفراء الصَّغِيرة - وَكَحَل السنة الشديدة - وَيوم عَرَفَةَ لا تقول العرفة - وَدِجْلة يقال عبرتُ دِجْلةَ - وَيوم عَروبةَ يوم الجمعة لا تدخلها الالف واللام فى اللغة الفصيحة وقد جاء فى الشعر الفصيح بالالف واللام وَمَحْوَة اسم للشمال (يقال هبت محوة ١٢) - وَكُلٌّ وَبَعْضٌ قال الامام السيوطى وفى كتاب ليس لابن خالويه العوامّ وكثير من الخواص يقولون الكلّ والبعض وانما هو كل وبعض وبذلك نزل القرآن وكذا هو فى اشعار القدماء - (عن الاصمعىّ)

قال قرأتُ آداب ابن المقفع فلم أرَ فيها لحناً إلا قوله العلم أكثر من أن يُحاط بالكلّ منه فاحفظوا البعض وكذا غيرٌ وكافّةٌ وقاطبةٌ ورأسٌ وهي رأس عين يقع جاء في غيرك وحضر الناس كافّةً وقاطبةً وفعل ذلك من رأسٍ ومكة وسُرّ من رأى القشيري - ويرتفع اسم السماء السابعة لا ينصرف وبغداد وغيره فاحفظ فإنه من أدب الكاتب -

الاسماء التي لا يُصرف منها الفعل

الحجى العقلُ والويل والويح والويس والويب والخود والمرؤة مهموزة والندل الوسخ والوطر الحاجة والحتف الهلاك والافكل الرعدة والمزنّة يقال عندي مَزِنّة ولا يبنى منه فعل والبطريق الرجل المعجب المزهو وهم البطارقة ولا فعل له ولا يستعمل في النساء - والهمام الرجل السيّد ذو الشجاعة والسخاء ولا فعل له ولا يستعمل في النساء وغير ذلك

الافعال التي تتعدى ولا تتعدى

منها النَّقص ضدّ الزيادة يتعدّى ولا يتعدّى ونزفتُ البئر إذا استخرجت ماءها كلّه فنزفتْ هي يتعدّى ولا يتعدّى سرحتُ الماشية وسرحتْ هي يتعدّى ولا يتعدّى فغرفاه اى فتحه وفغر فوهُ اى انفتح يتعدّى ولا يتعدّى درس الرَّسمُ ودرسته الرّيحُ - غاض الماءُ - وغاضه الله - رجع الشئُ ورجعته وكسفت الشمسُ وكسفها الله - عفا المنزلُ وعفته الريحُ وخسف المكان وخسفه الله - نشر الشئُ ونشره الله - وكفّه عن الشئ وكفّ - وشجبه الله فشجبَ هو ونظائرها كثيرة فاحفظ وتفحّصْ

اهل الحرف

أَجِير   بَزَّاز   قَمَّاش   خَيَّاط   قَصَّار   جَزَّار

مزدور   پارچہ فروش   ایضاً   درزی   دھوبی   قصاب

ذَبَّاح   نَجَّار   حَدَّاد   خَبَّاز   طَبَّاخ   حَائِك

ذبح کرنیوالا   بڑھی   لوہار   نان بائی   باورچی   جولاہا

نَدَّاف   حَلَّاج   قَطَّان   خَصَّاف   خَفَّاف

دھنیا   ایضاً   ایضاً   جوتا سینے والا   موزہ بنانے والا

إِسْكَاف   صَبَّاغ   صَائِغ   لَبَّان   تَمَّار   سَمَّان

موچی   رنگریز   سُنار   دودہ والا   کھجور والا   گھی والا

زَيَّات   عَطَّار   نَزَّاح   كَنَّاس   طَبَّاع

تیل بیچنے والا   دوافروش   مہتر۔ بھنگی۔   جھاڑو دینے والا   مہرکن

حَطَّابَة   حَجَّام   مُزَيِّن   صَرَّاف   بَنَّاء   غَوَّاص

لکڑی بیچنے والا   سینگی والا   نائی   پیسے بیچنے والا   راج   غوطہ زن

مُهَنْدِس   فَلَّاح   مَلَّاح   سَبَّاح. جَمَّال

مستری   کاشتکار   مانجھی   پیراک   شتربان

بَزَّار   بَوَّاب   نَبَّاش   غَسَّال   حَفَّار   حَمَّال

پنساری   دربان   کفن چور   مردہ شو   گورکن   موٹیا

بَقَّال   دَلَّال   سَقَّاء   طَحَّان   حَكَّاك   جَلَّاد

کنجڑا   بکوانے والا   پانی دینے والا   غلہ پیسنے والا   نگ تراش   درہ مارنے والا

كَيَّال	مُجَلِّد	قَوَّاد	فَاكِهَانی	حَلْوَانِی	قَابِلَة
ناپنے والا	جلدساز	بھڑوا	میوہ فروش	حلوائی	دائی جنائی- لڑکا جنانے والی
حَاضِنَة	مَشَّاطَة	نَاطُور	طَبِيب		خَطَّاط
دایہ- کھلائی	دُلہن کو سنوارنیوالی	مالی	دوا کرنے والا		معلم حروف- خوشنویس
حَجَّار	عَصَّار	قَرَّاد	جَصَّاص		صَبَّان
پتھر توڑنے والا	تیل پیرنے والا	بندر نچانے والا	گچ بنانے والا		صابون فروش
صَيَّاد	ظِئْر	مُغَنِّی	حَاجِب	مُعَلِّم	كَحَّال
شکاری	دودھ پلانے والی	گویا	دربان	میاں جی	آنکھ کا علاج کرنیوالا
سَيَّاط	سَيَّاف	خَزَّاف	وغيرذلك		
کوڑا مارنے والا	گردن مارنے والا	کمہار- برتن بیچنے والا			

ذوات الاربع

أَرْنَب	أَسَد	ذِئْب	ثَعْلَب	فَرَس	حِمَار
خرگوش کھرہا	شیر	گرگ- بھیڑیا-	لومڑی	گھوڑا	گدھا
كَلْب	سِنَّوْر	كَبْش	شَاة	ضَأْنٌ	بَقَر
کُتا	بلی	دنبہ	بکری	بھیڑی	گائے بیل
جَامُوس	بَعِير	ظَبْی	بَغْل	فِيل	ضَبُع
بھینس	اونٹ	ہرن	خچر	ہاتھی	کفتار- بجو
قِرْد	خِنْزِير	سَائبه	مِرْمِيس	خِرْس	
بندر	سور	سانڈ	گینڈا	بھالو	

عِرس	قُنفُذ	فِهد	تَیس	وغیرذلك
نیولا	ساہی	چیتا	بوداربکرا	

ذوات الاجنحة

بُلبُل	حَمَام	قُمرِی	غُرَاب	حِدَأة
	کبوتر		کوّا	چیل
دُرّة	هُدهُد	دَجَاجَة	نَسر	طَاؤُس
طوطا		مرغی	گدھ	مور
بَغبَغَان	نَعَام	عُصفُور	شَاهِین	بَازِی
کاکتوا	شترمرغ	گنجشک۔گرگریا		باز
بَطّ	دُرّاج	فَرُّوج	بُوم	بُلَح
بطخ	تیتر۔بٹیر	چوزہ مرغ	اُلو	ہما
شَقرَّاق	نُحَام	فاخته	مالك الحزین	
نیلہ زاغ نیل کنٹھ	سرخاب		بگلا	

الفواکه

أنبَه	بِطِّیخ	تُوت	تِین	تَمر	تُفّاح
آم	خربوزہ	شہتوت	انجیر	کھجور	سیب
رُمّان	سَفَرجَل	خَوخ	رُطب	عِنَب	زَبِیب
انار	بہی	شفتالو	ترکھجور	انگور	منقے
قِثّاء	خِیار	سِدر	لَوز	نارجِیل	مَوز
ککڑی	کھیرا	بیر	بادام	ناریل	کیلا

نَارَنج	قَصب السُّكَّر	قِثَّاء البَرّ	كُمَّثْرٰى	جَزَر
نارنگی	گنا	پھوٹ	امرود	گاجر

وغیرذلك	لِیمُون	اُتْرُج	قِشْمِش	فِسْتَق
	نیبو	ترنج	کشمش	پستہ

صِلاتُ الافعال

اَذکرُهُنا جُمَلاً تُعرف بها صلاتُ الافعال غالبًا لیکونَ الناظرُ فی هذا الکتاب علی بَصیرةٍ وخُبْرةٍ۔ ولا هذا علی سبیل الاحاطة والاحصاء وقد ذهل اکثر الکاتبین عنها وسطر قیاسًا فغَلَطَ واَغلط۔ فُلانٌ اَوْمأَ اِلَیَّ اَهْدَیتُ الیك اَلْقٰی الیَّ رُمّانًا اَقبلَ الیَّ وفُلانٌ اَمرع الیك اَقُصُّ علیك اِستَعَلَّ له تَأَهَّبَ للمسیر ظَفَرَ به فَازَ به نَدِمَ علیه سَارَ الیه سَارَ فی الارض دَنوتُ من العالِم قَرَأتُ علیه تلمذتُ علیه فَرَّ منه ذَهَبَ الیه اَرْسَلَ الیه هَدِیَّةً وقال الله تعالٰی اِنّا اَرسَلنا علیهم صَیحةً واحدةً۔ فُلان رجع الی بیته۔ تَوَلَّ عنه۔ یَکُفُّ عنك۔ رَضِیَ عنك۔ وَلَجَ فی۔ وکذا اَولَجَ۔ توکَّلَ علٰی۔ خرج من۔ عَجِبتُ من۔ ویقال عَجَبًا له۔ رَحِمَ علی۔ نظر الٰی۔ نَظَرَ فی۔ وبنفسه۔ رَدَّ الی۔ وعلی۔ وَرَدَ الی۔ حَقَّ علی۔ تحمَّلتُ به۔ اَعْرَضَ عن۔ وَقَعَ فی۔ مَالَ الی۔ وعن۔ ذَهَبَ الی وعن۔ رَغِبَ عن۔ والی۔ شَغَلَ عن۔ وفی۔ دَخَلَ فی وعلی۔ اِستَوٰی الی۔ وعلی۔ اَنْصَتَ (اقبل) الی۔ اِستَمَعَ له۔ والی۔ سَرَحَ فی۔ اِطَّلَعَ علی (قصد)۔ وَقَفَ علی۔ اَصْغٰی الی۔

أنقذ من - قضى له - قضى على - قضى عن - ومن - دعا الى - هدى
الى - ركن الى - ذكر له - عدل عن الطريق - أفضل على - حل العذاب
على - فرض لك - أسرّ الى - تاب الى وعلى - حمل على - أنعم على - غضب
على - أعدّ له - قال له - وعلى - اشتكى من - أغنى عن - صبّ على -
امترى به - تجلّى له - اصطفى على - أخذ به وعنه - صرف عن -
نقص من - زاد على - تبتّل الى - صبر على - نطق عن وبه - أوحى الى -
ضرب فى الارض - ابتغى من - قدر له - وعلى - عفا عن - صفح عن -
تلجلج فى الكلام - شدّ على - عاب عن - شهد له بكذا - وعلى - غفل
عن الآخرة - كفر بالله - آمن به - صلّى عليه - افترى على - تفكّر فى -
أفتى فى - مكّن له - تبوّأ منه - فصل من - حال عليه الحول - بحث
عنه - لعب به - هذا محرّم عليك - شريك فى - وصل الى - ترقى الى - نبّئوني بعلم
حاكم بين - أكل من - زاد وعن - وقد نطق القرآن بهذه - وكفاك القرآن علما

اختلاف المعنى باختلاف الصلة

هذا كثير فى كلام العرب العرباء أذكرها نبذا منه - حفظت عنه -
وحفظت له - كتبت عنه - كتبت له - قضى منه وطرا - قضى عنه دينه -
قضى به - وله - قررت على رأسه من ماء بارد - وقرّ الحديث فى اذنه -
ضرب لهم مثلا - وضرب فى الارض - وضرب عنه صفحا - اعرض عليه -
اعرض عنه - مال اليه - ومال عنه - شغل فيه - وعنه - دعا له - ودعا
عليه - دعا به - واليه - رغب فيه - واليه - وعنه - صدع به - وعنه -

والیه - نَظَرَ فیه - و الیه - فَزَّعتُ الجبلَ - و فَزَّعت فی الجبل - دَخَلت
فی البیت - و دَخَلتُ علیٰ زید - ذَهَبَ الیه - ذَهَبَ عنه - سَجَدتُ لله -
سَجَدتُ علی التراب - شَکَرتُ علی النعم - شَکَرتُ لله - رَضیتُ عنه -
رَضیتُ بما قسم الله لی - استَویٰ الی السماء - استَویٰ علیه - قَامَ
فیهم خَطِیبًا - قَامَ مِنَ المحفل - حَمَلتُ به - حَمَلتُ علیه - قَدَّ له - قدر علیه -
شَهِدَ الرَّجلُ علیٰ کذا - شَهِدَ له بکذا اشهادةً ای اَدّٰی ما عندہ من الشهادة
و اِشهَدُ بکذا احلِفُ - اَخافُ علیکم - اَخافُ منکم - رَجَعَ منه - و رَجع
الیه - صَلّٰی لله - صَلّٰی علی النبی - رَکِبَ علی الفرس - و رَکِبَ فی الفلک -
اُلقِیَ اِلَیَّ کتابٌ کریمٌ - اَلقُوهُ فی غَیَابَتِ الجُبّ - فَاَلقُوهُ علیٰ وجه
ابی - یَمُرُّ به - یَمُرُّ علیه - فَاَوفِ لنا الکیلَ - اَوفُوا بالعقود -
صَنَعَ الیه معروفًا - و صَنَعَ به صنیعًا قبیحًا - اَقبَلَ الیٰ و علیٰ - سَالَ عنه و به - و غیر ذلک -

نیکوئی کرد ۱۲ ص

وقوع فعلٍ واحدٍ علیٰ عدۃ معانٍ

وهذا یدل علیٰ سعة لسان العرب **فمن ذلک** قضی بمعنی حَلَمَ و بمعنی اَمَرَ
و بمعنی صَنَعَ و بمعنی حَکَمَ و بمعنی اَعلَمَ کقوله تعالیٰ و قضینا الیٰ بنی اسرائیل
فی الکتاب ای اعلمناهم و یقال للمیت قضی اذا فرغ من الحیوة و فی القرآن العظیم فمنهم
مَن قضی نحبه و منهم من ینتظر - و قضاء الحاجة معروف **و من ذلک** ضَرَبَ بمعنی

---

[1] فلما قضینا علیه الموت ما دلهم علیٰ موته [illegible]
[2] کقوله تعالیٰ [illegible]
[3] کقوله تعالیٰ فاقض ما انت قاض ای اصنع ما انت صانع ۱۲
[4] کقوله تعالیٰ [illegible] ۱۲
[5] [illegible] ۱۲
[6] [illegible] ۱۲

وَضربَ فی الارض ضَرْبًا خرج تاجرًا او غازیًا او اسرع او ذھبَ۔ وَضَرَبَ بنفسه الارضَ اَقَامَ۔ وبمعنی نکح یقال ضرب الفحل ضرابًا۔ وبمعنی سَبَحَ یق ضَرَبَ فی الماء ای سبح فیه۔ وبمعنی اَنَامَ یق ضَرَبَهٗ علی اُذنِهٖ ای اَنَامَهٗ۔ قال الله تعالی فضربنا علی اٰذانهم ای انمناهم وبمعنی بَعَّدَ یق ضرب الدهر بیننا ای بَعَّدَ وبمعنی مَضٰی یق ضرب الزمان ای مضٰی وبمعنی لدغ وتحرّکَ وطَالَ واعرضَ واشارَ۔ وبمعنی جَبُنَ یقال ضَرَبَ بذقنه الارضَ ای جَبُنَ وخافَ۔ **ومن ذلك** هفتَ بمعنی تطایر الشیٔ لخفّته۔ وتکلّم کثیرًا بلا رویّة وبمعنی انخفضَ۔ واتّضعَ ودَقَّ۔ **ومن ذلك** مَرِحَ بمعنی اَشِرَ وبَطِرَ واختالَ ونَشِطَ وتبختَرَ **ومن ذلك** مَصَحَ بمعنی ذهبَ وانقطع ومَصَحَ الثَّدیُ بمعنی رَشَحَ **ومن ذلك** جَارَ بمعنی رَفَعَ صَوْتَه بالدعاء وبمعنی تضرّعَ واستغاثَ وبمعنی صاحَ یق جَارَ الثَّورُ والبقرۃُ۔ وبمعنی طَالَ یق جار النَّبَاتُ جارًا **ومن ذلك** بَسَرَ بمعنی اعجل وعَبَسَ وقَهَرَ۔ **ومن ذلك** غفرَ بمعنی سَتَرَ وبمعنی اَدْخَلَ یق غفر المتاعَ فی الوعاءِ وبمعنی غطّی یق غَفَرَ الشَّیبَ بالخضابِ۔ وبمعنی عفا عنه یقال غفر الله له ذنبهٗ ای عفا عنه۔ وهذا ممّا لا یعدّ ولا یحصی کثرۃً۔

(دراز شد ۱۲) (او خلد فیه ۱۲) (نظے ۱۲)

المشترك

من ذلك **الوَضَحُ** یُطلق علی بیاض الصُّبحِ والقمرِ والبَرَصِ والغُرّۃِ والتحجیل فی القوائمِ والشَّیبِ والدِّرهمِ الصَّحیحِ واللَّبَنِ والخلخالِ۔

وَمن ذلك **الهتّ** سَردُ الکلامِ وَتمزیق الثیابِ والاعراض وَ الصّبُّ وَحطُّ المرتبۃِ فی الاکرام وغیر ذلك - وَمن ذلك **الارثُ** المیراثُ وَالاَصْلُ وَالامرُ القدیمُ توارثہ الاٰخرعن الاول وَالرّمادُ وَالبقیۃُ من کل شیٔ وَمن ذلك **المرضُ** ھو فی القلب الفتور عن الحق وَفی البدن فتور الاعضاء وَفی العین فتور النظر - وَمن ذلك **المولیٰ** ھوالسّیّدُ وَالمعتِقُ وَالمعتَقُ وَالمحبُّ وَالصّہرُ وَالجارُ وَالحلیفُ وَالعمُّ وَابنُ العمّ وَابنُ الاُختِ وَالعبدُ وَالابنُ وَالنّزیلُ وَالشّریكُ وَالنّاصر وَالمنعِم وَالمنعَمُ علیہِ وَالصّاحِبُ وَالتّابِعُ وَالنسبۃ الیہ مَولَویٌّ - وَمن ذلك **الحَمِیمُ** یقع علی الماء الحارّ وَالماءِ البّارد وَالقیظُ وکذا یقع علی المطر یاتی بعد اشتداد الحرّ - وَالعرق وَالقریبُ والخیار من الابل - وَالخاصّ یقم دُعینا فی الخاصّۃ لا فی العامّۃ - وَمن ذلك **العَینُ** الباصِرۃُ - وَاھلُ البلد - وَاھلُ الدار وَالاصابۃُ بالعین یقم عانہ عیناً - والانسانُ - یقم ما بھا عینٌ ای احدٌ - والجاسوس وَالحاضر من کل شیٔ - وَحقیقۃ القبلۃ - وَخیار الشیٔ - وَالدیدبان وَالدینارُ

ای الطرف ۱۲ نظر بد کرد ۱۲ ذات ۱۲ برگزیدہ ۱۲

[illegible]

والذَّهَبُ۔ وذاتُ الشئِ۔ والسَّيِّدُ۔ والسَّحابُ من قِبَلِ القِبلَةِ۔ والشمسُ او شُعَاعها۔ والعَتِيدُ من المال۔ والعيبُ۔ وكبيرُ القومِ۔ والمالُ ومطرُ ايامٍ لا يُقلِعُ۔ ومنظرُ الرجلِ۔ وينبُوعُ الماءِ۔ ونُقرةُ الرُّكبةِ۔ والسيلُ في الميزانِ۔ يقال في الميزانِ عَينٌ اذا رجحتْ احدى كِفَّتيهِ على الاخرى ولم يكن مستويًا۔ وغير ذلك فاحفظ جدًّا۔

المدح يراد به الذم

فيجري مجرى التهكُّم والهزل والعربُ تفعل ذلك كثيرًا فتقول للرجل تَستجهِلُه يا عاقل وللمرأة تَستقبِحُها يا قمر وفي القرآن العظيم ذُقْ إنَّكَ أنتَ العزيزُ الكريمُ ۝ وقال الله تعالى إنَّكَ لأنتَ الحليمُ الرَّشيدُ ۝ ومن هذا القبيل فبشِّرهُم بعذابٍ أليمٍ ۝ وغير ذلك

سُنّة العرب

مخاطبةُ اثنين ثم النصُّ على احدهما دون الآخر فتقولُ العربُ ما فعلتُما يا فلانُ وفي القرآن العظيم فمن ربُّكما يا موسى وفيه فلا يُخرِجنَّكما من الجنةِ فتشقى خاطبَ آدمَ عليه السلام وحوّاءَ ثم نصَّ في اتمامِ الخطابِ على آدمَ واغفلَ حواءَ عليهما السلام

نادرة

يقال للغلامِ الحَزَوَّرُ قبل ان يَخضَرَّ شاربُه بَلَغَ الحُلُمَ۔ ناهزَ الاحتلامَ

۱؎ قال العلامة ابن حجة التهكم عبارة عن الاتيان بلفظ البشارة في موضع الانذار والوعد في مكان الوعيد والمدح في معرض الاستهزاء كقوله تعالى وبشر المنافقين بان لهم عذابا اليما ... ذق انك انت العزيز الكريم ...

بلغ اَشُدَّہٗ - قارب الحُلم - بلغ مبلغ الرجال - قدر علی الجماع - یمنی ذکرہ - قوی آیرُہ - توضّأ الغلامُ - و احتلم الغُلامُ - ھٰذا

العلوم المتعارفة

الصرف النحو اللغة البیان المعانی العَرُوض والقوافی المنطق الفَلْسَفَة الهَیْأَة الطِّبُّ النّجوم الرَّمَل الجفر الکیمیاء الحساب الاصول الفقه التفسیر الحدیث الاُقْلیدِس وغیرذلك

الاَسْلِحَة

سَیْفٌ رُمْحٌ سَهْمٌ سِکِّیْنٌ شَفْرَة مِدْیَة

شمشیر۱۲ نیزہ۱۲ تیر۱۲ کارد۱۲ کارد۱۲ کارد۱۲

نَصْل مِعْبَلَة وَهَق قَوْس کِنَانَة جُعْبَة

پیکان۱۲ پیکان۱۲ کمند۱۲ کمان۱۲ ترکش۱۲ ترکش۱۲

سِنَان عَصًا مِدْفَعَة سَبَطَانة دَبُّوس طَمَنْجَة

نیزہ۱۲ چوب دستی۱۲ توپ۱۲ تفنگ۱۲ گرز۱۲ طمنچہ۱۲

مِقْمَعَة عَمُود حَرْبَة بُنْدُقَة جَنْبِیَة وغیرذلك

گرز۱۲ گرز۱۲ زوبین یعنی برچھا۱۲ گولہ بندوق۱۲ خنجر۱۲

وممّا یتوقّی به

تُرْس جُنّة دِرْع مِغْفَر وِقَاء دَرَقَة جَحَفَة

سپر۱۲ سپر۱۲ زرہ۱۲ خود۱۲ ماوقیت بہٖ۱۲ سپر۱۲ سپر۱۲

لوازم التنبول

(التنبول: پان ١٢)

نُورَة گات فُوفِل قَرَنفُل هِيل تنباك

چونا ١٢ کتھ ١٢ سپاری ١٢ لونگ ١٢ الائچی ١٢ تنباکو ١٢

الملابس

إزار سِروال سِربال قميص قَباء

شلوار ١٢ پیراہن ١٢ چپکن ١٢

جُبَّة رِداء رَيط كِساء حِلس

چادر ١٢ چادر ایک پاٹ کی ١٢ کمل ١٢ گلیم ١٢

عِمامَة قَلَنسوة تاج كُفيَة فُوطَة

دستار ١٢ کلاہ ١٢ کلاہ ١٢ ٹوپی ١٢ لنگی ١٢

مِندِيل نِطَاق مِنطَقة بُرقُع خِمار

رومال ١٢ کمربند ١٢ کمربند ١٢ روے بند زنان ١٢ دامنی ١٢

مِجوَل مِعجَر خُفّ جُرمُوق قَبقاب

کُرتی ١٢ سرپوش زن ١٢ موزہ ١٢ کھڑاؤں ١٢

نَعل زِرّ عُروَة تِكَّة ظِهارة

پاپوش ١٢ بندہ۔ گھنڈی ١٢ تکمہ ١٢ ازاربند ١٢ آستر ١٢

بِطانَة حِزام بُرد حُلّة ثَوب ورِداء

ابرہ ١٢ [illegible] ١٢ چادر ١٢ [illegible]

ولا تكون أقلّ من ثوبين - قَرقَل ومثله خَيعَل

مِــئْزَر نَصِيفٌ[١] وَصْوَاص نِقَاب لِفَامٌ لِثَام

مثله

فِرَاشٌ لِحَافٌ وِسَادة سجادة قِرَام نُمْرُقَة زَرَابِيّ

(تکیہ ۱۲ — جانماز ۱۲ — پردہ باریک ۱۲)

فصل في العسل

الاَرْيُ العَسَل الماذِيّ العَسَل الابيض وكذلك الضرب - والدِّبْس عَسَل التمر ويسميه اهل الحجاز الصَّقْر والشَّوْر اجتناء العَسَل يقال شُرْتُ العَسَل واَشَرْتُه اذا اخذته من اَجْبَاحِه والخَلَايَا الاَجْبَاح واحدتها خَلِيَّة (كفاية المتحفظ) الخَلِيَّة ما يُعَسِّل فيه النَّحْل ق

(جمع جبح بسکون ۱۲ — چھتا ۱۲ — مفرد بالمثلث ۱۲)

نادرة

حَنَّةُ الرجل زوجتُه وهي ايضًا حَلِيلَتُه وعِرْسُه وظَعِينَتُه و رَبَضُه وطَلَّتُه وقَعِيدَتُه وضَجِيعُه وزَوْجُه وغير ذلك

اسماء الحرب

اَلْهَيْجَا الحرب وهي تُمَدُّ وتُقْصَر والوَغَى ضَجَّة الحرب والرَّحَى مُعْظَمُهَا والمَعْرِكَة والمُعْتَرَك موضع القتال - وكذلك المَاقِطُ والمَازِقُ - وحَوْمَة القِتَال مُعْظَمُه - والمَلْحَمَة الوَقْعَة العَظِيمَة القِتَال -

١ه النصيف [illegible] كفاية المتحفظ [illegible] القاموس [illegible] الخمار والعمامة وكل ما غطى الرأس [illegible] وفي الصراح نصيف معجر [illegible]
٢ه في كفاية المتحفظ [illegible] مولانا عبد العلي المدراسي [illegible]
٣ه في القاموس النمرق [illegible] الوسادة الصغيرة وفي الصراح [illegible]
٤ه في القاموس الزرابي النمارق والبسط [illegible] وفي الصراح [illegible] قال الله تعالى وزرابي مبثوثة ١٢
منه عفي عنه

وَالهَرَج الفِتْنة والاختلاط وقد يُسمّى القتلُ هَرْجًا۔ وَالرَّهج غبار الحرب وهو القَسْطَل والعَجَاج والنَّقْع۔ وَالمُدَاعَسَة المُطَاعَنَة۔ وَالوَخْضُ الطَّعْنُ في الجوف وَالغَمُوس للطَّعْنَة النافذة۔ كذا في كفاية المتحفّظ

المحالّ والابنية

الرَّبْع منزلُ القوم۔ وَالمَرْبَع المنزل في الربيع خاصّةً۔ وَالمَبَاءَة المَحَلَّة۔ وَالمَغَاني المنازل التي كان بها اهلها واحدها مَغْنًى۔ وَالمَعَانُ محل القوم۔ وَالحِوَاء جماعة بيوت الناس۔ وَالطَّلَل ما شخص من آثار الديار وَالرسم ما كان لاصقًا بالارض من آثارها كالرماد ونحوه۔ وَالدِّمْنَة آثار الناس وما سوَّدوا۔ وَالاُسُّ ما بقي من الرماد بين الاثافي

انواع البيوت

اذا كان البيت من وَبَرٍ او صُوفٍ فهو خِبَاءٌ وَان كان من شجر فهو خيمة وَان كان من شَعَر فهو مَظَلَّة وَان كان من اَدَم فهو طِراف وقُبّة وَالصَّرْحُ البناء المرتفع وَالقصر المَشِيْد هو المُطْلَى بالشِّيد وَالشِّيدُ الجَصّ وَاما المُشَيَّد فهو البناء المرفّع المرتفع المطوّل يقم شَيَّدْتُ البناءَ

نادرة

باحةُ الدار قاعتها وكذلك ساحتُها وصَرْحتها وبُحْبُوحتها وسَطُها وَالجَنَاب فِنَاءُ الدار وَكذلك الوَصِيد۔ وَالبَهْو الفضاء المتّسع بين يدي البيت۔

فصلٌ

القَرْيَة كلّ مكان اتصلت فيه الابنية واتُّخِذَ قرارًا وجمعها قُرًى

ويقع ذلك على المدن وغيرها - والمدرة القرية والمدينة يقال فلان سيد

مدرته والكفور (جمع مدينة ١٢) القرى الخارجة عن المصر واحدها كفر بفتح الكاف

ويقال رجل قروي اذا كان من اهل القرى وبدوي اذا كان من اهل البادية

اسماء الاكل

اللقم والازم والعذف الاكل والقضم الاكل باطراف الاسنان والخضم الاكل

بجميع الفم والوجبة الاكلة الواحدة في اليوم والليلة والبلغة واللهنة شيء من

الطعام يتعلل به الانسان قبل الغداء والفتين القليل الاكل والارشم

الذي يتشمم الطعام ويحرص عليه والوارش في الطعام والواغل في الشراب

حكايات ونوادر ولطائف واشعار من كلام فصحاء العرب ونسائهم وملح كلم غيرهم ممن فاز وحظي بأوفى نصيب في الادب

حكي ان امير المؤمنين عبد الملك بن مروان جلس يوما وعنده

جماعة من خواصه واهل مسامرته فقال ايكم يأتيني بحروف المعجم

في بدنه وله علي ما يتمناه فقام اليه سويد بن غفلة فقال

انا لها يا امير المؤمنين قال هات فقال نعم يا امير المؤمنين

حلق	جمجمة	ثغر	ترقوة	بطن	أنف
نائے گلو ١٢	كلۂ سر ١٢	دندان پیشین ١٢		شکم ١٢	بینی ١٢

(١) الوارش الداخل على القوم وهم يأكلون ولم يدع اليه وهو الذي يسمى الطفيلي وان كان ذلك في الشراب فهو الواغل [illegible] بفتح الاول وسكون الثاني وفتح الغار الذي [illegible] ويصيب الطعام [illegible] لغاية [illegible]

(٢) [illegible] دندان ميان [illegible] بعضي [illegible]

خَدٌّ دِمَاغ ذَكَر رَقَبَة زَنْد سَاق شَفَة صَدْر

رخسار ۱۲ مغز سر ۱۲ ... گردن ۱۲ بند دست ۱۲ لب ۱۲ سینه ۱۲

ضِلَع طِحَال ظَهْر عَيْن غَبَب فَمٌ قَفَا كَفٌّ

استخوان پہلو ۱۲ سپرز ۱۲ پشت ۱۲ طوق گلو ۱۲ دہن ۱۲ پس سر ۱۲ پنجہ ۱۲

لِسَان مَنْخَر نُغْنُوغ هَامَة وَجْه يَدٌ

زبان ۱۲ سوراخ بینی ۱۲ گوشت بن کام ۱۲ سر ۱۲ رو ۱۲ دست ۱۲

وهٰذه اٰخر حروف المعجم والسلام على امير المؤمنين فقام بعض اصحاب عبد الملك وقال يا امير المؤمنين انا اقولها من جسد الانسان مرتين فضحك عبد الملك وقال لسويد اسمعت ما قال قال اصلح الله الامير انا اقولها ثلاثا فقال هات ولك ما تمنّاه فابتدأ يقول

اَنْف اَسْنَان اُذُن بَطْن بِنْصِر بُثْرَة تَرْقُوَة

تُمْرَةٌ تِيْنَة ثَغْر ثَنَايَا ثَدْي جُمْجُمَة جَنْب

گوش ۱۲ پستان ۱۲

حَلْق حَنَك جَبْهَة حَاجِب خَدٌّ خِنْصَر خَاصِرَة

کام ۱۲ ابرو ۱۲ انگشت کوچک ۱۲ تهیگاه ۱۲

دُبُر دِمَاغ دَرَادِير ذَقَن ذَكَر ذِرَاع رَقَبَة

گردن ۱۲ زنخدان ۱۲ بازو دست ۱۲

رَأْس رُكْبَة زَنْد زَرْدَمَة زُبٌّ فهنالك ضحك عبد الملك

سر حلقوم ۱۲

حتى استلقا على قفاه ساق سُرّة سَبّابة شَفَة شَعر

شارب صَدر صُدغ صَلعة ضِلع ضَفيرة ضَرس

طِحال طُرّة ظَرف ظَهر ظُفر ظُلم عَين

عُنق عاتق غَبَب غَلصمة غُنّة فَم فكّ فُؤاد قلب

قَفا قَدَم كفّ كَتف كَعب لِسان لِحية لَوح

مَنخر مِرفق مَنكب نُغنوغ ناب نن هامة

هَيأة هَيَف وَجه وُجنة وَرك يَمين يَسار

يافوخ ثم نهض مسرعا فقبل الارض بين يدي امير المؤمنين

فعند ذلك ضحك عبد الملك وقال اَعطوه ما يتمناه ثم

اجازه وانعم عليه - وبالغ في الاحسان اليه - والله اعلم

حكاية

حكي انه قال رجل لهشام بن عمرو كم تعدّ قال من واحد الى الف الف

واكثر قال لم اُرِد هذا قال فما اردتّ قال كم تعدّ من السنّ قال اثنين

وثلثين - ستة عشر من اعلى وستة عشر من اسفل - قال لم اُرِد هذا

قال فما اردتّ قال كم لك من السنين قال مالي منها شيء كلها لله عز وجل

[illegible]

قال فما سِنُّك قال عَظْمٌ قال فابْنُ كم انت قال ابن اثنين اب وامّ
قال فكم اتى عليك قال لو اتى علىّ شئ لقتلنى قال فكيف اقول قال
قُلْ كم مضى من عمرك ۔ و قال هشام دُوْنَكَه يا رجل

حكاية

كان ابْنُ الخشّاب اماماً فى اكثر العلوم واما العربية فكان ابا عُذرتها
وكان يقف كثيراً على حِلَق القصّاصين والمشعبذين فاذا جاء طَلَبَةُ
العلم لا يجدونه فليم على ذلك وقيل له انت امام فى العلم فما وقوفك
فى هذه المواقف فقال لو علمتم ما اعلم لما لُمتمونى طالما استفدتُ
من محاورات هؤلاء الجُهّال فوائد خطابيّة تجرى فى ضمن هذيانهم
لو اردتُ ان اتى بمثلها لم استطع فانما احضر لاستماعها ۔ الى كم عنّى ۔

حكاية

قيل غاب المتلمس الشاعرُ خائفاً من بنى النعمان غَيْبَةً طويلةً لانه كان
هجاهم فاُشيع عليه الموتُ وكانت له زوجة جميلة فاشار عليها اهلها
بالزّواج فابَتْ فالحّوا عليها وغصبوها وزوّجوها على كرهٍ منها
رجلا من قومها وكانت تحت المتلمس فلما كانت ليلة زفافها قدِمَ
المتلمس ليلا فسمع فى الحىّ صوت طبلٍ وهمرجة فرح فسأل بعض
الصبيان ما هذا ۔ فقال ان فلانة زوجة المتلمس زُوّجت من غيره

وهامود اخل عليها قال فتحيّل المتلمس حتى دخل فى جملة النساء وهى على منصّتها فلمّا رأى العريس نظرتْ اليها وقبلها تنفست الصُّعداء وقالت

الا ليت شعرى والحوادث جمّة	بأىّ بلادٍ انتَ يا متلمسُ

فاجابها المتلمس

باقرب دارٍ يا أُمَيمة فاعلمى	وما زلتُ مشتاقًا اذا الرَّكب عرّسوا

قال الراوى ففطنَ العريس فنهض خارجًا وقال

فكونا بخيرٍ ثم بِتْنا بمثله	خلا لكما بيتٌ كريمٌ ومجلسُ

حكاية

حُكى ان مهلهلا اشترى عبدين يغزُوان معه فلما طال عليهما امره وتعبا اجمعا على قتله مع انه اكرم مثواهما فقال لهما ان كنتما قاتلَين فابلغا عنى هذه الرسالةَ إلى اهلى وكان من فحول الشعراء المتقدمين فقالا هاتِ رسالتك فانا نبلّغها اليهم فقال

مَنْ مُبلغ عنى بانَّ مهلهلاً	لله دَرُّكما ودَرُّ ابيكما

فلمّا قتلاه وانصرفا قالوا لهما ما فعل سيّدُكما قالا مات فدفنّاه فقيل لهما هل اوصى بشئٍ حين مات قالا اوصانا بكلمتين وكيتَ

وانشد البیت فلم یدر احدٌ ما اراد وقالوا ما هٰذا بشعر مهلهل۔ فقالت ابنته ما کان ابی ردیٔ الشعر ولا سفاف الکلام وانّما اراد ان یخبرکم بانّ العبدین قتلاه فقیل لها من این لکِ هٰذا قالت

انّه قال

مَنْ مُبلغ عنی بانَّ مهلهلاً	اَضْحٰی قتیلاً بالفلاة مجندلا
للّٰه دَرّ کما ودَرُّ ابیکما	لا یبرحُ العبدان حتی یُقتلا

قال الراوی فقرّر العبدان فاقرّا علی ذلک فقتلا به۔

حکایة

حُکی انه کان لسابور ملک فارس ندیم سجیر قدیم حکیم یسمّٰی مرزبان فظهر له من الملک جفوةٌ فلمّا ازاد ذلک علیه تعلَّم نبیح الکلاب وعواء الذئاب ونهیق الحمیر وصهیل الخیل وزئیر الاسد وخوار العجل ثم احتال حتی دخل موضعا بقرب خلوة الملک واخفٰی امره فلمّا خلّی الملک بنفسه نبح نُباح الکلاب فما شکّ الملک فی انه کلبٌ فقال انظُرُوا ما هٰذا۔ فعوی عُواءَ الذئاب فنزل الملک عن عرشه فنهق نهیق الحمیر فتغیر لون الملک فزئر زئیر الاسد فاهطع الملکُ خائفا مسرعا فمضت الغلمان یتّبعون الصوت فلما دنوا منه صهل صهیل الخیل فاقتحموا علیه واخرجوه عریانا فلما وصلوا به الی الملک ورآه مرزبان ضحک ضحکا شدیدا وقال له ما حملک علی ما صنعت قال انّ الله عزّوجل مسخنی کلبًا و ذئبًا

وحمارًا واسدًا وفرسًا لمّا غضب علىّ الملكُ فامر الملكُ
اَن يخلعَ عليه واَن يردَّ الى مرتبته الاُولىٰ ففعلا ن بمُناه ۔

حكاية

عن عُقبةَ الازدى انه اُتِىَ بجاريةٍ قد جُنَّت ليلةَ الزِّفافِ واراد
وليها واهلها ان يدخلوها الى زوجها فعُزِمَ عليها فاذا هى قد سقطت
فقال لاهلها اخلونى بها فقال لها اصدقينى عن نفسكِ ولاتكتمى امركِ
وعلىّ خلاصُكِ فقالت انه قد كان لى صديقٌ وانا فى بيت اهلى ۔
وانهم ارادوا ان يدخلوا بى على زوجى ولستُ ببكرٍ فخفتُ الفضيحةَ
فهل عندكَ حيلةٌ فى امرى فقال نعم ثم خرج الى اهلها فقال انّ الجنىَّ
قد اجابنى الى الخروج منها فاختاروا من اىّ عضوٍ تحبون ان اُخرجه
من اعضائها واعلموا انّ العضوَ الذى يخرج منه الجنى لابد ان يُهلكَ
ويُفسد فان خرج من عينها عميت ۔ وان خرج من اذنها صمّت ۔
وان خرج من فمها خرست ۔ وان خرج من يدها شلّت ۔ وان خرج
من رجلها عرجت ۔ وان خرج من فرجها ذهبت عُذرتُها ۔ فقال اهلها
ما نجد شيئًا اهونَ من ذهاب عُذرتِها فاَخرِجِ الشيطانَ من
فرجها فاوهمهم انه قد فعل ودخلت المرأة على زوجها ۔

[illegible]

النّوادر

سُئِلَ بعضُ الاعراب هل لك ولد فقال نعم لی وَلَدٌ قد كَمَلَ - و وَلَدٌ قد رَجَلَ و ولد قد عَسَّلَ - و وَلَدٌ قد نَسَلَ - و وَلَدٌ قد مَثَلَ - و وَلَدٌ قد اَكَلَ - و ولد قد فَصَلَ - وَذَمَّ اعرابيٌّ حاكماً فقال يقضي بالعُشوة - ويطيل النَّشوة - ويقبل الرُّشوة -

نادرة

وصفت اعرابيةٌ ضَرَّتها فقالت اِنْ عجنَتْ امرقَتْ - وان طبخَتْ احرقَتْ - وان كنسَتْ خطّطَتْ - وان غزلَتْ مطّطَتْ - وان قالَتْ حرّفَتْ - وان اكلَتْ اقرفَتْ - لهوَجةٌ لجوجةٌ عجوزةٌ قد مضٰى خيرها وبقي شرّها

نادرة

قال رجل لبنيه صِفوا لی شهواتِکم من النساء - فقال الاکبر تُعجِبُنی القدودُ والخدودُ والنهودُ - وقال الاوسط تعجبنی الاطرافُ والاعطافُ والاردافُ - وقال الاصغر تعجبنی الشعورُ والثغورُ والنحورُ

نادرة

تزوّج بعض الاعراب فقيل له كيف وجدتَها قال رَصُوفاً رَشُوفاً انوفاً -

نادرة

قال بعض قدماء العرب العرباء افضل النساء اطولهن اذا قامت واعظمهن اذا نامت - واصدقهن اذا قالت - التي اذا غضبت حلمت - واذا ضحكت تبسمت - التي تلزم بيتها - ولا تعصي بعلها -

نادرة

قيل لاعرابي ما تصنعون بعبيدكم حتى يقم في الدعاء باعلك الله في الاعراب فقال نجيع كبده - ونعري جلده - ونطيل كده - ونكثر حده - ونلطم خده -

نادرة

قال الاصمعي رايت شخصا من الاعراب لا يزال يجمع الجلود فقلت له يوما ما تصنع بهذا فقال الجلود لا تستغني عنها العرب العرباء - اصلها شقاء - ثم ان حاربوا فوقاء - وان جاعوا فشواء - وان اختلفوا فحذاء -

نادرة

وصف بعضهم الابل فقال جلودها ترب - ولحومها نشب - وبعرها حطب

نادرة

قال بعض البلغاء الاب رب - والعم غم - والاخ فخ - والولد كمد - والخال خال - والاقارب عقارب - وانما المرء بصديقه -

نادرة

من كلام بعض الخطباء - الالباء الادباء - الدنيا ان اقبلت بلت -

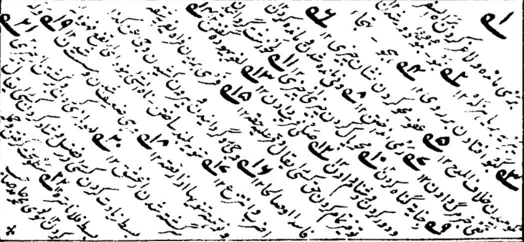
---

ا؎ فخ دام شکار وسستی در رہ رو با ۱۲ ۲؎ کمد اندوہ نہانی ۱۲ ۳؎ خال - مرد خالی از علاقۂ محبت ۱۲ ۴؎ بلو - بلا آزمودن ۱۲

وان أدبرت برت - او أطنبت نبت - او اركبت كبت - او ابهجت هجت - او اسعفت عفت - او اينعت نعت - او اكرمت رمت - او عاونت ونت - او ماجنت جنت - او ساحمت محت - او صالحت لحت - او واصلت صلت - او بالغت لغت - او فرت فرت - او زوجت وجت - او نوهت وهت - او ولهت لهت - او بسطت سطت - كذا فى الكشكول لبهاء الدين العاملى

من خطب المؤلف

معاشر الشباب والشيب - انتهز وا نهزة الشباب و المشيب ما الدنيا الا عيش مر - وحيوة تمر - وساعة تكر - دار هم و وصب وداعرة غم ونصب - او هى كسحابة صيف - او صحابة ضيف غضوا ابصاركم - وابصروا انصاركم - اقيلوا العثرات - واسيلوا العبرات - توبوا - وانيبوا - حاسبوا - قبل ان تحاسبوا - انه من عاش مات - ومن مات فقد فات - وكل ما هو ات ات اسلافكم اين ذهبوا - واين ما نهبوا و وهبوا - الا مر سا ر وا -



وفيمَ صَارُوا ۔ تيَقَّظُوا ۔ واتَّعِظُوا ۔ تنَبَّهُوا ۔ فَانتَهُوا ۔
واسْجُدُوا وارْكَعُوا ۔ واعبُدُوا واخشَعُوا ۔ لاتُلحِفُوا
ولاتُسَوِّفُوا ۔ لاتَخْلِفُوا ولاتُخْلِفُوا ۔ أنفِقُوا ۔ تُرزَقُوا ۔
اصْدُقُوا ۔ تُصَدَّقُوا ۔ ارفقُوا ۔ تُرمَقُوا ۔ اِتَّقُوا ۔
وقُوا ۔ اخوانی ۔ اسمعُوا ۔ وعُوا ۔ واذا وعيتم
فانتفِعُوا ۔ عليكم بالدِّيانة ۔ واياكم والخِيانة ۔ ماقلَّ وكفٰی ۔
خير مما كثر والهیٰ ۔ تأهَّبُوا للمَسِير ۔ فالیٰ الله المَصِير ۔ واعلموا انكم
خُلقتم من ماءٍ مَهِين ۔ فاعملوا فَاِنَّ كُلَّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ۝

نادرة

سُئِل مجدُ الدين الفيروزآبادیّ اللُّغویُّ بالروم عن قول سَيِّدنا علیؓ لكاتبه اَلصِقْ رَوَانِفَك بالجبوب ۔ وخُذِ المِزبَرَ بشَنَاتِرِك ۔ واجعَلْ حُنْدُورَتَيك الیٰ قَيْهَلی ۔ حتیٰ لا انغی نغية الا وقد وَعَيتَها فی حَمَاطَة جُلجُلانِك ۔ ما معناه فقال اَلزِقْ عَضْرَطَك بالصَّلَة وخذِ المِسطَرَ باباخِسِك ۔ واجعل جَحْمَتَيك الیٰ اُثْعُبَانی حتیٰ لا انبِس نبسةً الا وقد وَعَيتَها فی لَمظَةِ رِباطِك ۔ فعجب الحاضرون من سُرعةِ جوابه ۔

نادرة

ذمّ اعرابیٌّ رجلاً فقال اِنْ سأل اَلحَفَ ۔ واِنْ سُئِل سَوَّفَ ۔

وإنْ حَدَّثَ حَلَفَ - وإذا وَعَدَ أَخْلَفَ - وإذا صَنَعَ أَتْلَفَ - وإذا طَبَخَ أَقْرَفَ - وإذا سَامَرَ نَشِفَ - وإذا نَامَ خَوَّفَ - وإذا هَمَّ بِالفعلِ الجميلِ توقَّفَ - فِنَاؤُه شَاسِعٌ - وضَيفُه جَائِعٌ - وشَرُّه شَائِعٌ - وسِرُّه ذَائِعٌ - ولَونُه فَاقِعٌ - وجَفْنُه دَامِعٌ - ودِيَارُه بَلَاقِعُ - ويَهْلَعُ إذا أَعْسَرَ - ويَبْخَلُ إذا أَيْسَرَ - ويَكْذِبُ إذا أَخْبَرَ - إنْ عَاهَدَ غَدَرَ - وإنْ خَاصَمَ فَجَرَ - وإن حَمَلَ وَقَرَ - وإن خُوطِبَ نَفَرَ -

نادرة

وصَفَ أعرابيٌّ رجلًا فقال إن ملكَ عسفَ - وإن حدَّثَ حرَفَ - وإن صافيته تكبَّرَ - وإن أظهرتَ له النصحَ أنكرَ - إذا سأَلَ أَلْحَفَ - وإذا سُئِلَ سَوَّفَ - وإذا قالَ حَلَفَ - وإذا وَعَدَ أَخْلَفَ -

نادرة

طلَّقَ أعرابيٌّ زوجتَه فقالت له جُزِيتَ عنِّي خيرًا لقد كنتَ طيِّبَ العِرْقِ - كثيرَ الرِّزْقِ - قليلَ الأَرَقِ - فقال لها وأنتِ جزاكِ اللهُ عنِّي خيرًا لقد كنتِ لذيذةَ المُعْتَنَقِ - شديدةَ المُعْتَبَقِ - ولكن قضاءُ اللهِ ما سبَقَ -

دعاء

سُمِعَ بعضُ الاعراب وهو يدعو ويقول اللهم انی اعوذ بك من جهد البلاء وصِفرِ الفِناء۔ وعُضال الداء۔ وخيبة الرجاء۔ وشماتة الاعداء۔ وعلى الرضا بالقضاء۔

نادرة

قال عبدُ الملك بن مروان لغيلان اَخبِرنی عن افضل البنينَ ۔ قال الشابُّ البارُّ۔ المأمون منه العار۔ قال فافضل البناتِ قال المتحجّلة الی القبر۔ المفيدة اباها سنیّ الاجر۔ قال فافضل الاخوانِ قال الذی اذا شهدك سرّك۔ واذا غاب برّك۔ قال فافضل الاخوات قال التی لاتفضح اباها واخاها۔

مَضحكة

شُوهد مؤذنٌ يؤذن من رُقعة فقيل له ما تحفظ الاذان فقال سلوا القاضی فاتوه وقالوا السّلام عليكم فاخرج دفتراً وتصفّحه وقال وعليكم السلام فعذر المؤذن

نادرة

هذه اربعة ابيات تقرأ عَرضًا وطولا ــ

ليتَ شعرِی	الكَ علمٌ	من سقامی	يا شفائی
لكَ علمٌ	من زفيری	ونحولی	وضنائی

١ عمرو ... فقال ... ٢ عضال داء عضال ... ٣ خيبة الرجاء ...
فقال داء ... شماتة ...
وشماتة ... ٤ ... ٥ ...
... ٦ ...
... قال ... سنی ...
... سعوداء ...

من سقامی یا شفائی	ونحولی وضنائی
یا دوائی انت دائی	انت دائی ودوائی

فراسة

رأی الشافعیؒ ومحمد بن الحسنؒ رجلاً فقال احدهما انه نجّار وقال الاخر انه حدّاد فسألاه عن صنعته فقال کنت حدّاداً وانا الآن نجّارٌ

نادرة

روی ان سیدنا عمرؓ مرّ لیلةً فی بعض سکک المدینة فسمع امرأةً تقول

الا طال هذا اللیل وازورّ جانبه	ولیس الی جنبی خلیلٌ الاعبه
فواللّٰه لولا اللّٰه تُخشی عواقبه	لحرّک من هذا السریر جوانبه
مخافة ربی والحیاء یعفّنی	واکرام بعلی ان تنال مراتبه

فسأل امیر المؤمنین عمرؓ عنها فقیل له انها امرأة فلان وله فی الغزاة ثمانیة اشهرٍ فامر ان لا یغیب الرجل عن امرأته اکثر من اربعة اشهرٍ

نادرة

عن الاصمعیؒ قال بینما انا اسیر فی البادیة اذ مررت بحجرٍ مکتوبٍ علیه هذا البیت

ایا معشر العشاق باللّٰه خبّروا	اذا حلّ عشقٌ بالفتی کیف یصنع

فکتبت تحته

یداری هواه ثم یکتم سرّه	ویخشع فی کل الامور ویخضع

ثم عدت في اليوم الثاني فوجدت مكتوبا تحته ؎

فكيف يداري والهوى قاتل الفتى	وفي كل يوم قلبه يتقطع

فكتبت تحته

اذا لم يجد صبرا لكتمان سره	فليس له شيء سوى الموت انفع

ثم عدت في اليوم الثالث فوجدت شابا ملقى تحت ذلك الحجر
ميتا فقلت لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وقد كتب قبل موته

سمعنا اطعنا ثم متنا فبلغوا	سلامي على من كان للوصل يمنع

حكاية

عن الاصمعي انه قال بينا انا نائم في بعض مقابر البصرة
اذ رأيت جارية على قبر تندب وتقول ؎

بروحي فتى اوفى البرية كلها	واقواهم في الحب صبرا على الحب

فقلت لها يا جارية بم كان اوفى البرية وبم كان اقواها فقالت
يا هذا انه ابن عمي هويني فهويته فكان ان باح عنفوه وان كتم
سره لاموه فانشد بيتي شعر وما زال يكررهما الى ان مات والله لاندبنه
حتى اصير مثله في قبر الى جانبه فقلت لها يا جارية فما البيتان قالت

يقولون لي ان بحت قد غرك الهوى	وان لم ابح بالحب قالوا تصبرا

فما لامرئٍ يهوى ويكتم سرّه ... من الحبّ الّا ان يموت فيعذرا

ثم انها شهقت شهقةً فمات وخرجت روحها الدنيا۔

نادرة

حكى ان عبد الله بن المبارك سمع سكران يغنّي هذا البيت ؎

اذلّني الهوى فانا الذليلُ ... وليس الى الذى اهوى سبيلُ

فاخرج دواةً وقرطاسًا وكتب البيت فقيل له اتكتب بيت شعرٍ سمعته من سكران فقال اما سمعتم المثل ربّ جوهرةٍ فى مزبلةٍ۔

غدر

حكى بعضهم قال دخلت البادية فاذا انا بعجوزٍ بين يديها شاة مقتولة والى جانبها جروُ ذئب فقالت اتدرى ما هذا قلتُ لا فقالت هذا السمعُ اخذناه صغيرًا وادخلناه بيتنا وربّيناه فلما كبر فعل بشاتى ما ترى

وانشدتُ

بقرت شويهتى وفجعت قومى ... وانت لشاتنا ابن ربيبُ

غُذيت بدرّها ونشأت معها ... فمن انباك انّ اباك ذيبُ

اذا كان الطباعُ طباعَ سوءٍ ... فلا ادبٌ يفيد ولا اديبُ

غدر

خرج قوم لصيدٍ فطردوا ضبعةً حتى الجؤها الى خباء اعرابى فاجارها

[illegible]

وجعل يطعمها ويسقيها فبينما هو نائم ذات يوم اذ وثبت عليه فبقرت بطنه وهربت فجاء ابن عمه يطلبه فوجده ملقىً فتبعها حتى قتلها وانشد يقول

ومن يصنع المعروف مع غير اهله	يلاقي كما لاقى مجير ام عامر
اعدّ لها لمّا استجارت ببيته	احاليب البان اللقاح الدرائر
واسمنها حتى اذا ما تمكّنت	فرته بانياب لها واظافر
فقل لذوي المعروف هذا جزاء من	يجود بمعروف على غير شاكر

نادرة

حكي انه كتب عبد الملك بن مروان الى الحجاج بن يوسف يامره ان يبعث اليه براس عباد بن اسلم البكري فقال له العباد ايها الامير انشدك الله لا تقتلني فوالله اني لاعول اربعاً وعشرين امرأة ما لهن كاسب غيري فرق لهن واستحضرهن واذا واحدة منهن كالبدر فقال لها الحجاج ما انت منه قالت انا بنته فاسمع يا حجاج ما انا اقول ثم افعل ما تريد - ثم قالت

احجاج اما ان تمن بتركه	علينا واما ان تقتلنا معا
احجاج لا تفجع به ان قتلته	ثمانا وعشرا واثنتين واربعا
احجاج لا تترك عليه بناته	وخالاته يندبنه الدهر اجمعا

فبكى الحجاج حتى تحدّرت مدامعه ورقّ له واستوهبه من امير المؤمنين

ظريفة

سأله الحجاج ما تكونين انت منه بالعشر ايته ١٢ سأله يقال تحدر امانه من السحاب ولي مع من الاعين ١٢

كان عند رومیّ خنّوصٌ فربطه الیٰ اُسطوانة و وضع العلف بين يديه ليُسمِّنه وكان بجنبه اَتان لها جَحش وكان ذلك الجحش يلتقط من العلف ما يتناثر فقال لامّه يا امّاه ما اطيبَ هذا العلف لودام فقالت له اُمّه يا بُنيَّ لا تقرُبه فان وراءه الطامّة الكبرى والداهية العظمى فلما اراد الرومیّ ان يذبح الخنّوص وضع السِّكين على حَنجرته جعل يضطرب وينفخ فهرب الجحش واتى الى اُمّه واخرج لها اسنانه وقال وَيحكِ يا امّاه انظرى هل بقى فى خلال اسنانى شئ من ذلك العلف فاقلعيه فما اَحسَنَ القناعة مع السلامة عزّ من قنع ذلّ من طمع

حكاية

حكى انّ نوح بن مريم قاضى مَرو اَراد اَن يزوج ابنته فاستشار رجلًا له مجوسيًّا فقال سبحان الله الناس يَستفتونك وانت تَستَفتِينى قال لا بدّ ان تشير علىّ فان نبينا عليه الصّلوة والسلام قال ما خاب مَن استشار قال المجوسى نعم كذلك سمعتُ ان نبيّكم قال المستشارُ موءتمنٌ فاسمع الآن انّ رئيسنا كسرىٰ كان يختار المال ورئيس الروم قيصر كان يختار الحسب والنسب ورئيسكم محمدٌ (صلى الله عليه وسلم) كان يختار الدين فانظر انت بايّهم تقتدى - ولِمَن تهتدى - والمتدين الموسر افضل

[illegible]

حكاية

حكي ان رجلا صاد في الفيفاء - جاريةً حسناءَ - جميلةً بيضاءَ - حمراءَ الخدّين - نجلاءَ العينين - سوداءَ الشعر - باسمة الثغر - كاملة الحُسْن والجمال - عديمة النِدّ في التِّيه والدلال - كأنها البدر ليلة اربعة عشر - اسنانها كعقد الدرّ في فيها - وكل الاوصاف كان فيها - فاقامت عنده سنتين في عيشٍ رغيدٍ بحبٍّ شديد - واولدها ولدًا ذكرًا وبلغ من العمر اربع سنين ثم ان الصيّاد اراد سفرًا فاستصحبها معه ووثق بها فلما ركبت الفُلْكَ وتوسّطت البحر اخذت ولدها والقت نفسها في البحر فكاد ان يُلقي نفسه خلفها حسرةً عليها فلم يمكّنه اهل المركب من ذلك فلما كان بعد ثلثة ايام ظهرت له ورمت اليه اصدافًا كثيرةً بتيرةً فيها دُرَرٌ غُرَرٌ ثمينات ثم سلّمت عليه وراحت

بیابان ۱۲ — جمع صدف ۱۲

نادرة

كان لبعض العرب امرأتان احدٰهما جميلة كريمة - والاخرى دميمة - وكان يحبّ الدميمة فقالت له الجميلة يومًا وهي تعاتبه انك لتحقّرني وتوثر فلانة وانها لكَرْشاءُ - رَتْعاءُ - كَرْشاءُ دفراءُ وقصاءُ زعراءُ عوراءُ رتقاءُ سفعاءُ خنساءُ - وتدعني واني لنجلاءُ لفّاءُ

زشت رو ۱۲ — بزرگ شکم ۱۲ — بد بو از بغل ۱۲ — کوتاه گردن ۱۲ — کم موی ۱۲ — کوچک چشم ۱۲ — سیاه ۱۲ — خوشنودار ۱۲ — دوست ۱۲

هَيفاء ـ جَيداء ـ فرعاء ـ بيضاء ـ وطفاء ـ قمراء ـ دعجاء ـ حوراء ـ عيناء ـ قنواء ـ شمّاء ـ عذراء ـ كحلاء ـ حسناء ـ عجزاء

ظريفة

اصحاب العاهات من الملوك الاسكندر كان اخنف ـ انوشروان كان اعور ـ يزدجرد كان ابرص ـ النعمان بن المنذر كان احمر العينين والشعر ـ عبد الملك بن مروان كان ابخر ـ يزيد بن عبد الملك كان افقم ـ هشام بن عبد الملك كان احول ـ عبد الله ابن الزبير كان كوسجا ـ مروان الحمار كان اشقر ازرق فاحفظها

حكاية

اذن امير المؤمنين معاوية رض للناس اذنا عاما فلما احتفل المجلس قال انشدونى ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه فسكتوا ثم طلع عبد الله بن الزبير فقال هذا مقول العرب وعلامتها ابا خبيب قال مهيم ـ قال انشدنى ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه قال بثلث مائة الف قال وتساوى قال انت بالخيار فانت واف كاف قال هات فانشده للافوه الاودى شعرا

بلوت الناس قرنا بعد قرن	فلم ار غير ختال وقال

قَالَ صَدَقَ هِيَه قَالَ

وَاصعبَ من مُعَادَاةِ الرِّجَالِ	ولم اَرَ فی الخطوب اشدَّ وَقْعًا

قَالَ صَدَقَ هِيَه قَالَ

فما طُعْمٌ اَمَرَّ من السُّؤالِ	وذُقت مرارةَ الاشياءِ طُرًّا

قَالَ صَدَقَ - ثُمَّ اَمَرَ لَه بثلث مائة الفٍ

سَمَاحَة

كان الحجاج بنُ يوسفَ الثقفيُّ من الفُصحاء وكان على عُتُوِّه واسرافه جوادًا وكان اذا ضحك واستغرق فى الضحك اَتْبَعَ ذلك بالاستغفار مَرَّات وكان يطعم على الخُوان وكان يطوف على الموائد ويقول يا اهل الشام مزِّقوا الخبزَ لئلا يعودَ اليكم ثانيًا وكان يجلس على كل مائدةٍ عشرةُ رجال وذلك فى كلِّ يومٍ وكان يقول اَرى الناس يتخلّفون عن طعامى فقيلَ له انهم يكرهون الحضورَ قبل ان يُدْعَوْا فقال قد جعلتُ رسولى اليهم كل يوم الشمس اذا طلعت وعند المساء اذا غربت

حَمَاقَة

وُجِدَ اعرابىٌّ ياكل ويتغوّط[1] ويَقْمَل توبه فقيل له فى ذلك فقال والله اُخْرِجُ عتيقًا - واُدخِلُ جديدًا - واَقتُلُ عدوًّا -

نَادِرَة

سَمِعَ اَعرابىٌّ قارئًا يقرأ القرآن حتى اتى على قوله تعالى الاعراب

[1] تغوط غائط کردن ۱۲ ص [2] فلی از ضرب بسپیش جستن در سر - يقال فليتُ رأسه من القمل ۱۲ صراح

اشدّ كفرا ونفاقا فقال لقد هجانا ثم بعد ذلك سمعه يقرأ ومن الاعراب
من يؤمن بالله واليوم الآخر فقال لا بأس هجا ومدح هذا كما قال شاعرنا

هجوتُ زهيرًا ثم انّي مدحتُه | وما زالتِ الاشرافُ تُهجى وتُمدحُ

ظريفة

جلس بعض الاعراب يشرب مع ندمائه فاحتاج الى بيت الخلاء فدلّوا
عليه فلما دخل جعل يضرط ضراطا شنيعا فضحكوا عليه فانشد يقول

اذا ما خلا الانسان في بيت غائطٍ | تراختْ بلا شكٍّ مصاريع فقحته
فمن كان ذا عقلٍ فيعذر ضارطًا | ومن كان ذا جهلٍ ففي وسطِ لحيته

نادرة

حكى الهيثم بن عدي قال ماشيتُ الامام ابا حنيفة رض في نفر من اصحابه الى
عِيادةِ مريض من اهل الكوفة وكان المريض لَحِزًا ذا صدرٍ حرجٍ و
تواصينا على أن نعرّض بالغداء لديه فلما دخلنا وقضينا حقّ العِيادة قال
بعضُنا آتِنا غداءَنا لقد لقينا مِن سفرِنا هذا نصبًا قال فتمطّى المريضُ
وقال لَيس على الضُّعفاءِ ولا على المرضى ولا على الَّذين لا يجدون
ما يُنفِقُون حرجٌ قال فغمز ابو حنيفة رح اصحابه وقال قوموا
فما لكم هنا من فرج ـ فنظر بعضهم الى بعضٍ ثم انصرفوا رحمهم الله

قوله لحزا [illegible] قال الثعالبي في فقه اللغة [illegible] اذا كان شديد الامساك [illegible] واذا كان ضيق النفس [illegible] واذا كان [illegible] فهو لحز [illegible] مولانا محمد عبد العلي [illegible] المدراسي

لطيفة

سُئل ابن الجوزی و هو علے المنبر و تحته جماعةٌ من ممالیك الخلیفة و خاصّتہ وھم فریقان قومٌ سُنیّة و قومٌ شیعیّة فقیل له مَنْ افضل الخلق بعد رسول الله صلعم ابوبکر ام علیؓ فقال افضلھما بعدہ من کانت ابنتُه تحته فارضے الفریقین ولم یُرِدْ الا ابا بکرؓ لان الضمیر فی ابنته یعود الی ابی بکر وھیَ عائشةُ وکانت تحت رسول الله صلے الله علیه وسلم والشیعة ظنّوا ان الضمیر فے ابنته یعود الی رسول الله صلے الله علیه وسلم وھی سیّدة النساء فاطمةؓ وکانت تحت علےؓ فھذہ منه جیدة حسنة - وکلمة بات تجفون الفریقین وسِنة

من کلام ابن القِرِّیّة[1]

فی جواب الحجاج ملخّصًا - اھل العراق اعلم الناس بحق وباطل - اھل الحجاز اسرع الناس الی فتنةٍ واعجزھم فیھا اھل الشام اطوع الناس لخلفائھم اھل مصر عَبِیدٌ مَنْ غلب اھل الیمن اھل طاعة ولزوم جماعة ارض الھند بحرھا دُرٌّ وجبلھا یاقوت وشجرھا عود وورقھا عطر الیمن اصل العرب و اصل البیوتات و الحسب مکّة رجالھا علماء حفاة ونساؤھا کساة المدینة رسخ العلم فیھا وظھر منھا البصرة

---

[1] بکسر القاف و تشدید الراء وکسرھا و بالیاء آخر الحروف اسمه ایوب بن زید کان اعرابیا متقربا عند الحجاج قتله الحجاج سنه ۸۴ کذا فی حیوة الحیوان

شتاؤها جليدٌ وحرها شديدٌ وماؤها ملحٌ وحربها صُلحٌ ثم قال في
اثناء كلامه لكل جوادٍ كبوةٌ ولكل صارمٍ نبوةٌ ولكل حليمٍ هفوةٌ۔

القاب الملوك

قيصر لقبٌ لكل من ملك الروم كما لقبوا مَلِكَ الصين خاقان۔
ومَلِكَ فارس كسرٰى وملك الشام هرقل ومَلِكَ القبط فرعون۔
ومَلِكَ اليمن تُبّعًا ومَلِكَ الحبشة النجاشي وملك فرغانة الاخشيد
ومَلِكَ مصر في الاسلام سلطانًا والآن يقال له خديو

لطيفة

اجتمع نصراني ومحدّث في سفينة فصبّ النصراني خمرًا من زق كان
معه في شربة وشرب ثم صبّ فيها وعرض على المحدث فتناولها
(وكان صاديا) من غير فكر ولا مبالاة فقال النصراني جعلتُ
فداءك انما هي خمرٌ قال من اين علمت انها خمر قال اشتراها غلامي
من يهودي وحلف انها خمر فشربها المحدث عن عجل وقال للنصراني
يا احمق نحن اصحاب الحديث نضعّف مثل سفيان بن عُيَيْنَةَ ويزيد بن
هرون افنصدّق نصرانيا عن غلامه عن يهودي والله ما شربتها الا

اضعف الاسناد - وقد حولها الله تعالى لبناً خالصاً بكرمه

ظريفة

قال الفضيل بن عبد الرحمن لرقية بنت عتبة بن ابى لهب انظرى لى امرأة معروفة النسب - كريمة الحسب - فائقة الجمال مليحة الدلال[١] ان قعدت اشرفت[١] - وان قامت اضعفت[٢] - وان مشت ترقرقت[٣] - تروّع[٤] من بعيد - وتفتن[٥] من قريب - تسرّ من عاشرت - وتكرم من جاورت - ودوداً ولوداً لاتعرف الا اهلها - ولا تسرّ الا بعلها - فقالت له يا ابن العم اخطب هذه من ربك فى الاخرة فانها ليست فى الدنيا

نادرة

قال ابن العربى من اراد الفتوة فعليه بالشام ومن اراد الشرف فعليه بالعراق ومن اراد الاخرة فعليه بمكة والمدينة والقدس ومن اراد حسن الخلق فعليه بمصر ومن اراد الجفاء فعليه بالمغرب **قلت** ومن اراد العلم والمال والقساوة فعليه بالهند والله اعلم

نادرة

قيل ان الله لما خلق الاخلاق قالت القناعة انا اذهب الى الحجاز فقال الصبر وانا معك وقال العلم وانا اذهب الى العراق فقال العقل وانا معك وقال الكرم انا اذهب الى الشام فقال العز

---

١ اطلاع یافتن بر چیزے و از بالا نگریستن [illegible] ٢ [illegible] ضعیف [illegible] ٣ [illegible] ٤ [illegible] ٥ [illegible] مولوی محمد [illegible] صاحب [illegible]

وانا معك وقال الغنى انا اذهب الى مصر فقال الذل وانا معك وقال سوء الخلق انا اذهب الى المغرب فقال البخل وانا معك وقال حسن الخلق انا اذهب الى اليمن فقال الحلم وانا معك وقال الفسق انا اذهب الى الروم فقال الغني انا معك وقال الشفاء انا اذهب الى البادية فقالت المروأة وانا معك

صنائع الصحابة وغيرهم

كان ابو بكر الصديق وعثمان بن عفان وطلحة وعبد الرحمن ابن عوف بزازين۔ وكان عمر بن الخطاب دلالا يسعى بين المتبايعين وسعد بن ابى وقاص يبرى النبل والوليد ابن المغيرة حدادا وكان ابو العاص اخو ابى جهل وكان عقبة بن ابى معيط خمارا وابو سفيان بن حرب يبيع الزيت والأدم۔ وعبد الله بن جدعان يبيع الجوارى والنضر بن الحرث يضرب بالعود والحكم بن العاص وحريث بن عمرو والضحاك ابن قيس الفهرى وابن سيرين يحفون اى يجزون الغنم والعاص ابن وائل بيطارا وابنه عمرو والعباس والامام ابو حنيفة خزازين۔ والزبير بن العوام وقيس بن مخرمة وعثمان بن طلحة صاحب مفتاح الكعبة خياطين ومالك بن دينار وراقا وسفيان بن عيينة والضحاك بن مزاحم وعطاء بن ابى رباح والكميت الشاعر والحجاج بن يوسف الثقفى والقاسم بن سلام والكسائى رحمهم الله تع معلمون۔

(حاشیہ بین السطور: جامہ فروشان ۱۲ — تیر ۱۲ — روغن ۱۲ — کنیزکان ۱۲)

۱ بری تراشیدن ورم ۲ ادم بالضم وادام بالکسر نان خورش ۱۲ امر ۳ وراق بالفتح وتشدید کاغذ برندہ و نویسندہ ۱۲ منتخب عشق

من كلام المؤلف

مَرَرْتُ بجلحاب - ملتفٍّ بجلباب - فى ارضٍ جَزْباء - يرنو الى الجرباء - و يشكو من دهارير - الى مزيج دقارير - بما معناه اللهم انت وَزَرِى - فتجاوز عن وِزْرى - واشدد ازرى فلست بكفور - و إن من اهل كفور - انت المستغاث فى الخصب والجدب وانت الولىّ - حنانيك يارب بالوسمىّ والولىّ - والحميم والصيف - للحميم والضيف - وجد للجد بالجود والجدوى - والجود والجدا - فقد جادنا الجود والجواد - فارحم بجودك يا ئى ياجواد - باراقة العهاد - على الهاد - لتنبت الاشجار والنجوم - وتظهر الازهار والقيصوم - ولا يشتكى الغلل - بعد الغيل والغلل - ولا يقم قد انجى وانجم - بل يقم عم المطر وانجم - انك انت اكرم وارحم -

[illegible]

نادرة منه

سألني حَنَّاطٌ (گندم فروش) في سوق الطَّيف فقال ما قولكم دام فضلكم البَصَل بَسَل أم بَسَل. فقلت البصل بَسَل فيؤكل ثم سألني عَطَّار فقال ما الجادي[1] فقلت أيها الجادي[1] هو زَعفران (حلال ۱۲) فقال وما هو فقلت هو كُرْكُم فقال وما هو قلت جَسَد قال وما هو قلت جِساد قال وما هو قلت زَرْنَب قال وما هو قلت حُصّ قال وما هو قلت أيدع قال وما هو قلت كل ذلك زَعفران

نادرة منه

خرجت مُتنزّهاً في بعض الأحايين - إلى بعض البساتين - وكان معي عِصابة من العُلماء - وجماعة من الخُلَماء - فلما دنونا منه فتح ناطوره رِتاجه[2] - فلما ولجنا فيه رأينا جداوله وفجاجه - على أحسن ما يكون - وكلنا متنزهون متفرجون - كأنه روضة مُرتجّة[3] ذات المَرَاتج[4] - كثيرة المَناهج - فيها بركة ماء فُرات - والنينان فيها سابحات - والأطيار على الأفنان ساجعات - والأزهار فوق الأغصان باسمات - فيها فاكهة ونخل ورمان - وزيتون وتين وباذنجان - والرَّيْهُقان والأقحوان - والآس والظَّيَّان - وشقائق النعمان - فقلت هذا كَلأ - وهذا خَلاء - وهذه خُلّة وهذا حَمْض وكل ذلك للبهائم أَبٌّ (ميوه ۱۲) فتعجبوا واندهشوا

[1] جادي خواهنده ۱۲ ص [2] الرِّتاج محركة الباب العظيم كالرِّتاج ككتاب وهو الباب المغلق وعليه باب صغير ۱۲ ق [3] أرض مُرتجة كمُكرمة كثيرة النبات ۱۲ ق [4] المَراتج الطرق الضيقة ۱۲ ق

قسألني اذ كاهم ما معنى هذه الاسماء اجبته ان الكلأ العشب
والخلأ الرطب - وهو ما كان غضا من الكلأ والحشيش ما يبس منه
والخلة ما حلا من النبت والحمض ما ملح منه تقول العرب الخلة خبز
الابل والحمض فاكهتها والاب المرعى وقيل الاب للبهائم بمنزلة الفاكهة
للناس - فقالوا لله درك يا اخا العرب متعنا بفصاح كلماتك قلت
ما اخالكم تعون ما افوه به لكم قالوا بعد الطلاقة والدمعزة نحن اعوزهم
قلت انظروا هذا امط حامض وهذا خزاب احمر وهذا ضال وعبري
وهذا فرسك وهذا بلس وهذا كرم وهذا ضغبوس وهذا موز وهذه
تفاح وسفرجل ورطب فاجتنوها وتفكهوا بها فانكم فكهون فاكهون
فلما تفقهوا ملح كلامي تفكهوا منه اجمعين وجعلوه افكوهة بينهم
فلما وعى الفاكهاني ما جرى بيننا اتى بالفاكه فانعم وتفاكه وفكهنا تفكيها -
واذا فرغنا عن التفرج والتنزه رجعنا ممسين فرحين قبل ان تجب البيضاء

حکایة

ان الزمخشری کان اعرج فسئل عن ذلك فقال دعاء الوالدة وذلك انی کنت فی صبای امسکت عصفورًا و ربطته بخیط فی رجله فافلت من یدی وادرکته وقد دخل فی خرق من الجدار فجذبته فانقطعت رجله بالخیط فتألمت والدتی لذلك وقالت قطع الله رجل الابعد کما قطعت رجله فلما وصلت الی سن الطلب رحلت الی بخارا لطلب العلم فسقطت عن الدابة فانکسرت رجلی وعملت عملا اوجب قطعها فاحذر عن دعائها علیك

حکایة

حکی ان ابا الطیب المتنبی لما ذهب الی بلاد فارس مدح عضد الدولة ابن بویه الدیلمی واجزل جائزته رجع من عنده قاصدًا بغداد وکان معه جماعة فخرج علیهم قطاع الطریق بالقرب من بغداد فلما رأی الغلبة فرّ هاربا فقال له غلامه لا یتحدث الناس عنك بالفرار ابدًا وانت القائل

الخیل باللیل والبیداء تعرفنی	والحرب والضرب والقرطاس والقلم

فکرّ راجعا وقاتل حتی قتل فکان سبب قتله هذا البیت وکان ذلك سنة ٣٥٤ھ

[illegible]

عبرة

قال مالك بن دينار مررت بقصرٍ تضرب فيه الجواري بالدفوف ويقلن

الا يا دار لا يدخلك حزنٌ	ولا يغدر بصاحبك الزمانٌ
فنعم الدار تؤوي كلَّ ضيفٍ	اذا ما ضاق بالضيف المكانٌ

ثم مررت عليه بعد حين وهو خراب وبه عجوزٌ فسألتها عما كنت رأيتُ وسمعتُ فقالت يا عبد الله ان الله يُغيّر ولا يتغير والموت غالب كل مخلوق قد والله دخل بها الحزن وذهب باهلها الزمان-

ضُحكة

حكے انّ ابخر تزوج بامرأةٍ فلما ضاجعها عافته[1] وتولت عنه بوجهها وانشد تقول

يا حبُّ والرحمٰن انّ فاكا	اهلكني فولّني قفاكا
اذا غدوت فاتّخذ مسواكا	من عرفطٍ ان لم تجد اراكا
لا تقربنّي بالذي سواكا	اني اراك ماضغاً خراكا

نادرة

كم من ذي عَرَجٍ - في دَرَج المعالي عَرَج - وكم من صحيح قدمٍ ليس له في الخير قدمٌ[2]-

لنگی ۱۲ جمع درجہ بمعنی پایہ ۱۲ نشان نیک ۱۲

نادرة

قيل ان طريفا الشاعر مدح عمرو بن هداب وكان ابرص فلما انتهى الى قوله ه ابرصُ فياضُ اليدين مُهذّبٌ +

[1] عافته اے کرہتہ من العیافت بالکسر ناخوش داشتن طعام وجز آن منہ عاف یعاف عائف نعت منہ ۱۲ ص

[2] قدم بفتحتین اثر و سابقہ کار- و عمل از خیر و شر یقہ لفلان قدم صدق اے اثرۃ حسنۃ ۱۲ ص

صاح به الناس وقالوا قطع الله لسانك فقال عمرو ومه إنّ البرص مما تتفاخر به العرب اما سمعتم قول سهل حيث يقول

ايشتمني زيدٌ بان كنتُ ابرَصًا	وكلّ كريمٍ لا اباكَ ابرصُ

وقال

كفى حزنًا انى أعاشر معشرًا	يخوضون فى بعض الحديث وامسكُ
وما ذاك من عيٍّ ولا من جهالةٍ	ولكنّه ما فى للصوت مسلكُ
فان سُدّ منى السمعُ فالله قادرٌ	على فتحه والله للعبد أملكُ

نادرة

دخل شَريك بن الاعور على معاوية رض وكان دَميمًا فقال له معاوية مُمَازحًا انك لدميم والجميل خير من الدميم وانك لشريك وما لله من شريك وانّ اباك لاعور والصحيح خير من الاعور فكيف سُدْت قومك فقال له انك مُعَاوية وما معاوية الا كلبة عوت فاستعوت الكلاب وانك لابن صخر والسهل خير من الصخر وانك لابن حرب والسِّلم خير من الحرب وانك لابن أُميّة وما أُميّة الا امة صغرت فكيف صرت امير المؤمنين ثم خرج وهو يقول

ايشتمني معاويةُ بنُ حرب	وسَيفي صارمٌ ومعي لِساني

وحولي من ذوي يزن ليوث ... ضراغمة تهش الى الطعان
يعير بالله ما مسه من سفاه ... وربات الحجال من الغواني

الاجوبة المسكتة

قال الراوي خطب معاوية يوما فقال ان الله يقول وان من شئ الا عندنا خزائنه وما ننزله الا بقدر معلوم فعلام تلوموني اذا قصرت في عطايا كم فقال له الاحنف وانا والله لا نلومك على ما في خزائن الله ولكن على ما انزله الله لنا من خزائنه فجعلته في خزائنك وحلت بيننا وبينه

ومنها

قال رجل لصاحب المنزل اصلح خشب هذا السقف فانه يقرقع قال لا تخف فانه يسبح ـ قال اني اخاف ان تدركه رقة فيسجد ـ

ومنها

قالت عجوز لزوجها اما تستحي ان تزني ولك حلال طيب قال اما حلال فنعم واما طيب فلا

ومنها

تنبأ رجل في زمن المنصور فقال له انت رجل سفلة فقال جعلت فداك كل نبي يبعث الى شكله

ومنها

قال عبد الله بن يحيى لابي العيناء كيف الحال قال انت الحال فانظر كيف انت لنا فامر له بمال جزيل واحسن صلته وادناه من مجلسه

ومنها

۴ وزيد ويزيد وحليد بن صعب ... هجستان وبابك ... آمد ويدان ازوي ...

۵ سفلة بفتح الاول وكسر الثاني ... اردم وارباب بفرقون سفلة والقوم بسفلة والعامة تقول للانباع والعامة تقول ... سفلة من قوم رجل سفل وخفف الفيا فقال هو من سفلة الناس بكسر الاول ۱۲ منه

قيل دخل رجل فی الحمام وکان بغیر مئزر فرأه ابو حنیفة رح وکان فی الحمام فغمض عینیه فقال له متی اعماك الله قال حین هتك سترك

ومنها

کان عمرو بن سالم فی حرس المامون لیلة فخرج المامون یتفقد الحرس فقال لعمرو من انت قال عمرو عمرك الله ابن سعد اسعدك الله ابن سالم سلمك الله قال انت تکلؤنا اللیلة قال الله یکلؤك یا امیر المؤمنین وهو خیر حافظا۔

ومنها

قال المعتصم بالله للفتح بن خاقان وهو صبی صغیر ارأیت یا فتح احسن من هذا الفص لفص کان فی یده قال نعم یا امیر المؤمنین الید التی هو فیها احسن منه فاعجبه جوابه وامر له بصلة وکسوة۔

حکایة

ذکر ابن الجوزی فی کتاب الاذکیاء والحافظ ابو نعیم فی حلیة الاولیاء عن الشعبی انه قال مرض الاسد فعادته السباع والوحوش ماخلا الثعلب فنمّ علیه الذئب فقال الاسد اذا حضر فاعلمنی فلما حضر الثعلب اعلمه الذئب بذلك وکان قد اخبر بما قاله الذئب فقال الاسد این کنت یا ابا الفوارس قال کنت اتطلب لك الدواء قال وای شیء اصبته قال قیل لی خرزة فی عرقوب ابی جعد

له کلاء بالکسر و المد پاسبانی کردن از باب نصر ١٢ منه عفی عنه

قال فضرب الاسد بيده فی ساق الذئب فادماه ولم يجد شيئاً فخرج دمه يسيل علی رجله وانسلّ الثعلب فمرّ به الذئب فناداه يا صاحب الخُفّ الاحمر اذا قعدت عند الملوك فانظر ما يخرج منك فان المجالس بالامانات

حكاية

خرج الاسد والثعلب والذئب واصطحبوا يتصيّدون فاصطادوا حمارًا وارنبًا وظبيًا فقال الاسد للذئب اقسم بيننا فقال الحمار لابی الحارث (ای الاسد) والارنب لابی معاوية (ای الثعلب) والظبی لی فضربه الاسد فی راسه فرضحها ثم اقبل علی الثعلب وقال ما اجهل صاحبك بالقسمة هات انت فقال الثعلب يا ابا الحارث الامر اوضح من ذلك الحمار للملك ابی الحارث لغداءه يتغدّی به والغزال لعشائه يتعشّی به والارنب لابی الحارث يتنقّل[1] به فيما بين ذلك فقال له الاسد لله درّك ما اقضاك مَنْ علمك هذا ما اعلمك بالفرائض قال علمنی التاج الاحمر الذی لبسته هذا واشار الی الذئب

ضُحكة

حكی ان الثعلب مرّ فی سحر بشجرة فرأی فوقها ديكًا فقال له اما تنزل نصلی جماعةً فقال ان الامام نائم خلف الشجرة فايقظه فنظر الثعلب فرأی الكلب فضرط وولّی هاربًا فناداه اما تأتی لتصلی فقال قد انتقض وضوئی فاصبر حتی اجدّد لی وضوءً وارجع

[1] يتنقل من النقل بالضم انچه بر شراب وجز آن خورند ١٢ منه عفی عنه

حکایة

حکی ان عدی بن ارطاة اتی شریحا القاضی فی مجلس حکمه فقال له این انت قال بینك و بین الحائط قال فاسمع منی قال للاستماع جلست قال انی تزوجت امرأة قال بالرفاء و البنین قال فشرط اهلها ان لا اخرجها من بینهم قال اوف لهم بالشرط قال فانا ارید الخروج قال الشرط املك قال ارید ان اذهب قال فی حفظ الله قال فاقض بیننا قال قد فعلت قال فعلی من قضیت قال علی ابن امك قال بشهادة من قال بشهادة ابن اخت خالك

حکایة

حکی ان ابا سعید الخراز رأی فقیرا فی الحرم لیس علیه الا ما یستر عورته فانفت نفسی منه فتفرس ذلك منی فقرأ واعلموا ان الله یعلم ما فی انفسکم فاحذروه فندمت و استغفرت الله فی قلبی فتفرس ذلك ایضا فقرأ وهو الذی یقبل التوبة عن عباده - صدق صلعم اتقوا فراسة المومن فانه ینظر بنور الله

نادرة

شکا رجل الی وکیع بن الجراح سوء الحفظ فقال استعن علی الحفظ بترك المعاصی فانشأ یقول

شکوت الی وکیع سوء حفظی	فارشدنی الی ترك المعاصی

له رفاء بالفتح و المد سازواری - بالرفاء و البنین دعاء للمتزوج ۱۲ صراح له فانفت من الانف بالتحریك ننگ عار داشتن ۱۲ ص

وذلك ان حفظ العلم فضل | وفضل الله لا يؤتى لعاصي

نادرة

قالوا من خدم المحابر خدمته المنابر ـ وللشافعي رض شعر في وجه حصول العلم

اخي لن تنال العلم الا بستةٍ | سأنبيك عن تفصيلها ببيان
ذكاءٍ وحرصٍ واجتهادٍ وبلغةٍ | وصحبةِ استاذٍ وطولِ زمانِ

نادرة

تقدّمت امرأة الى قاضٍ فقال لها جامعك شهودك فسكتت فقال كاتبه إنّ القاضي يقول لكِ جاء شهودكِ معكِ قالت نعم هلا قلت مثل ما قال كاتبك كبُرَ سنُّك وقلَّ عقلُك وعظُمت لحيتُك حتى غطّت على لبّك ما رأيت ميّتاً يقضي بين الاحياء غيرك ـ

حكاية

حكي ان المأمون جاءته جاريته بطعام فسقط من يدها فغضب فقالت يا مولاى اذكر قوله تعالىٰ والكاظمين الغيظ قال كظمتُ قالت والعافين عن الناس قال عفوت قالت والله يحبُّ المحسنين قال انتِ حرةٌ لوجهِ اللهِ تعالىٰ

[illegible]

نادرة

جاء سائل الى علی رض فنظر الیه وقد تغیر وجهه من الحیاء فقال علی رض اکتب حاجتك علی الارض حتی لا ارى ذل المسألة فی وجهك وكتب ه

لم یبق لی شئ یباع بدرهم	تغنیك حالة منظری عن مخبری
الا بقیة ماء وجه صنته	ان لا یباع ونعم انت المشتری

فامر له علی رض بحمل محمل ذهبا وفضة ثم انشد علی رضی الله عنه

عاجلتنا فاتاك عاجل برنا	قلا ولو امهلتنا لم نقتر
فخذ القلیل وکن کانك لم تبع	ما صنته وكاننا لم نشتر

نادرة

قال الامام الشافعی رض السخاء والكرم یغطیان عیوب الدنیا والآخرة اذا لم یكن مبتدعا

وقیل فی المعنى

تغط باثواب السخاء فاننی	ارى كل عیب بالسخاء غطاؤه
ویظهر عیب المرء فی الناس بخله	ویستره عنهم جمیعا سخاؤه

نادرة

قال الشبلی رح الصوفی من لبس الصوف[1] علی الصفا وسلك طریق المصطفی وكانت الدنیا عنده خلف القفا والكریم اذا وعد وفى واذا قدر عفا

[1] پشم گوسفند ۱۲

[illegible]

نادرة

سئل بعض العرب عن الثياب فقال الصفر اشكل والحمر اجمل والخضر اقبل والسود اهول والبيض افضل وقيل الاقبية لباس الفرس والقراطق لباس الهند والأزر لباس العرب وقيل لكل شيء راحة وراحة البيت كنسه وراحة الثوب طيّه

نادرة

قال بعضهم وقيل للشافعي رحمه الله تعالى

عليَّ ثياب لو تقاس جميعها	بفلس لكان الفلس منهن اكثرا
وفيهن نفس لو يقاس ببعضها	نفوس الورى كانت اجل واكبرا
وما ضرّ نصل السيف اخلاق غمده	اذا كان عضباً حيث وجّهته برى

لطيفة

يقال كل ما تشتهيه نفسك والبس ما تشتهيه الناس وقد نظمه قائل

إنّ العيون رمتك اذ فاجأتها	وعليك من شهر الثياب لباس
اما الطعام فكل لنفسك ما اشتهت	واجعل لباسك ما اشتهته الناس

نادرة

من كلام علي رضي الله عنه - اكرم عشيرتك فانهم جناحك الذي به

[illegible]

تطير فانك بهم تصول وبهم تطول وهم العدّة عند الشدة - اکرم کریمهم - وعد سقیمهم - واشرکهم فی امورك ویسّر عن معسرهم وتوقر حق الاقارب اعظام الاصغر للاکبر وحنو الاکبر علی الاصغر - قال قائل -

واذا رُزِقتَ من النوافل ثروةً	فامنح عشيرتك الادانى فضلها
وَاعْلَمْ بأنّك لا تسوّدُ فيهم	حتى ترى دمث الخلائق سهلها

نادرة

كانت اعرابيّةٌ ترقص ولدها وتقول ـ

يا حبّذا ريح الولد	ريح الخزامى فى البلد
أهكذا كلّ ولد	ام لم يلد مثلى احد

من نوادر النحاة

وقف نحويٌّ على بياع يبيع ارزًا بعسل وبقلا بخلّ فقال بكم الارز بالاعسل والاخلّ بالابقل فقال بالاصفع فى الارؤس والاضرط فى الاذقن -

نادرة

وقع نحويٌّ فى كنيف فجاءه كنّاس ليخرجه فصاح به الكنّاس ليعلم اهو حيٌّ ام لا فقال له النحويّ اطلب لى حبلا دقيقا وشدّا فى شدّا وثيقا واجذبنى جذبا رفيقا فقال الكنّاس امرأته طالق ان اخرجتك منه وانصرف

نادرة

دعا بعضهم نحويا فقال له ما الذى تشكوه قال حمى جاسئة - نارها حامية

له اصفع من الصفع سیلی زدن ١٢ ٢ جاسئة ای شدیدة جساکدها جسوّا صلب ١٢ مولوی محمد حامد سوداری

خیر و سے دوستی ١٢ منه

منها الاعضاء واهية ـ والعظام بالية ـ فقال له لا شفاك الله بعافية ـ ياليتها كانت القاضية ـ فقال المريض خذوه فغلّوه ثم الجحيم صلّوه

من نوادر المتنبئين

ادّعى رجل بالنّبوّة فى ايام الرشيد ـ فلما مثل بين يديه ـ قال ما الذى يقال عنك قال انى نبىّ كريم قال فاىّ شئ يدل على صدق دعواك ـ قال سل عما شئت قال اريد ان تجعل هذه المماليك المُرد القيام الساعة بلحًى[1] فاطرق ساعة ثم رفع راسه وقال كيف يحلّ ان اجعل هؤلاء المرد بلحى واغيّر هذه الصور الحسنة وانما اجعل اصحاب هذه اللحى مُردًا فى لحظة واحدة فضحك منه الرشيد وعفا عنه وامر له بصلة ـ فتمّ مراده ـ

ضحكة

وتنبّأ انسانٌ فطالبوه بحضرة المامون بمعجزة فقال اطرح لكم حصاةً[2] فى الماء فتذوب قالوا رضينا فاخرج حصاةً معه وطرحها فى الماء فذابت فقالوا هذه حيلة ولكن نعطيك حصاة من عندنا ودعها تذوب فقال لستم اجل من فرعون ولا انا اعظم حكمةً من موسٰى ولم يقل فرعون لموسى لم ارض بما تفعله بعصاك حتى اعطيك عصا من عندى تجعلها ثعبانا فضحك المامون واجازه

[1] لحى بالضم والكسر مع القصر جمع لحية بالكسر ريش ١٢ [2] حصاة سنگريزه حصى حصيات جمع ١٢ منه

نادرۃ

وتنبا رجل فی زمن المامون فقال له ارید منك بطّيخا فی هٰذہ الساعة قال امهلنی ثلاثة ایام فقال ما ارید ہ الا الساعة قال ما انصفتنی یا امیر المؤمنین اذا کان الله تعالی الذی خلق السموات والارض فی ستة ایام ما یخرجه الا فی ثلثة اشهرٍ فما تصبر انت علیّ ثلاثة ایّام فضحك منه ووصله۔

نادرۃ

وتنبا رجل فی زمن المتوکل[1] فلما حضر بین یدیه قال له انت نبی۔ قال نعم۔ قال فما الدلیل علی صحة نبوتك قال القراٰن العزیز لیشهد بنبوّتی فی قوله تعالی اذا جاء نصر الله والفتح وانا اسمی نصر الله قال فما معجزتك قال ائتونی بامرأة عاقر انکحها تحبل بولد یتکلم فی الساعة و یومن بی فقال المتوکل لوزیرہ الحسن بن عیسی اعطه زوجتك حتی تبصر معجزته فقال الوزیر اما انا فاشهد انه نبی وانما یعطی زوجته من لا یؤمن به فضحك المتوکل واطلقه۔

نادرۃ

اتی بامرأة تنبأت فی ایام المتوکل فقال لها انتِ نبیّة قالت نعم۔

[1] م اسمه جعفر کان اسمر رقیقا [illegible] خفیف العارضین [illegible] لیس بالطویل [illegible]

قال اتؤمنين بمحمد صلے اللہ علیہ و سلم قالت نعم قال فانہ صلے اللہ علیہ وسلم قال لانبی بعدی قالت فهل قال لانبیۃ بعدی فضحك المتوكل والطلقها۔

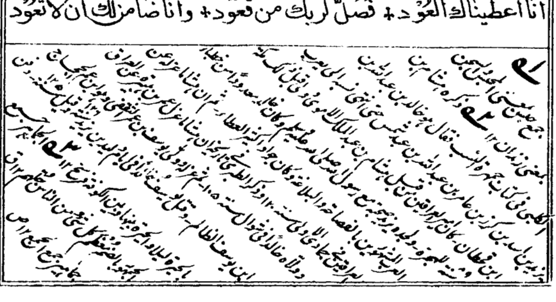
نادرۃ

انه اتی المامون برجل ادّعی النبوۃ فقال له الك علامۃ قال علامتی انی اعلم ما فی نفسك قال وما فی نفسی قال فی نفسك انی کاذب قال صدقت ثم امر به الی السجن فاقام فیه ایاماً۔ ثم اخرجه فقال له هل اُوحی الیك بشیٔ قال لا قال ولم۔ قال لان الملئكة لا تدخل الحبُوسْ فضحك منه وخلّی سبیله

نادرۃ

انه ادعی رجل النبوۃ فی زمن خالد بن عبدالله القسری وعارض القران فاتی به الی خالد فقال له ما تقول قال عارضتُ القران قال بماذا قال قال الله تعا انا اعطیناك الكوثر الخ وقلتُ انا اعطیناك الجماهر + فصلّ لربك وجاهر + ولا تطع كل ساحر +۔ فامر به خالد فضرب عنقه وصلب فمرّ به خلف بن خلیفة الشاعر فضرب بیده علی الخشبة وقال (ولله درّهٗ)

انا اعطیناك العُوْد + فصلّ لربك من قُعُود + وانا ضامن لك ان لا تعُود



نوادر جامعة

جاء رجل الى فقيهٍ وقال انا رجل أفْسُو[1] فى ثيابى حتى تفوح روائحى فهل يجوز لى ان أُصَلِّىَ فى ثيابى قال نعم لكن لا كثّر الله فى المسلمين مثلك ـ

نادرة

قال بعضهم رايت مُعَلِّمًا وقد جاء صغيران يتماسكان فقال احدهما هذا عَضَّ[2] أُذُنى وقال الاٰخر لا والله يا سَيِّدَنا هو الذى عَضَّ اذن نفسه فقال المعلم (المغفّل) يا ابن الزانية اهو كان جمل يعَضّ أُذُن نفسه ـ

نادرة

قيل للاعمش[3] ما تقول فى الصلوة خلف الحائك فقال لا باس بها على غير وضوء فقيل له ما تقول له فى شهادة الحائك فقال تُقبل مع عدلين ـ تاريخ ابن خلكان

نادرة

قيل لرجل هل فيكم حائك قال لا قيل فمن ينسج لكم ثيابكم قال كل منا ينسج لنفسه فى بيته ـ وقال كعب لا تستشيروا الحاكة[4] فان الله تعالى سلب

---

[1] افسو من فسا ... [illegible]

[2] عض ... [illegible]

[3] الاعمش ابو محمد سليمان بن مهران الكوفى الامام ... [illegible] ... وراى انس بن مالك ... وروى عن عبد الله بن ابى اوفى ... [illegible]

[4] الحاكة ... [illegible]

* * *

عقولهم ونزع البرکة من کسبهم لان مریم مرت بجماعة من الحیاکین فسألتهم عن الطریق فدلوها علی غیر الطریق فقالت نزع الله البرکة من کسبکم وقال مفسر القرآن مجاهد فی قوله تعم واتبعك الارذلون قیل هم الحاکة والاساکفة ۔

عظة

قال بعض الحکماء لا شئ احسن من عقل زانه حلم ومن علم زانه علم ومن حلم زانه صدق

نصیحة

قال بعض الحکماء الحرکة برکة ۔ والتوانی هلکة ۔ والکسل شؤم ۔ وکلب طائف خیر من اسد رابض ۔ ومن لم یحترف لم یعتلف ۔ وقال الشاعر ؎

علی المرء ان یسعی ویبذل جهده	ویقضی الله الحق ما کان قاضیا

جوامع الکلم

قال علی رض التوانی مفتاح البؤس بالعجز والکسل تولدت الفاقة ونتجت الهلکة ومن لم یطلب لم یجد وافضی الی الفساد ۔ وقال بعض العلماء من الخذلان مسامرة الامانی ۔ ومن التوفیق بغض التوانی ۔ قال الشاعر

علی المرء ان یسعی لما فیه نفعه	ولیس علیه ان یساعده الدهر

وقال آخر

توکل علی الرحمن فی الامر کله	ولا ترغبن فی العجز یوما عن الطلب

[illegible]

الم تر اَنّ اللهَ قــال لمَرْيَــمٍ	وَهُزِّی الیكِ الجِذْعَ یُسَاقِطِ الرُّطَبْ
ولوشاءَ اَنْ تجنیهِ من غیرِ هزِّهِ	جَنَتْهُ وَلٰكِن كُلُّ رِزقٍ لهُ سَبَبْ

نادرة

جاء نحویٌّ یعُودُ مریضًا فطرق بابهُ فخرج الیه ولدُهُ فقال کیف وجدتَ اباكَ قال وَرِمَت رِجلَیهِ قال لا تلحَنْ قل رِجلاهُ ثم ماذا - قال ثم وصل الورم الی رُكبَتاهُ قال لا تلحَنْ قل الی رُكبَتَیهِ ثم ماذا قال ثم ماتَ وادخلهُ الله فی بَظْرِ عیالكَ وعیالِ سیبویهِ و نِفْطویهِ وبحشویهِ

حکایة

حکی الاصمعی قال ضلّت لی ابلٌ فخرجت فی طلبها وکان البرد شدیدًا فالتجأتُ الی حیٍّ من اَحیاء العرب واذا بجماعة یصلّون وبقربهم شیخٌ ملتفٌّ بکساءٍ وهو یرتعد من شدة البرد وینشد ؎

أیَا ربِّ ان البردَ اصبحَ کالحًا	وانت بحالی یا الٰهی اعلمُ
فان كنتَ یومًا فی جهنّم مُدْخِلی	ففی مثلِ هٰذا الیومِ طابت جهنّمُ

قال الاصمعی فتعجبت من فصاحته وقلتُ له یا شیخ اما تستحی تقطع الصلاة وانت شیخٌ کبیرٌ - فانشد یقول ؎

ایطمع ربی ان اصلّی عاریًا	ویکسو غیری کسوةَ البرد والحرّ
فوالله لا صلّیتُ ما عِشتُ عاریًا	عشاءً ولا وقتًا لمغیبٍ ولا الوتر

۱ لحن خطا کردن در اعراب من باب فتح یقال فلان لحّان ولحّانة ای کثیر اللحن فی کلامه ای اخطاء ۲ وصحاح ۲ بظر - لبندی کہ بیان دو لب فرج زن باشد یعنی ابتداء ای فرج باشد ۳ ملتف لپٹا ہوا ۴ کحل - ابرن کہا گیا تند [illegible]

ولا الصبح الا يوم شمس دفيئة	وان غيمت فالويل للظهر والعصر
وان يكسني ربي قميصا وجبة	اصلي له مهما اعيش من العمر

قال فاعجبني شعره وفصاحته فنزعت قميصا وجبة كانا علي ودفعتهما اليه وقلت له البسهما وقم فصل فاستقبل القبلة وصلى جالسا وجعل يقول

اليك اعتذاري من صلاتي جالسا	على غير طهر مومیا نحو قبلتي
فما لي ببرد الماء يا رب طاقة	ورجلاي لا تقوى على ثني ركبتي
ولكنني استغفر الله شاتيا	واقضيكها يا رب في وجه صيفتي
وان انا لم افعل فانت محكم	بما شئت من صفعي ومن نتف لحيتي

قال فعجبت من فصاحته وضحكت عليه وانصرفت ـ

حكاية

قيل ان شاعرا قصد خالد بن يزيد فانشد شعرا يقول فيه

سألت الندى والجود حران انتما	فقالا يقينا اننا لعبيد
فقلت ومن مولاكما فتطاولا	الي وقالا خالد ويزيد

فقال يا غلام اعطه مائة الف درهم وقل له ان زدتنا زدناك فانشد يقول

كريم كريم الامهات مهذب	تدفق كفاه الندى وشمائله
هو البحر من اى الجهات اتيته	فلجته المعروف والجود ساحله
جواد بسيط الكف حتى لواته	دعاها القبض لم تجبه انامله

فقال يا غلام اعطه مائة الف درهم وقل له ان زدتنا زدناك فانشد يقول

تبرعت لى بالجود حتى نعشتنى	واعطيتنى حتى حسبتك تلعب
وانبت ريشا فى الجناحين بعد ما	تساقط منى الريش وكاد يذهب
فانت لندى وابن الندى واخو الندى	حليف الندى ما للندى عنك مذهب

فقال يا غلام اعطه مائة الف درهم وقل له ان زدتنا زدناك

فقال حسب الامير ما سمع وحسبى ما اخذت وانصرف

حكاية

انه جاء الى خالد بن عبد الله (القسرى ۱۲) بعض الشعراء ورجله فى الركاب يريد الغزو فقال له انى قلت فيك بيتين من الشعر فقال أ فى مثل هذا الحال قال نعم فقال هاتهما فانشد يقول

يا واحد العرب الذى	ما فى الانام له نظير
لو كان مثلك آخر	ما كان فى الدنيا فقير

فقال يا غلام اعطه عشرين الف دينار فاخذها وانصرف

حکایة

حُکِیَ عن الجاحظ[۱] انه قال اَلَّفتُ کتابًا فی نوادر المعلمین وما هم علیه من التغفّل ثم رجعت عن ذلك وعزمت علی تقطیع ذلك الکتاب فدخلت یومًا مدینةً (شهرا) فوجدت فیها معلمًا فی هیأةٍ حسنةٍ فسلّمت علیه فردّ علیّ احسن ردٍّ ورَحَّبَ بی (مرحبا گفت ۱۲) فجلست عنده وباحثتهٗ فی القرآن فاذا هو ماهر فیه ثم فاتحته فی الفقهِ والنحوِ وعلم المعقولِ واَشعارِ العرب فاذا هو کامل الاٰداب فقلت هٰذا والله ممّا یقوی عزمی علی تقطیع الکتاب قال فکنت اختلف الیه واَزُوره فجئت یومًا لزیارته فاذا بالکُتَّابِ (مدرسه ۱۲) مغلق ولم اجده فسألتُ عنه فقیل لی مات له مَیِّتٌ فحزن علیه وجلس فی بیته للعزاء فذهبتُ وطرقتُ الباب فخرجت الیّ جاریةٌ وقالت ما ترید قلت سَیِّدَكِ فدخلتْ وخرجتْ وقالت بسم الله۔ فدخلت الیه واذا به جالس فقلتُ عظّم اللهُ اجرك لقد کان لکم فی رسول الله اسوة حسنة کل نفس ذائقة الموت فعلیك بالصبر ان الله مع الصابرین ثم قلت له هٰذا الذی توفی اَوَلَدُك (استفهام ۱۲) ۔ قال لا قلتُ فوالدك قال لا قلتُ فاخوك

---

[۱] ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الکنانی اللیثی البصری العالم المشهور المعروف بالجاحظ البصری صاحب التصانیف فی کل فن له مقالة فی اصول الدین ومن احسن تصانیفه واستعها کتاب الحیوان وکتاب البیان والتبیین وکان مع فضائله مشوه الخلق وانما قیل له الجاحظ لان عینیه کانتا جاحظتین والجحوظ النتوء وکان [illegible] فی زمن امیر المؤمنین المتوکل [illegible] وفی اواخر عمره اصابه الفالج [illegible] وتوفی بالبصرة [illegible] سنة ۲۵۵ [illegible] کذا فی وفیات الاعیان ۱۲ منه

قال لا قلت فزوجتك قال لا قلت وما هو منك قال حبيبتي فقلت في نفسي هذه اول المناحس فقلت سبحان الله النساء كثير وستجد غيرها فقال اتظن اني رأيتها قلت وهذه منحسة ثانية ثم قلت وكيف عشقت من لم تره فقال اعلم اني كنت جالسا في هذا المكان وانا انظر من الطاق اذ رأيت رجلا عليه برد وهو يقول

يا امّ عمرو جزاك الله مكرمة	ردّي على فؤادي ايما كانا
لا تأخذين فؤادي تلعبين به	فكيف يلعب بالانسان انسانا

فقلت في نفسي لولا ان امّ عمرو وهذه ما في الدنيا احسن منها ما قيل فيها هذا الشعر فعشقتها فلما كان منذ يومين مر ذلك الرجل بعينه وهو يقول

لقد ذهب الحمار بامّ عمرو	فلا رجعت ولا رجع الحمار

فقلت انها ماتت فحزنت عليها واغلقت المكتب وجلست في الدار فقلت يا هذا اني كنت الفت كتابا في نوادركم معاشر المعلمين وكنت حين صاحبتك عزمت على تقطيعه والآن قد قويت عزمي على ابقائه واول ما ابدأ ابدأ بك ان شاء الله تعالى

حكاية

قال عبد الله بن المبارك رح خرجت حاجًّا الى بيت الله الحرام وزيارة قبر نبيه عليه الصلوة والسلام فبينما انا في بعض الطريق اذا انا بسواد على الطريق فتميزت ذاك فاذا هي عجوز عليها درع من صوف وخمار من صوف فقلت السلام عليك ورحمة الله وبركاته

فقالت سلام قولا من رب رحيم قال فقلت لها يرحمك الله ما تصنعين
فی هذا المقام قالت من يضلل الله فلا هادی له فعلمت انها ضالة
عن الطريق فقلت لها اين تريدين قالت سبحان الذی اسری بعبده
ليلا من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی فعلمت انها قد قضت
حجها و هی تريد بيت المقدس فقلت لها انت منذ کم فی هذا الموضع
قالت ثلاث ليال سويا فقلت ما اری معك طعاما تاکلين قالت هو
يطعمنی و يسقين قلت فبای شیء تتوضئين قالت فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا
طيبا فقلت لها ان معی طعاما فهل لك فی الاکل قالت ثم اتموا الصيام
الی الليل فقلت ليس هذا شهر رمضان قالت و من تطوع فان الله شاکر
عليم فقلت قد ابيح لنا الافطار فی السفر قالت و ان تصوموا خير لكم ان كنتم
تعلمون فقلت لم لا تكلمينی مثل ما اكلمك قالت ما يلفظ من قول الا
لديه رقيب عتيد فقلت فمن ای الناس انت قالت ولا تقف ما ليس
لك به علم ان السمع و البصر و الفؤاد كل اولئك كان عنه مسئولا
فقلت قد اخطأت فاجعلينی فی حل قالت لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله
لكم فقلت فهل لك ان احملك علی ناقتی هذه فتدركی القافلة قالت
شترا دہ ١٢
وما تفعلوا من خير يعلمه الله قال فانخت ناقتی قالت قل للمؤمنين
شاید ١٢
يغضوا من ابصارهم فغضضت بصری عنها و قلت لها اركبی فلما ارادت
ان تركب نفرت ناقة فمزقت ثيابها فقالت و ما اصابكم من مصيبة فبما
كسبت ايديكم فقلت لها اصبری حتی اعقلها قالت ففهمناها سليمن فعقلت الناقة

وقلتُ لها اركبي فلما ركبتُ قالت سبحٰن الذى سخر لنا هٰذا وما كنا له
مقرنين وانا الى ربنا لمنقلبون قال فاخذتُ بزمام الناقة وجعلتُ
اَسْعٰی واَصِیحُ فقالت وَاقْصِدْ فی مَشْیِكَ واغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ فجعلت
امشي رُوَيدا رويدا واترنم بالشعر فقالت فاقرءوا ما تيسر من القراٰن
فقلت لها لقد اوتيتِ خيرا كثيرا قالت وما يذّكّر الا اولوا الالباب فلما
مشيتُ بها قليلا قلتُ الكِ زوجٌ قالت يا ايها الذين اٰمنوا لا تسألوا
عن اشياءَ ان تبدَ لكم تسؤكم فسكتُّ ولم اكلمها حتى ادركتُ بها القافلة
فقلت لها هذه القافلة فمن لكِ فيها فقالت المالُ وَالبَنُوْنَ زينة الحيوٰة الدنيا
فعلمتُ ان لها اولادًا فقلتُ وما شانهم في الحج قالت وعلامات وبالنجم
هم يهتدون فعلمتُ انهم ادلّاءُ الركب فقصدتُ بها القباب والعمارات
فقلت هذه القباب فمن لك فيها قالت واتخذ الله ابراهيم خليلا
وكلم الله موسى تكليما - يا يحيى خذ الكتاب بقوة - فناديتُ يا ابراهيم
يا موسى يا يحيى فاذا انا بشُبّانٍ كانهم الاقمار قد اقبلوا فلما استقرّبهم
الجلوسُ قالت فابعثوا احدكم بورقكم هذه الى المدينة فلينظر ايها ازكى
طعاما فليأتكم برزق منه فمضى احدهم فاشترى طعاما فقدموه بين
يديّ فقالت كلوا واشربوا هنيئا بما اسلفتم في الايام الخالية فقلت
الاٰن طعامكم علىّ حرام حتى تخبروني بامرها فقالوا هذه امّنا لها منذ اربعين سنةً
لم تتكلم الا بالقراٰن مخافة ان تزل فيسخط عليها الرحمٰن فسبحان القادر على ما يشاء فقلتُ
ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم - والله اعلم بالصواب

لغز

وقع فی التلمیح الی کافات الشتاء فی قول بعضهم هذا ~

رأیتها ملفوفة فی کسا	خوفاً من الکاشح والطامع
قلت لها من انت یا هذه	قالت انا السادس فی السابع

حله - رأیت فی خزانة الادب للادیب ابن حجة الحموی ومن اظرف ما وقع ان امرأة من اهل الحذق والظرافة قیل لها من انت وکانت متلفعة فی کساءٍ فقالت انا السادس فی السابع اشارت فی تلمیحها اللطیف الی السادس والسابع من قول ابن سکرة ~

جاء الشتاء وعندی من حوائجه	سبعٌ اذا القطر عن حاجاتنا حبسا
کنٌّ وکیسٌ وکانونٌ وکاس طلا	بعد الکبابٌ وکسٌّ ناعمٌ وکسا

فکانها قالت انا الکسّ الناعم ملتفّةٌ فی الکساء انتهی

لغز

ونهار رأیت منتصف اللیل ولیل رأیت وسط النهار

---

۱ تلمیح بنگاه سبک بچیزے [illegible] کردن و باصطلاح اہل معنی اشارت کردن [illegible] درکلام بقصه یا [illegible] ومانند آن ۱۲ [illegible]

۲ ابن حجة الحموی کان اماما عارفا بفنون الادب [illegible] وله دیوان [illegible] ۱۲

۳ کباب [illegible] معروف [illegible] منه عفی عنه

×××

حَلّه النهار ولد الحُبارٰی قالت العرب احمق من نهار قال البطلیوسی فی شرح ادب الکاتب قد اختلف اللغویون فیہ فقال قوم هو فرخ القَطَاة وقال قوم انه ذکر البوم والانثی صیف وقیل انه ذکر الحُبارٰی والانثی لیل وقیل انه فرخ الحباری وهو الصحیح۔ فزال الاشکال۔

حکایة

روی ان المجنون خرج مع اصحاب له یمتارمن وادی القری فمر بجبلی نعمانٍ فقالوا ان هذین جبلا نعمانٍ وقد کانت لیلی تنزلهما قال فای ریح تهب من نحوارضها الی هذا المکان فقالوا الصبا فقال وَاللّٰهِ لا ابرح حتی تهبّ الصَّبَا فاقام فی ناحیة من الجبل ومضوا فامتاروا له ولهم ثم اتوا فحبسهم حتی هبت الصبا ورحل معهم وفی ذلك یقول

ایا جبلی نعمان بالله خلّیا	نسیم الصبا یخلص الی نسیمها
اجد بردها اوتشفّ[1] منی حرارة	علی کبد لم یبق الا صمیمها
فان الصبا ریح اذا ما تنسمت[2]	علی نفس مهموم تجلت همومها

نادرة

وکان لابن الجوزیؒ زوجة اسمها نسیم الصبا فاتفق انه طلقها فحصل له عند ذلك ندم وهیام اشرف[3] منه علی التلف فحضرت فی بعض الایام مجلس وعظه فحین رآها عرفها فاتفق انه جاءت امرأتان وجلستا امامه فحجبتاها عنه فانشد فی الحال ؎

---

۱ تشف ای تزید۔ شف یشف شفًّا زاد ونقص وهو من الاضداد ۱۲ **۲** تنسمت ای تنفست و تنفس دم زدن و دمیدن ۱۲ **۳** اشرف ای دنا فی الصراح اشراف اطلاع یافتن برچیزی ۱۲ **منه عفی عنه**

ايا جبلى نعمان بالله خليا — نسيمَ الصبا يخلص الى نسيمها

لطيفة

إنّ بعض الفقراء وقف على باب نحوى فقرعه فقال النحوى من بالباب فقال سائل فقال ينصرف فقال اسمى احمد فقال النحوى لغلامه اعط سيبويه كسرة

لطيفة

قيل انّ الدنيا مثل ظل الانسان إن طلبته فرّ وان تركته تبعك وفيه قيل ؎

انما الرزق الذى تطلبه — يشبه الظل الذى يمشى معك
انت لا تدركه متبعًا — وهوان وليت عنه تبعك

وما احسن ما قال سليمان بن الضحاك ؎

ما أنعم الله على عبده — بنعمة اوفى من العافيه
وكلّ من عوفى فى جسمه — فانه فى عيشة راضيه
والمال حلو حسن جيد — على الفتى لكنه عاريه
ما احسن الدنيا ولكنها — مع حسنها غدارة فانيه

عظة

احبّ الناس الى الله مَن سأله وابغض الناس الى الناس من سألهم ولنعم ما قيل

لا تسألن بنى آدم حاجة — وسل الذى ابوابه لا تحجب
فالله يغضب ان تركت سؤاله — وبنى آدم حين تسأل يغضب

وقال صلى الله عليه وسلم لأن يأخذ احدكم حبله فيحتطب على ظهره خير له من ان يأتى رجلا فليسأله اعطاه او منعه۔ وقال مسئلة الناس من الفواحش ما احل من الفواحش غيرها

ويقال الكريم اذا سئل ارتاح واللئيم اذا سئل ارتاع[١] ـ

نادرة

ولما وفد المهدي بن منصور من الري الى العراق امتدحه الشعراء ودخل عليه ابو دلامة[٢] للسلام والتهنية بقدومه فاقبل عليه المهدي وقال كيف انت يا ابا دلامة فقال ابو دلامة يا امير المؤمنين

اني نذرت لئن رأيتك قادما ... ارض العراق وانت ذو وفر (مال بسيار ١٢)
لتصلين على النبي محمد ... ولتملأن دراهما حجري (كنار ١٢)

فقال المهدي صلى الله على محمد فقال ابو دلامة ما اسرعك للاولى وابطأك عن الثانية فضحك وامر ببدرة[٣] فصبت في حجره ـ

(المعمرين)

قال ابن الجوزي ان آدم عاش ١٠٠٠ سنة ـ وابنه شيث ٩١٢ سنة ـ وابنه مهلائيل ٨٩٥ سنة ـ وابنه ادريس ٣٩٥ سنة ـ وابنه هود ٩٦٢ سنة ـ وابنه متوشلخ ٩٦٠ سنة ـ وابنه نوح ١٢٥٠ سنة وعاش لقمان ٣٥٠٠ سنة ـ واكثم بن صيفي ٣٦٠ سنة وادرك الاسلام ـ وعاش سطيح ٧٠٠ سنة وقس بن ساعدة ٦٠٠ سنة ـ وكان من حكماء العرب ـ ولبيد بن ربيعة الشاعر ١٢٠ سنة وادرك الاسلام ـ ودريد بن الصمة ٢٠٠ سنة ادرك الاسلام ولم يسلم ـ
(وقيل ١٤٢ سنة وقيل ١٥٧ سنة وقيل ١٦٠ سنة ١٢)
وعدي بن حاتم السخي ٢٢٠ سنة ـ وزهير بن جنادة ٢٢٠ سنة ـ وعبد المسيح بن بقيلة ٣٢٠ سنة وادرك الاسلام ـ وسلمان الفارسي[٤] الصحابي ٢٥٠ سنة بلا اختلاف ـ

---

[١] ارتاع اي فزع وراع من باب ... قال الصحاح ... ارتاع فزع ١٢
[٢] ابو دلامة زند بن الجون شاعر ... صاحب نوادر وحكايات ... ابو الفرج ... ان ابا جعفر ... وكان ... المهدي ... ولد [illegible]
[٣] ... ١٢
[٤] [illegible] ... بالمدينة ٣٦ سنة ١٢

وقیل ۳۵۰ سنۃ۔ وعبیدۃ بن شریۃ الجرہمی عاش ۳۰۰ سنۃ۔

حکم

اذا کان الداء من $\overset{\text{آسمان ۱۲}}{\text{الخضراء}}$ بطل الدواء من $\overset{\text{زمین ۱۲}}{\text{الغبراء}}$ واذا نزل قضاء الرب بطل حذر المربوب۔ وعاد الفرزدق مریضا فقال

یا طالب الطب من داء تخوفه ۔ ان الطبیب الذی بلاک بالداء

فهو الطبیب الذی یرجی لعافیة ۔ لا من یذیب لک التریاق بالماء

وانشد الربیع بن خیثم

فاصبحت لا ادعو طبیبا لطبه ۔ ولکننی ادعوک یا منزل القطر

وقیل خمسة من المهلکات دخول الحمام علی الشبع۔ والمجامعة علی الشبع۔ واکل القدید۔ وشرب الماء البارد علی الریق۔ ومجامعة المرأة العجوز۔ قال الامام الحاذق۔ الفائق علی ذوی لسناقب سیدنا علی بن ابی طالب

توق مدی الایام ادخال مطعم ۔ علی مطعم من قبل هضم المطاعم

وکل طعام یعجز السن مضغه ۔ فلا تقربنه فهو شر لطاعم

ووفر علی الجسم الدماء فانها ۔ لقوة جسم المرء خیر الدعائم

وایاک ان تنکح طواعن سنهم ۔ فان لها سما کسم $\overset{\text{جمع ارقم ۱۲}}{\text{الاراقم}}$

وفی کل اسبوع علیک بقیئة ۔ تکن امنا من شر کل البلاغم

---

۱ قالہ الحریری فی الدرۃ کذا نقلہ فی حیوۃ الحیوان وادرک الاسلام ولقی معاویۃ بالشام وهو خلیفۃ ۱۲ منہ عفی عنہ ۲ بصیغۃ الامر توقی واتقی بمعنیٰ والاتقاء پرہیز کردن ۱۲ ۳ طواعن جمع طاعنۃ والطعن نیزہ زدن وبنیک رفتن۔ طواعن السن العجائز من النساء ۱۲ مولوی محمد حامد صاحب

حِکَمٌ

ثلثٌ تخرب العقل طول النظر فی المرآۃ وکثرۃ الضحك والنظر الی النجوم ۔
وقال لقمان لا تطیلوا الجلوس علی الخلاء فانہ یورث الباسور ۔ واوصی
حکیم خلیفتہ وصیۃً ووعدہ انہ اذا لازمہا لا یمرض الا مرض الموت
فقال ایاك ان تدخل طعاما علی طعام ولا تمش حتی تعیا ولا تجامع
عجوزا ولا تدخل حماما علی شبع واذا جامعت فکن علی حال وسط
من الغذاء وعلیك فی کل اسبوع بقیئۃٍ ولا تاکل الفاکھۃ الا فی اوان
نضجها ولا تاکل القدید من اللحم واذا تغدیت فنم واذا تعشیت فامش
اربعین خطوۃ ونم علی یسارك لتقع الکبد علی المعدۃ فینهضم ما فیها
وتستریح الکبد من حرارۃ المعدۃ ولا تنم علی یمینك فیبطئ الهضم
ولا تاکل بشهوۃ عینیك بعد الشبع ولا تنم لیلا حتی تعرض نفسك
علی الخلاء ان احتجت الی ذلك او لم تحتج واقعد علی الطعام وانت
تشتهیه وقم عنه وانت تشتهیه ۔ هذا والله ولی التوفیق ۔

نادرۃ

قال بعض الحکماء العاقل من عقلہ فی ارشاد، ورأیہ فی امداد
فقولہ سدید، وفعلہ حمید، والجاهل من جهلہ فی اغراء ۔
فقولہ سقیم، وفعلہ ذمیم، ولنعم ما قال الشاعر ؎

لکلّ داءٍ دواءٌ یستطبُّ بہ ۔۔۔ الا الحماقۃ اعیت من یداویها

نادرۃ

قال سيدنا عيسى بن مريم عليهما السلام عالجتُ الابرصَ والاكمه فابرأتهما وعالجتُ الاحمق فاعياني والسكوت عن الاحمق جوابه ۔ هٰذا ۔

حكاية

حكى ان رجلاً غزا مع جماعة فتخلف شخص منهم في منزله ودخل على زوجة صاحب المنزل فضاجعها فوثبَ الكلبُ عليهما فقتلهُمَا فرجع صاحبُ المنزل فوجدهما قتيلَيْن معًا فانشد يقول ؎

ومازال يرعى ذمتي ويحوطني	ويحفظ عهدي والخليل يخونُ
فواعجبًا للخليل يهتك حرمتي	وواعجبًا للكلب كيف يصُونُ

حكاية

حكى ان رجلين تنازعا في ارضٍ فانطق الله تعالى لبنةً من جدار تلك الارض فقالت اني كنتُ ملِكًا من الملوك ملكتُ الدنيا الفَ سنة ثم صرتُ رميمًا الفَ سنة ثم اخذني خزّافٌ وعملني اناءً فاستُعْمِلْتُ الف سنة حتى تكسرتُ وصرتُ ترابًا ۔ فاخذني طوّابٌ وعملني لبنًا وانا في هذا الجدار كذا كذا سنة فلِمَ تتنازعان في هذه الارض وانتم عنها زائلون والى غيرها منقلبون فسبحان مبيد العباد ومفني البلاد ؎

ايها الرافع البناءُ رُويدًا	لا يردُّ المنونُ عنك البناءُ

وقال آخر

فان كنت لا تدري متى الموت فاعلمن	بانك لا تبقى الى آخر الدهر

حكاية

روى ان داود بينما هو يسير في الجبال اذ مر على غار فيه رجل عظيم الخلقة من بني آدم ملقىً على ظهره وعند راسه حجر محفور ومكتوب فيه انا دوسيم الملكُ تملكتُ الفَ عامٍ وفتحت الفَ مدينةٍ وهزمتُ الفَ جيشٍ وافتضضتُ الفَ بكرٍ من بنات الملوك ثم صرت الى ما ترى التراب فراشي والحجر وسادي فمن رآني فلا تغره الدنيا كما غرتني وما احسن ما قال عبدُ الله بن المعتز

ترحل من الدنيا بزاد من التقى	فعمرك ايامٌ تُعدُّ قلائلُ

وقلتُ انا

أُفٍّ للدنيا لا يدوم نعيمها	ومحبُّها نشوانُ طولَ حياته

حكاية

روى ان عيسى عليه السلام بينما هو في سياحته اذ مر بجمجمةٍ نخرة فسأل الله في ان تتكلم فانطقها الله له فقالت يا نبي الله انا بلوانُ بن حفص مَلِكُ اليمن عشتُ الفَ سنةٍ ورُزِقتُ الفَ ولدٍ وافتَضَضتُ الفَ بكرٍ وهزمتُ الفَ جيش وفتحتُ الف مدينةٍ فما كان كل ذلك الا كحُلم النائم فمن سمع قصتي فلا يغترَّ بالدنيا فبكى عيسى بكاءً شديدا حتى غُشي عليه - ولبعضهم

ایها الربع الذی قد دثرا	کان عینا ثم اضحی اثرا
این سکانک ماذا فعلوا	خبرن عنهم سقیت المطرا
فلقد نادی منادی دارهم	رحلوا واستودعونی عبرا

وقال بعض الحکماء الدنیا کالماء المالح کلما ازداد صاحبها شربا ازداد عطشا او کالکاس من عسل وفی اسفله سم فللذائق منه حلاوة عاجلة وفی اسفله الموت او کحلم النائم یفرح فی منامه فاذا استیقظ زال فرحه او کالبرق یضیء قلیلا ثم یذهب

نادرة

ولما بنی المامون قصره الذی ضرب به المثل نام فیه فسمع قائلا یقول

اتبنی بناء الخالدین وانما	بقاؤك فیها ان عقلت قلیل
لقد کان فی ظل الاراك کفایة	لمن کل یوم یقتضیه رحیل

قال فلم یلبث بعدها الا قلیلا ومات وقال

ومن یامن الدنیا یکن مثل قابض	علی الماء خانته فروج الاصابع

ووجد مکتوبا علی قصر باد اهله

هذی منازل اقوام عهدتهم	فی خفض عیش نفیس ماله خطر
صاحت بهم نائبات الدهر فانقلبوا	الی القبور فلا عین ولا اثر

ل د ثور ناپدید شدن نشان ۱۲ ص ۲ استیداع نگاهداشتن خواستن و دیعت ۱۲ ص ۳ اراک بالفتح درخت شور اراکة یکے ۱۲ ص ۴ خفض تن آسانی عیش خافض نعت منه و هم من فی خفض من العیش ۱۲ ص منہ

حكاية

غضب الرشيد على حميد الطوسي فدعا له بالنطع والسيف فبكى فقال له ما يبكيك فقال والله يا امير المؤمنين ما افزع من الموت لانه لا بدّ منه وانما بكيتُ أسفًا على خروجي من الدنيا وامير المؤمنين ساخط عليّ فضحك وعفا عنه - وقال إنّ الكريم اذا خادعته انخدع -

حكاية

دخل ابو دُلامة على المهدي وعنده اسمعيل بن علي وعيسى ابن موسى والعباس بن محمد وجماعة من بني هاشم فقال له المهدي والله لئن لم تهجُ واحدا ممن في هذا البيت لاقطعنّ لسانك فنظر الى القوم كافةً وتحير في امره وجعل ينظر الى كل واحدٍ فيغمزه بأن عليه رضاه قال ابو دُلامة فازددت حيرة فما رأيت اسلم لي من ان اهجو نفسي فقلت ـه

الا ابلغ لديك ابا دُلامة	فلست من الكرام ولا كرامهْ
جمعت دَمامةً وجمعت لؤمًا	كذاك اللؤمُ تتبعه الدمامهْ
اذا لبس العِمامة قلت قردًا	وخنزيرًا اذا نزع العِمامهْ

مه هارون الرشيد بن محمد المهدي بن المنصور بن محمد بن علي بن عبد الله ابن العباس بن عبد المطلب الهاشمي من الخلفاء العباسية [illegible] صحب الفضيل بن عياض وسفيان الثوري [illegible] وولد بالري [illegible] وكان [illegible] ١٩٣ [illegible] ثلاث وتسعين ومائة [illegible] كذا في كتب التواريخ ١٢ منه

فضحك القوم ولم يبق منهم احد الا اجازه۔

نادرة

ومدح السراج الورّاق انسانا فلم يجزه فكتب يعرّض له بالهجاء وهذه يقول

أعِدْ مدحي عليّ وخذ سِواه	فقد اتعبتني يا مستريح
ولا تغضب اذا انشدت يوماً	سواه۔ وقيل لي هذا صحيح

هجاء

هجا بعضهم مخنّثاً أبخر فقال

قالوا فلان به نتن فقلت لهم	يا قوم قد حار فكري في مساويه
يا قوم لا تعجبوا من نتن نكهته	فالاست يدفع ما فيه الى فيه

نادرة

دهن ۱۲

هجا اعرابي رجلا بعد مدحه فقال

اني مدحتك بفساد قريحتي	وعلمت ان المدح فيك يضيع
لكن رأيت المسك عند فساده	يُدني الى بيت الخلا فيضوع

مرثية

رثى بعضهم محمد بن يحيى بعد موته فقال

سألتُ الندى والجود ما لي اراكما	تبدّلتما عزّا بذلّ مؤبّد
وما بال ركن المجد أمسى مهدّما	فقالا أصبنا بابن يحيى محمّد
فقلتُ فهلّا متّما بعد موته	وقد كنتما عبديه في كل مشهد

فقالا اقمنا کے نعزّی بفقدہ ۔ مسافۃ یوم ثم نتلوہ فی غد

مرثیۃ

رثی ا شجع السلمیّ عبد اللہ بن سعید فقال

مضی ابن سعید حیث لم یبق مشرق ۔ ولا مغرب الا لہ فیہ مادح
وما کنت ادری ما فواضل کفہ ۔ علی الناس حتی غیّبتہ الصفائح
واصبح فی لحد من الارض میتا ۔ وکانت بہ حیا تضیق الصحاصح
سابکیک ما فاضت دموعی فان تغض ۔ فحسبک منی ما تکنّ الجوانح
وما انا من رزء وان جلّ جازع ۔ ولا بسرور بعد فقدک فارح
لئن حسنت فیک المراثی بذکرھا ۔ فقد حسنت من قبل فیک المدائح

مرثیۃ

وقال محمد بن عبد اللہ العتبیّ یرثی ابنہ

اضحت تجدّ الدموع رسوم ۔ اسفا علیک وفی الفؤاد کلوم
والصبر یحمد فی المواطن کلھا ۔ الا علیک فانہ مذموم

وقال

العلامۃ الفقیہ منصور بن اسمعیل المصری الادیب واجاد

سألت رسوم القبر عمن ثوی بہ ۔ لاعلم ما لاقی فقالت جوانبہ
اتسأل عمن عاش بعد وفاتہ ۔ باحسانہ اخوانہ واقاربہ

[1] صفائح سنگہاے پہن وتنک ۱۲ منتخب [2] صحاصح بفتح صاد اول وکسر صاد ثانی ترہات ترہات صحاصح باضافت یعنی باطل ۱۲ منتخب ترہات صحاصح ہی الباطل کذا فی الصراح مولوی محمد حامد صاحب سودا رامی

مرثية

وعزّى الامام الشافعيؒ رح صديقاً له فقال ؎

انا نعزيك لا انا على ثقة		من الحيوة ولكن سنة الدين
فلا المعزّى بباقٍ بعد ميته		ولا المعزّى ولو عاشا الى حينٍ

وقال اٰخر

لا بدّ من فقدٍ و فاقدٍ		هيهات ما في الناس من خالدٍ

مرثية

لمّا تُوُفّيَ رسولنا صلى الله عليه وسلم رثاه جماعة من اصحابه

واوّل من رثاه ابوبكرؓ فانه كان اقرب الناس اليه فقال ؎

لما رأيتُ نبيّنا متجندلا		ضاقت عليّ بعرضهنّ الدور
فارتاع قلبي عند ذاك لموته		والعظم منّي ما حييت كسير
اعتيقُ ويحك انّ خلّك قد ثوى		والصبر عندك ما بقيت يسير
فلتحدثن بدائع من بعده		تعيا بهنّ جوانحٌ و صدورُ

م اسمه عبد الله بن ابی قحافه عثمان بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرة بن کعب بن لوی القرشی التیمی ویلتقی مع [illegible] صلی الله علیه وسلم و [illegible] عثمان و علی و عبد الرحمن بن عوف و ابن مسعود و ابن عمر و ابن عباس و حذیفة و زید بن ثابت [illegible] الصدیق لانه [illegible] علیه السلام [illegible] من الناس [illegible] فقال ابوبکر [illegible] صلی الله علیه وسلم [illegible]

مرثية

ولما مات ابو بكر الصديق رثاه عمر بن الخطاب بهذه الابيات حين رجع من دفنه فقال رضي الله عنهما

ذهب الذين أحبهم	فعليك يا دنيا السلام
لا تذكرين العيش لي	فالعيش بعدهم حرام
اني رضيع وصالهم	والطفل يؤلمه الفطام

مرثية

لا علم لي بقائلها لكن وجدتها في المستطرف فاستحسنت ذكرها

فقدت ارضنا هناك نبيا	كان يغدو به النبات زكيا
خلقا عاليا ودينا كريما	وصراطا يهدي الانام سويا
وسراجا يجلو الظلام منيرا	ونبيا مؤيدا عربيا
حازما عالما حليما كريما	عائذا بالنوال برا تقيا
إن يوما أتى عليك ليوم	كورت شمسه وكان جليا

م

مات مساء ليلة الثلثاء لثمان ليال بقين من جمادى الاخرة سنة ثلث عشرة [illegible] فكانت خلافته سنتين وثلثة اشهر وعشر ليال [illegible] وكان [illegible] رسول الله صلى الله عليه وسلم [illegible] عمر بن الخطاب [illegible] النبي صلى الله عليه وسلم [illegible]

منه غفر الله له

فعليك السلام منا جميعا	دائم الدهر بكرة وعشيا

مرثية

قالت صفية ابنة عبد المطلب شقيقة حمزة ترثي رسول الله صلعم

الا يا رسول الله كنت رجاءنا	وكنت بنا برا ولم تك جافيا
وكنت رحيما هاديا ومعلما	ليبك عليك اليوم من كان باكيا
لعمرك ما ابكي النبي لفقده	ولكن لما اخشى من الهرج آتيا
كان على قلبي بذكر محمد	وما خفت بعد النبي المكاويا
افاطم صلى الله رب محمد	على جدث امسى بيثرب ثاويا
فدى لرسول الله امي وخالتي	وعمي وآبائي ونفسي وماليا
صدقت وبلغت الرسالة صادقا	ومت صليب العود ابلج صافيا
فلو ان رب الناس ابقى نبينا	سعدنا ولكن امره كان ماضيا
عليك من الله السلام تحية	وادخلت جنات من العدن راضيا

مرثية

قالت صفية[2] تبكي اخاها حمزة بن عبد المطلب رضي الله عنهما [1]

اسائلة اصحاب احد مخافة	بنات ابي من اعجم وخبير
فقال الخبير ان حمزة قد ثوى	وزير رسول الله خير وزير

[1] کا دیتہ ای شاتمتہ مثل کا وحتہ ۱۲ م [2] صفیۃ بنت عبد المطلب قرشیۃ ہاشمیۃ عمۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہی ام الزبیر بن العوام لم یختلف فی اسلامہا۔ وہی شقیقۃ حمزۃ وامہا ہالۃ بنت وہیب بن عبد مناف بن زہرۃ۔ وہی اول امرأۃ قتلت رجلا من المشرکین بالعمود فی وقعۃ الخندق توفیت سنۃ عشرین فی خلافۃ عمر ودفنت بالبقیع وعمرہا ۷۳ سنۃ ۱۲ منہ

دعاه اله الحق ذو العرش دعوةً — الى جنةٍ يُحيا بها و سُرُورِ

فذلك ما كنا نرجي و نرتجي — لحمزة يوم الحشر خير مَصِيرِ

فوالله لا انساك ما هَبَّتِ الصَّبا — بكاءً وحزنا محضري ومسيري

على اسد الله الذي كان مِدْرَهاً — يَذُوْدُ عن الاسلام كلَّ كَفُورِ

فيا ليت شِلْوِيْ عند ذاك واعظُمي — لذى اضبعٍ تعتادني و نُسُوْرِ

اَقول وقد اَعْلَى النَّعِيَّ عشيرتي — جزى الله خيرًا من اخٍ و نصيرِ

خبر مرگ ۱۲ — يطرد ۱۲ — جمع نسر ۱۲

مرثية

قال احد بني اسد يقال له بهذه الابيات

خليليَّ ما ازداد الا صبابةً — اليك وما تزداد الا تنائيا

خليليَّ لو نفسٌ فدت نفس ميّتٍ — فديتك مسرورا بنفسي و ماليا

وكنت ارجوان تعيش وان اَمُتْ — فحال قضاء الله دون رجائيا

الا فليمتْ من شاء بعدك انّما — عليك من الاقدار كان حِذاريا

مرثية

قالت الخنساء[٣] ترثي آخاها صخرًا حين مات

لابيها ۱۲

[illegible] ۱ه ... بالكسر ... البكاء ... [illegible]
۲ه ... [illegible]
۳ه ... صحابية — وفدت على رسول الله صلى الله عليه وسلم ... وكان رسول الله يستنشدها ... شهدت القادسية ... ومعها اربعة بنين ... فقالت ... وكان عمر بن الخطاب يعطيها ارزاق اولادها الاربعة لكل واحد مائتي درهم حتى قبض ۱۲ منه [illegible]

الا یا نفس لا تنسیہ حتی	افارق عیشی وازور رمسی
وما یبکون مثل اخی ولکن	اسلی النفس عنہ بالتأسی

ولنعم ما قیل

وغایۃ ہذی الدار لذۃ ساعۃ	ویعقبہا الاحزان والہم والندم
وہاتیک دار الامن والعز والتقی	ورحمۃ رب الناس والجود والکرم

وقیل

الا انما الدنیا غرور وباطل	فطوبیٰ لمن کفاہ منہا تفرغا

تسلیۃ

اذا ما اتاک الدہر یوماً بنکبۃ[1]	فافرغ لہا صبراً ووسع لہا صدرا
فان تصاریف الزمان عجیبۃ	فیوماً تری یسراً ویوماً تری عسرا

وقلت

اتجزع من عسر وتجزعہ جاہلا	الم تتفکر انہ بین یسرین
برعت وفقت الناس فی العلم والنہی	فانت ورب البیت تملک بحرین

عظۃ

قالوا الا فخر فیما یزول - ولا غنی بما لہ افول - وہل الدنیا الا کما قال بعض الحکماء قِدرٌ[2] یغلی - وکنیفٌ[3] یملی - وقیل فی ہذا المعنی

ولقد سألت الدار عن اخبارہم	فتبسمت عجباً ولم تبدی

[1] نکبۃ بالفتح رنج وہو المراد ورنج رسانیدن نکبات بفتحتین جمع ۱۲ [2] قدر بالکسر دیگ وہی مؤنث وتصغیرہا قدیر بغیر ہا علی خلاف قیاس ۱۲ ص [3] کنیف بالفتح نہانخانہ وجاے خلا وطہارت بہندی پاخانہ گویند ۱۲ منہ

حتےمررت علی الکنیف فقال لے | اموالھم ونوالھم عندی

قال ابو العتاہیۃ[1]

الا انما التقوی ھی العز والکرم | وحبك للدنیا ھو الذل والسقم

وقال ابن الاعرابی

بیماری ۱۲

عن الایام عد فعسن قلیل | ترے الایام فی صور اللیالی

نصیحۃ

لایوجد شیٔ یبقی علی ممر الدھر الا الذکر حسناً کان او قبیحا وقیل

ولا شئ یدوم فکن حدیثا | جمیل الذکر فالدنیا حدیث

خاتمۃ الکتاب

سئل الخضرؑ عن اعجب شیٔ رأہ فی الدنیا مع طول سیاحتہ وقطعہ القفار وجوبہ الفلا فقال اعجب شیٔ رأیتہ انی مررت بمدینۃ لم ار علی السا ھرۃ احسن منھا فسألت بعض اهلھا متے بنیت ھذہ المدینۃ فقالوا سبحان اللہ لم یذکر اباؤنا ولا اجدادنا متے بنیت وما زالت کذلك من عہد الطوفان ثم غبت عنھا خمس مائۃ سنۃ ومررت بھا فاذا ھی خاویۃ علی عروشھا ولم ار احداً اسأله واذا رعاۃ غنم قد اقبلوا

روئے زمین ۱۲

[1] ھو ابو اسحٰق اسمٰعیل بن القاسم المعروف بابی العتاھیۃ الشاعر المشھور نشأ بالکوفۃ وسکن بغداد واشتہر بحبۃ عتبۃ جاریۃ الامام المھدی واکثر نسیبہ فیھا ولہ فی الزھد اشعار کثیرۃ کانت ولادتہ فی سنۃ ثلاثین ومائۃ وتوفی سنۃ احدی عشرۃ ومائتین ببغداد کذا فی وفیات الاعیان للقاضی احمد الشھیر بابن خلکان ۱۲ منہ

فلا نوتُ منهم فقلت این المدینة التی کانت ههنا فقالوا بعد السجلة
لم یذکر اٰباؤنا ولا اجدادُنا انه کان ههنا مدینة ثم غبت
خمس مائة سنة واتیت ذلك المکان واذا موضع تلك المدینة بحر واذا
غَوّاصون یخرجون منه شبه الحلیة فقلت لهم منذ کم هٰذا البحر ههنا فقالوا
لم یذکر اٰباؤنا ولا اجدادنا الا ان هٰذا البحر من عهد الطوفان ثم غبتُ
خمس مائة سنة وجئتُ فاذا البحر قد غاضَ ماؤه واذا مکانه
غَیْضَةٌ[1] وصَیَّادون یصیدون فیها السمك[م شدہ] فی زَوَارِقَ[2] صغارٍ
فقلت لهم این البحر الذی کان ههنا فقالوا لم یذکر اٰباؤنا ولا اجدادنا
انه کان ههنا بحر فغبت خمس مائة سنة ثم جئتُ الی ذلك فاذا
هو مدینة علی الحالة الاولی والحُصُوْن[3] والقصوْر[4] والاسواق قائمة
فقلت لهم این الغیضة التی کانت هٰهنا ومتی بُنِیَتْ هذه المدینة
فقالوا ما ذکرنا ذلك الّا ان هذه المدینة علی حالها من عهد الطوفان
ثم غبتُ نحو خمس مائة سنة ثم اتیت علیها فاذا عالیها سافلها وهی
تَدَخَّنُ[5] بدُخان شدید فلم ار احدا اسأله عنها ثم اتیت راعیا
فسألته این المدینة فقال سبحان الله لم یذکر اٰباؤنا ولا اجدادنا
الّا انّ هذا المکان هٰکذا منذ کان فهٰذا اعجب شئ رأیته فی سیاحتی

[1] غیضه بالفتح بیشه وجنگل غیاض واغیاض جمع ۱۲ من [2] زوارق کهجا فر جمع زورق یعنی کشتی خرد بهندی ڈونگی گویند ۱۲
[3] حصون جمع حِصن بالکسر معناه یقال حِصْنٌ حَصِیْنٌ ۱۲ م [4] قصور جمع قصر بالفتح کوشک ۱۲ م [5] دخن دود بر آمدن
از باب فتح ونصر۔ ادخان مثله۔ ورجل دَخِن الخلق مرد تلخ خو ۱۲ م منه منع مُناه۔ داو تی کتا به بیّناه۔

قال طرفة بن العبد

ستبدی لك الایام ما كنت جاهلا — ویاتیك بالاخبار من لم تزود

وقلت فی قصیدة

لعمرك ما الدنیا بلذات تودد — فلا تبغ فیها عیشة وتمهد
الم تر اسلافا مضوا لسبیلهم — وما اخبروا عن حالهم مثل جلمد
وبانوا عن الدنیا وعن دورهم نأوا — وانت تلاقیهم فاعرض عن الدد
ولم ار مثل الموت للناس منهلا — ویاتی ولو كانوا بقصر مشید
الا فاذكرن ضیق القبور ووحشة — وراقب منونا بالتقی والتزود
ولا تغترن بالجاه تلق الاسی به — الا فاعبدا وازهد لنفسك تسعد

ومنها

ایا رب صفرا لكف جئتك سائلا — نجاحا وعزا دائما كل مشهد
ورزقا وفهما ثم علما وصحة — وتقوی وایمانا نأیت عن تمرد
وعشرین عاما قد عصیتك ظالما — جنایتك فاغفر لی ذنوبی وارشد
اظن جمیل العفو فیك باسره — فكحلت حملا فی الرجاد ونا اتمد
فادعوك ربی فاستجب لی فانما — الیك رجائی یا ولیی وسیدی
واستمنح الغفران لی ولوالدی — وامی واحبابی وشیخی ومرشدی

هذا اخر ما اردت ایراده فی هذا التالیف المسمی بالظریف للادیب الظریف

اللهم اجعل سعیی مشكورا۔ وذنبی مغفورا۔ اللهم تقبل حسناتی۔ وتجاوز عن سیئاتی۔ بحرمة النبی الامین۔ وآله السامین۔ واصحابه الاكرمین

آمين - يا ارحم الراحمين - والحمد لله رب العلمين - وقد وقع الفراغ بعنه تعالىٰ من تبييض هذا الكتاب في اليوم التاسع من العشر الثاني من الشهر السابع من السنة الرابعة من العشر الثاني من المائة الرابعة من الالف الثاني من الهجرة النبوية على صاحبها الف الف صلوة وتحية وانا الفقير الحقير الاقل - المفتقر الى الله الاجل - عبد الاول - الصديقي نسبا - والحنفي مذهبا - والجونفوري جدا وابا - كان الله له -

ترجمة المؤلف

هو العالم الفاضل الحافظ الحاج الشيخ عبد الاول ابن الشيخ الكامل والمرشد العامل صاحب التصانيف الكثيرة - والتواليف الشهيرة - مولانا كرامت على المرحوم ابن الشيخ العارف بالله ابى ابراهيم المعروف بامام بخش ابن الشيخ جار الله ابن الشيخ گل محمد ابن الشيخ محمد دائم تنتهى سلسلة نسبه الى محمد بن ابى بكر الصديق شيخ المهاجرين والانصار

ولد زيد مجده ودام مجده - على ما اظن سنة اربع وثمانين بعد الالف والمائتين ومسقط رأسه جزيرة سنديب من ارض البلاد الشرقية ونشأ في حجر والده الى ان يتم في صباه حين كان عمره سبع سنين واشتغل بحفظ القرآن على ابن عمه وصهره الحافظ احسن البصير حتى اتقن حفظه وفرغ منه سنة ۱۲۹۰ھ - ثم اشتغل في الكتب الدرسية وفق ما يعتاده اهل الهند فقرأها على كثير من الاساتذة المتقنين حتى فرغ من الصرف

والنحو وغيرهما سنة ١٣٠١ھ ثم ارتحل الى لكهنؤ وتفقد المتوسمين بالعلم حتى لقيهم على شفا ضفة من الخيلاء دون نفر منهم ـ فاختار منهم الاديب الحسيب المحسود بين الاناسي عبد العلى المدراسي وتمثل بين يديه وسأله التلمذ عليه فابى باشتغاله بتصحيح الكتب وتنقيحها فى دار الطباعة النظامية واعتذر بطيب المقال فوجد بذلك بشجو ـ ثم حضر درس شيخ المعلمين مولانا عبد الحى اللكنوى مرارا واستفاد من تلامذته اولى الاستعداد فقرأ المختصرات عليهم ثم قرأ على الشيخ الكبير العلامة محمد نعيم اللكنوى اوائل التلويح على التوضيح ثم عاد الى الجونبور ولازم الذكى اللوذعى العلامة السيد على المنطقى وحضر فى درسه وقرأ عليه شرح العقائد وشرح السلم للملا حسن والملا جلال والرسالة القطبية وحاشيتى بحر العلوم اللكنوى ثم ارتحل الى مكة المكرمة وتشمر لطلب العلم فتلمذ هناك على اساتذة جهابذة كالشيخ رحمت الله المهاجر فى المدرسة الصولتية وكالمدرسين بها والشيخ المحدث المجود الحافظ الحاج السيد عبد الله بن السيد حسين المرحوم قرأ عليه كتب الحديث ثم لازم الزاهد القطب الفرد العارف بالله والدال عليه شيخ مشايخ الاسلام العلامة الفهامة الحافظ الحاج مولانا الشيخ عبد الحق اعاذه الله من شر ما خلق ـ ونفع الورى بما غنق ـ مما جل ودق ـ وقرأ عليه بالتحقيق والتدقيق كتب التفسير والحديث والاوراد وسمع منه وروى عنه واخذ منه باوفى نصيب فى العلوم فتمهر فى تبيين المبانى وتوضيح المعانى والتطبيق بين الروايات المختلفة باحسن اسلوب وطرز مرغوب ـ وله معه شؤن شوهدت عند قراءة الصحيح للامام البخارى لا يكاد يحصرها اليراع ـ حتى كان يسرد ثمانى عشر ورقا فى الساعة الواحدة من كتاب التفسير للامام البخارى فى صحيحه ويحل له اشكاله كانه قرأه قبل ذلك وما نظر فيه قبله ابدا ـ وعلمه مولانا علوم الصوفية فى الصحيح المذكور ـ وايضا قد تلقى الكتب الست عن اشياخ الحرمين

رواية ودراية وعنده الاسانيد العُليا من محدثي الحرمين وكان في العرب
اقل من السنتين وحج مرتين مرة عن نفسه ومرة عن امه ولقي كبار المشايخ في العرب والهند
واستفاد منهم - **وبالجملة** له مشاركة في فنون عديدة - ومهارة في علوم مفيدة -
كالصرف والنحو واللغة والفقه والاصول والكلام والتفسير والحديث لكنه اعرض عن فضول المنطق
والحكمة والاشتغال بها - وقد استولى عليه الادب والحديث - يتكلم بلهجة العرب
والعجم والهند واهل الشرق - **وهو** واعظ فصيح اللسان ظاهر البيان حسن العبارة
حلو الاشارة - مجود القراءة كالعرب العاربة حسن الخطين سريع اليراع طويل
الباع - جواد صدوق موسر لا يفتر عن الانفاق من خالص نشب ذات يده
لا يعتريه رياء ولا سمعة - قليل الغذاء والمنام اختلسهما الخوض في العلوم والاشتغال
بالتاليف رطب يراعه بالنفس ليلا ونهارا لا يخرجه عن المحبرة طرفة عين
مدبر فيه سياسة ودهاء - **وهو** اسمر اللون مربوع القامة كث اللحية
مليح الطرفين اشم الانف - وله اشعار رائقة عربية والخطب البديعة
والرسائل وكلها نافعة مفيدة - ومصنفاته تدل على سعة نظره ووفور
علمه وغزارة فضله ومن احسن تواليفه هذا الكتاب وكالبسطى في بيان الصلوٰة
الوسطى والحاكمة بين فضيلة عائشة وفاطمة والطريق السهل الى حال ابي جهل
واحسن الوسائل الى حفظ الاوائل والمنطوق لمعرفة الفروق وعرائس الافكار
في مفاخرة الليل والنهار - والتلبيد للشاعر المجيد - والرديف لتالي الطريف
ولولا خوف الاطالة لذكرت تواليفه هنا وفي هذا القدر كفاية لاولي الدراية

(ذبره الاواه الفقير عبدالله)

تقاریظ

تقریظ العالم اللوذعی والفاضل الالمعی الشابّ الصّالح المصلح والتقی الناصح المفلح الادیب المولوی مُصلح الدین سلّمه الله المتین

حمدًا لمن شرح صُدُورَ العلماء بنشر العلوم والآداب ووفّقهم بجمع ما تَرْتاح بتلاوته الالباب وصلوٰةً وسلامًا علی من کمُلَتْ آدابه ورشحت بکمال العلوم جنابه وعلی آله الاکارم واصحابه بحار المکارم **وبعد** فقد تصفّحتُ هذا الکتاب وسرحت طرفی فی هذا المؤلف المستطاب فوجدته روضةً یانعةَ الاثمار مورقةَ الاشجار متدفقةَ الجداول والانهار علی ترتیبٍ عجیبٍ واُسلوبٍ غریبٍ وهو کتاب حافلٌ بالقواعد الادبیّة وکافل بالفرائد العربیّة وحاوٍ فکاهات الادباء والشعراء وضامنٌ لمحاورات العرب العَرْباء فی طیّه صلاتُ الافعال وفی خِلاله حُشیت الامثال وفیه الاتباعُ والضدانِ والاضداد وکلُّ ما حواه نافعٌ لارباب الاستعداد لعَمْرِیْ لم یؤلَّفْ علی مثاله ولم ینسج ناسج علی مِنْواله وحقِ العلم ما رأیتُ منذ ما عرفت القدیمِ والجدید والطّریف والتلید مثلَ هذا الدّر النضید والعقد الفرید **وایم الله** انه لابد منه لطَلَبَة المدارس ویحرم جهل ما هو فیه علی کل مدرّس ودارس وان عَافَ رَئَّاهُ مجدوعُ الانف وعَابَ مُحَیَّاهُ مکفوفُ الطرف ؎

النجم یستصغر الابصار رؤیته	والذنب للطرف لا للنجم فی الصغر

كيف لا وهو الّذي يشدّ الرحال اليه ۔ و تعقد الخناصر عليه وتضرب آباط المطايا من نواح شاسعة لرؤية جماله ويحجّه رجال رجالًا من كل فج عميق لاستماع مقاله ۔ وهو مصقع سميدع ۔ مصطع هليع ۔ صدوق رؤف ۔ جواد عطوف ۔ ولنعم ما قيل

يفيض عطاؤه من راحتيه	فما ندري ابحر ام غمام
جميع الناس جسم وهو روح	به تحيى المفاصل والعظام

اعني مولانا الحافظ الحاج الشيخ **عبد الاول** ادام الله رشده وارشاده واتقى سعده واسعاده ۔ فلله درّه حيث الّفه لطلبة الادب ورواة محاورات العرب عسى ان يجد بهم طربا بعد طرب ويمنحهم السؤل والارب

لم يدع بالذكاء والذهن شيئا	في ضمير الغيوب الا اثاره
زاده الله بسطة وكفاه	خوفه من زمانه وحذاره

نمقه خادمه وترجمانه الفقير مصلح الدين حماه الله من وساوس العلماء المبين من سكان دفتيل ۔ من محصلي المدرسة المحسنيه ۔ بڈهاکة المحميه ۔

تقريظ ناظور حدائق العربيّة ۔ راموز الدقائق الادبيّة ۔ عارف بالكناية والصّراحة ۔ غارف من خضارة البلاغة والفصاحة ۔ المتضلّع من كاس الفقاهة ۔ المتلقّع بلفاع الفكاهة ۔ الفارة الفقيه ۔ المدرّه النبيه ۔ المولوي محمد حامد السّودارامي ۔ منحه مناه بالنبي التهامي ۔

حمدًا لمن وفّق العلماء من عباده بجمع الكتب وتاليفها ۔ وتدوين الرسائل وترصيفها ۔ **وصلوة وسلامًا** على سيدنا محمد وآله واصحابه الذين شاع بهم لطائف العلوم ۔ وظرائف المنطوق والمفهوم ۔

وبعد فالطریف ✦ للادیب الظریف ✦ کتاب لطیف ✦ علی نمط شریف ✦ عزیز المثال ✦ بدیع المنوال ✦ انیق المبانی ✦ رشیق المعانی ✦ مفرح النظار ✦ رائق الافکار ✦ الحسن المواقع ✦ المعجب للناظر والسامع کیف لا وهو حاوٍ علی محاورات العرب العرباء ✦ ومجاوبات الالباء الادباء ✦ وکافل بحقائق ادبیه ✦ ودقائق عربیه ✦ ونوادر رائقه ✦ وامثالٍ فائقه ✦ وفوائد جدیده ✦ وعوائد مفیده ✦ ونکات عجیبه ✦ وحکایات غریبه ✦ من تصانیف علامة الزمان ✦ فهامة الاوان ✦ النبیه اللبیب ✦ الوجیه النجیب ✦ ذی العز الرفیع ✦ والقدر المنیع ✦ المرتقی بهممه العلیه ✦ وشیمه البهیه ✦ الی کل مقامٍ معتلے ✦ عبد الاول بن علے ✦ حماه الله ورعاه ✦ واوصله الی کل ما یتمناه - فیا ایها الطلاب علیکم بهذا الکتاب فانه یغنیکم عما سواه من الکتب لکونه رافعا عن مطالعیه الحجب هذا - وانا العبد الفقیر الی الله القدیر محمد حامد بن السوادا می لا زال فی حمایة ربه الحامی وذلک فی اواسط شهر شوال المکرم من سنة ۱۳۱۲ هجریة ✦ علے صاحبها ازکی صلاة وابهی تحیه ✦

صورة ما سوده فخر المدرسین - وسند المتعلمین والمتادبین الفاضل الشیخ ابو الخیر محمد صدّیق ناظر المدرسة بالدها که وعظیم اسلم الله تعالی وزانه وحماه عما شانه -

الطریف للادیب الظریف

تالیف مولانا الحافظ الحاج الشیخ عبد الاول الجونفوری

قد خطر فی بالی الفاتر من مطالعة بعض المقامات من اجزاء الطریف

ان المؤلف قد بذل جهده الكامل فی تنقير كتب اللغة والادب
وتصفح مصنفات المتقدمين والمتاخرين فجمع عدة فوائد ينتفع
بها الآخذون فی اللسان العربی ونکاتا ودقائق شتے يقدر بضبطها
المتعلمون علے تمييز المقامات المناسبة لاستعمال الكلمات۔
ومعرفة المحاورات، وحكايات رائقة، وروايات فائقة، ونوادر
معجبة، واضاحيك مطربة، ولطائف ملهية، وظرائف منشّطة،
تشوق الناظرين، وتجتلب قلوب القارئين، فالمأمول من المتادبين
والمرجو من المتعلمين، ان يشكروا المؤلف بما قاسے من الكد
والعناء، ويقبلوا كتابه بالاستحسان والارتضاء عسى ان يجدوا فيه نفعا عظيما هنا

ابوالخير محمد صديق

سپرنٹنڈنٹ مدرسۂ ڈھاکہ

صورة مانمقه الفاضل الهمام والكامل المقدام جامع الذمام الفقيه النبيه۔ الولے
الوجيه۔ مولانا عبد السلام منحه الله خير مقيل ومقام وخصّه بالاحسان والانعام۔

الحمد لله وكفے۔ وسلام علے عباده الذين اصطفے۔ وبعد فانی
فی هذه الايام طالعت جزءا من الكتاب اللطيف۔ المسمے
بالطريف۔ الذی الّفه الفاضل العرّيف۔ البارع الاديب۔
الحبر اللبيب۔ ذو المجد السنیّ۔ والفخر الجلیّ۔ مولانا الاورع
الاكمل۔ الحافظ الحاج المولوی عبد الاول۔ ابن المرحوم
مولانا علی الجونفوری۔ رحمه الله تعالى رحمة واسعة۔

وافاض عليه من غفرانه شآبيب هاطلة - فرأيت الكتاب مشتملا على النفائس الادبيه - واللطائف العربيه - ومحتويا على الفوائد اللغويه والفرائد النحويه - مما يحتاج اليه الطلاب - وقلما يغني عنه الكتاب وجديرا بأن يشاع في المكاتب والمدارس - ليكون للطالب نعم المعين ونعم المدارس - فلله دره من مبدع اديب - ومتقن اريب - لا بدع ان يتمثل بقول القائل ؎ واني لآت بما لم تستطعه الاوائل فان مؤلفه منسوج بنسج رقيق - مصنوع بصنع انيق - مما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين - وترغبه القلوب - وتستعذبه الالسن - جعل الله سعيه مشكورا - وعمله مبرورا - ويمتع اهل العلم ببدائع وفيانه - وروائع جنيانه - ثم الحمد لله اولا واخرا وباطنا وظاهرا والسلام خير ختام

حرره العبد الحقير الانام المدعو بعبد السلام غفر له ولوالديه

مدرس اول مدرسہ ڈھاکہ

تقريظ العالم الفاضل المحدث الكامل الطبيب الحاذق النحوي البارع الفائق مولانا الشيخ محمد فضل الكريم هبت عليه نسيم النعيم

الحمد لمن انشأ الالسن واللغى - وانسأ من طغى ولغى - والصلوة والسلام على افصح العرب - الادب الى مأدبة الادب - وعلى اله واصحابه - الذين لم يألوا جهدا في ان يتأدبوا بآدابه - **بعد** فقد عرض على جزء لطيف من الكتاب المسمى بالطريف - الذي الفه نبراس النبلاء - راس الادباء - ذو المجد المؤثل - المولوي الحافظ عبد الاول - وقي الذم - وكفي الهم - فاخذت

فی استیراء زنده - و استشفاف فرنده - فوجدته انشوطة مفیدة - و املوحة فریدة - و بغیة الملتمس - وجذوة المقتبس - یحتوی علی نکت نخب - من صنائع الادب - و ینطوی علی درر منثورة من بدائع العجب - فیاله من کتاب یفوق الکتب باسلوبه فی تعلیم الفصاحة والخطابه - و یسوق من تذکره الی سوق البلاغة و الکتابه - فلعمری انه هو الاجدر ان یتلقاه الفحول بالقبول - و الاحری ان یروج درسه فی المدارس والاسکول والله المسئول فی کل مامول -

محمد فضل الکریم عفی عنه

مدرس سوم مدرسۂ ڈھاکہ

تقریظ الفاضل الکامل الادیب الاریب الناثر الشاعر المجید المکرم مولانا عبد المنعم حفظه الله تعالی بنعمه و کرمه سپرنٹنڈنٹ مدرسہ چاٹگام شارح دیوان متنبی

هلموا الینا من یبصر	و من یبلغ القعر اذ یعبر
فقد اخرج البحر فی جریه	طریقًا ظریفًا لکم فانظروا
یعب فیأتی الینا بما	تروق به العین و المنظر
فالفی الینا علی زخرة	عجائب قد فتن من یحصر
سجل تری فی مطاویه	بدائع لو نلتها تدخر
لآلی یبرقن یفضحن من	سناها الدراری اذ تنشر
نوادر من کل مستطرف	لکم یا اولی الفضل فاستبشروا
بصائر من کل مستظرف	لمن یقدر القول او یشعر

فلا تسئلونا عن ابحرها	هو الخضم الزاخر الاخضر
فيا ناظم الدرر لله درك	متى جئتنا جئتنا تبهر
فقد هش يوما بما قلته	ويوما تدير بما تسكر
تفيد الفهوم تقر العيون	وتقرى الفؤاد بما تسطر
حماك الله ربى حماك ولا	لقيت مدى الدهر ما تضجر

الراقم المقل الكل عبد المنعم
سپرنٹنڈنٹ مدرسہ چاٹگام

صورة ما قرظه الفاضل الاديب والكامل اللبيب صاحب التحقيق والتنقيح محشى التوضيح والتلويح مولانا محمد ايوب سلمه علام الغيوب

باسم الله حسن الابتداء	ونسأله الرضى فى الانتهاء

الحمد لله الذى جعل ملابس العلوم الشريف لاسيما علم اللغة للانسان افضل زينة و علم البيان فكان فضله على سائر الانواع حجة انوارها مبينة والصلوة على سيد الانبياء وسيد مرسلينا اول شافع يوم يفر المرء من اخيه وابيه وصاحبته ونبيه وعلى آله المتطهرين من الارجاس والادناس وصحبه الصابرين فى الباساء والضراء وحين البأس **وبعد** فالعلم قد انطمست منذ ايام طوال انواره، واندرست آثاره، واختبت نادره، واختفت انصاره، حتى مال ماءه الصافى الى الطين، وعم الارض باسرها الجهل، ترى الناس عيونهم عنه كليلة، وافئدتهم بالملاعب والملاهى عليلة **شعر**

ذهب الذين يعاش فى اكنافهم	وبقيت فى خلف كجلد الاجرب

وبالجملة فهذا زمان الجهل والجور والتبعات، واوان فيه ظلمات فوقها ظلمات

ولكن من حيث سبق الوعد من خير البشر سيد الانام عليه الف الف
تحيات زاكيات وسلام قدمن الله علينا اذ بعث فينا من احيے موات العلم
بعد خرابها واقام مراسمه غب فنائها اعنے به من هو فاتح اقفال العلوم
مانح انفال المنطوق والمفهوم مخرج الدرر من بحر لجى موقد سراج الرشاد
فى الليل الدجوجى نادرة الاوان نتيجة نوع الانسان جامع التقرير والتحرير
الراقى الى ربوة الشرف الخطير علامة الاوان ووحيده حسنة الدهر
الذى اقرت له بالرق احراره وعبيده الذى طنت حصاة فخاره ورنت
مرقاة افتخاره الذى جمع شمل الفضل بعد شتاته واحيے دروس العلم بعد
مماته ورد فى جسد المجد روح حياته وزين جباه الكمال بحسن سماته الكريم
الاعر الابهر الحسن الخليم الاغر الازهر خضم محيط لا يحاط بعلمه
كريم المحيا وافر المجد فاضل ففى راحتيه للفنون محلة وفى نفسه
حلم وعلم ونائل العلامة الامثل الابجل مولانا الشيخ عبد الاول
لازالت رياض الفضل باسمة من طيب نشره وحياض العلم مترعة
من زلال نظمه ونثره سه آمين آمين دعوة قبلت كانني
بالعيان ابصرها فشمر عن ساق الجد لتاليف كتاب سماه الطريف
للاديب الظريف تكرفى منظومه من جواهر الفاظ كسواحر الحاظ فى
لطائف مبان كرنات مثان ابرزها لسان الادب من خبايا جنان العرب
فسرت فى المهج مسرى الارواح فى الاجساد ونزلت فى القلوب منزلة الحب
فى الفؤاد وفعلت بالعقول فعل الراح الرحراح بالنشوان فيا لها من شان

لا يعادله شان ــه من كل معنى تكاد الروح تعشقه + لطفا و يحسده القرطاس والقلم + قد حوى من الفوائد النفيسة والعوائد الجديدة ما لم تحوها الدفاتر وجمع من افنان الفنون العربية الغريبة والمطالب الادبية العجيبة ما خلاعنه الصحف كابرا عن كابر بعبارة سهلة المساق اشهى من قطائف النعيم وبيان واضح اطيب من ارج النسيم والذ من وصال الخرد الغيد واصبح من حسن المطرزات بزينة العيد فلله دره و على الله اجره هذا وانا اتضرع الى الله جل جلاله وعم نواله ان يجعلنا فى الآخرين من اتباع رسوله ع وان لا يخيب سعينا فهو الجواد الذى لا يخيب من امله ولا يخذل من انقطع عمن سواه وتبتل اليه وامله قاله بفمه ونمقه بقلمه عبده الحزين المستغفر للذنوب محمد ايوب بن محمد يعقوب الكويلى الاسرائيلى اصلح الله حاله وجعل على الخير ماله

صورة ما رقمه الندس الفطن الهبرزى اللقن المضرحى الهميسع الاحوذى السميدع مفخر الحسب والنسب معدن العلم والادب النحرير العلامه الفهامة التكلامه المولوى ابوموسى احمد الحق القرشى الاموى العثمانى فاز بالمنى والامانى بالسبع المثانى مدرس العربى لگورنمنٹ کالج ڈھاکه

باسمك اللهم ان ابهى وجنات شقائقها حمراء + واشهى جنات حدائقها خضراء + حمد الله الذى انطق عباده بشجون اللغون + والقى اليهم الوف لعلوم

وصنوف الفنون، ثم اهدى صِلات الصلاة، و وشائح التحيات الطيبات، الى حضرة من فحم عند طلاقة لسانه شقاشق العرب ومدارهها، وبكم لدى فصاحة بيانه مصاقع العرب ومنادهها، والى مشاهد اهل بيته قسوس البلاغة والفصاحة، والى مراقد اصحابه رؤس البراعة والملاحة، ماصدح العنادل فى الرياض بين الافنان، وغرد القمارى فى الحدائق على الاغصان، وبعد فقد اعديت عنجوج نظرى فى مضمار هذا الترصيف اللطيف، ولهموم فكرى فى حلبة هذا التصنيف المنيف، المسمى بالطريف من تاليف الاديب الظريف، الذى ظفر بقلاع الفنون الادبية وصياصيها، واخذ بنواصى رؤسها ونواصيها، فاذعن دانيها وقاصيها، وهرول اليه مطيعها وعاصيها، فايم الله لو عاينه ابو العتاهية لودّ ان يكون من المستفيئين من ضوء فضله ومصباحه، ولو احضر ابن الهبارية ببابه، لاحبّ ان يكون من المقبلين لاعتابه، فى مسائه وصباحه، الجهبذ السَمَيدع النبيل، الشهم الغطريف الجليل، وديدى المبجل، مولانا عبد الاول، لا برح حمى الفضل محميًّا بسمهرى اقلامه، وجيد الادب محلى بدرر عقود نظامه، ولعمرى لقد جاء هذا الكتاب الرائق، والسفر الفائق، على وضع رشيق معجب، وطرز انيق مطرب، قل من نحا نحوه من متقدم و متاخر وكم ترك الاول للاخر

هذا كتاب فاق فى اقرانه	يسبى العقول بكشفه وبيانه
سفر جليل عبقرى ماجد	سحر حلال جاء من سحبانه

او راقه اشجار روض زاهر		قد تجتني الثمرات من افنانه

كيف لا وقد حوى على حوارات بهيّة، وحكايات شهيّة، وفكاهات رضيّة، وروايات روية، واقوال باهرة، وامثال سائرة، جعله الله تذكرة لكل مقتبس وقابس، وتبصرة لجل مدارس ودارس، انه سميع الدعاء لطيف لما يشاء،

رصّفه العبد المفتقر الجاني

ابو موسى احمد الحق القرشي الاموى العثماني

سامحه الله بحرمة السبع المثاني

صورة ما كتبه الاديب الالمعي واللبيب اللوذعي عالم لسان العرب مالك ازمّة الادب العلامة الجليل والفهامة النبيل شمس العلماء مولانا محمد عبد الجليل بروفيسر العربي والفارسي لكوئنس كالج بنارس دام بافاضات الانس وافادات الانفس

بعد الحمد لله الجليل الجميل الوهاب والتصلية على خير من نطق بالصواب من فصل الخطاب قد سرحت نظري وطرحت فكري في هذا الكتاب المسمى بالطريف للاديب الظريف فوجدته مشتملا على احسن تعليم العلوم الانشائية والفنون العربية ومحبرا بالمعجبات المطربات من الطرائف الادبية كيف لا وهو في الدرجة المتوسطة لامتحان انترنس مفيد طلاب لسان العرب تحل دقائق الانشاء

وحقائق الادب بل هذه روضة مخضرة کم ازهرت فیها الازهار
من الالفاظ الفائقه وابتسمت فیها الانوار من المعانی الرائقه
وغرّدت الاطیار علی قضبان بلاغتها بنغمات المعانی واقربت معها الاشجار فی فضاء
فصاحتها بالحان الاغانی لعمرک ان هذا الکتاب لکذ فرید وزهر ازهر علی غصن جدید جدیر
بان یکتب بالمسک الاصهب علی اوراق الفضة والذهب بل بسواد الطرة علی جبین مجل القمر
نمقه العبد الذلیل عبد الجلیل

صورة ماکتب العالم المحقق العلامه والفاضل المدقق التکلامه الناهج منهج البلاغة والفصاحه والسالک مسلک الرشاقة والسلاحه الفاضل الغطریف والماهر العریف مولانا الحافظ ابو الغناء محمد عبد المجید مدرس العربیات فی کیننگ کالج فی بلدة لکنؤ مقرظا علی الطریف للادیب الظریف

حیث کلّ اللسان کلاً عن اطرائه - وعجز الانسان کلا لا عن ثنائه - کیف
اتفوّه بالحمد فی جنابه - وکیف اجسر علی ثنائه واستیعابه - فاتوب الیه
بجهد الالحاح - من کل تقصیر وجل جناح - واسأله ان یخصص
الامی الذی اوتی جوامع الکلم - وانبجست منه عیون الفنون والحِکم
واٰله واصحابه بافضل الصلوات والسلام - الی قیام الساعة وساعة
القیام - **وبعد** فقد امعنت النظر فی هذه الوریقات امعانا -
والفیت فی هذه السرادقات خیراتٍ حسانا - تربّی غلمان المدارس

خیر التربیه - و تعلمهم ادب العرب فی الامالیح و الاضاحیك الملهیة

ناقتها النفوس و للذّت الاعیُن - و تأ هتها القلوب واستحلت الالسن -

فعلیکم بها ایها الطلاب - واغتنموا هذا التحریر و هذا الکتاب -

و احملوه علی الاحداق و العمائم - و بادروا الیه مبادرة المجاهد

الی الغنائم - وادعوا الله خیرًا لمؤلفه شفیقی وعطوفی - رفیقی

و رؤفی - اللبیب الادیب الاکمل - المولوی الحافظ الشیخ

عبد الاول - سلمه الله تعالی و ابقاه - واوصله غایة ما یتمناه - والله

مجیب الدعاء - و سمیع النداء - و له الحمد و العزة والکبریاء - وانا العاصی بانواع المعاصی

الراجی عفو ربه الوحید - ابو الغناء محمد عبد المجید - غفرله الله یوم تقول جهنم هل من مزید -

تقریظ کشاف لطائف البیان والمعانی حلّال معاقد البدائع والمبانی مولانا ابو محمد عبد الحق الدهلوی صاحب التفسیر الحقانی

الحمد لله الذی خصّ العلماء باشاعة العلوم و الاٰداب - وحضّ

الادباء علی اذاعة الفنون و تادیب الطلاب - و الصلوة والسلام

علی من اوتی البلاغة و فصل الخطاب - و علی اٰله و اصحابه الی

یوم الحساب - **و بعد** فهذا مؤلَّف فائق - مشتمل علی کل معنًی

رائق - بحیث تستلذ به الاسماع - و ترغب الیه الطِباع - اودع

فیه ناسج برودہ - و ناظم عقودہ - من فنون الانشاء اعلاها -

واستخرج من زواهر جواهر الاداب انفسها و اغلاها - فلاغرو ان

یرغب فی اقتنائه الادباء - و لابدع ان یستحسنه الجهابذة الخطباء -

ففی کل لفظ منه روض من المنیٰ	وفی کل سطر منه عقد من الدرّ

کیف لا ومؤلفه جامع اشتات الفنون والعلوم ومحرز قصب السبق فی المنطوق والمفهوم - مؤید الشریعة المحمدیه - ومشید ارکانها بحسن الطویه - الحسیب الاریب - والنسیب الادیب - مولانا الحافظ الحاج **عبد الاول** دام مجده - وحفد وفده - عسى الله ان ینفع بتالیفاته المدارس والطلاب - وعنده علم الکتاب

زبره ابو محمد عبد الحق غفر له ما لحق وسبق

تقریظ البلیغ الفصیح ذی الوجه الملیح الشاعر المجید العلامة السید عبد الرشید سلمه الله المجید

الحمد لله على الائه - والصلوة على نبیه واولیائه - ما شد اشادٍ - وحد احادٍ - **وبعد** فقد تصفحتُ هذا الکتاب - النافع للطلاب - المفید لذوی العلوم والآداب - فالفیته مما یعضد الطلبة على الکتابة - ویؤید الکملة على الخطابة - فانه لعمری انفع الکتب والرسائل - وابدع الخطب والوسائل - یقصر عن وصفه لسان البراعه - ویعجز عن مدحه بیان البراعه - کیف لا وقد حرره العارف باللغة العربیه - وشاده القاطف ازهار الخمائل الادبیه - قدوة الاذکیاء - وعمدة الازکیاء الاریب الفاضل والادیب الکامل - الکریم ابن الکریم ابن الکریم ابن الکریم - **عبد الاول** ابن علی بن ابی ابراهیم جعل الله ایامه مقرونةً بالتوفیق فی کل الامور وادام فلک سعده بالاقبال یدور - رقمه عبد الرشید عفی عنه مدرس المدرسة العالیة فی کلکته

تقریظ مصباح الرواۃ - و مشکوۃ الثقاۃ - العلامۃ الیلمعی المولوی محمد مظهر الحق الاسلام آبادی

الحمد لله المنشئ اصناف الصنائع - و مبدع الطاف البدائع - والصلوۃ والسلام - علی مشید ارکان الاسلام - محمد ذی الخُلُق العظیم - و آله وصحبه الذین سلکوا نهجه المستقیم - **و بعد** فهذا کتاب طریف - المسمی بالطریف للادیب الظریف - یصبو الیه المتفنن اللبیب - ویمیس الیه بالاشواق المتفطن الادیب - عباراته ... جزء ه - وفقراته معجزه - بحیث ینتفع بها الخاص والعام - من المفیدین والمستفیدین من ذوی الاحلام - وقد اتفقت علی استحسانه اٰراء المدرسین - کما تدل علیه تقاریظ المعلمین - فانه لعمری حقیق بان یکتب بالذهب المذاب - و یعکف حوله المدرسون والطلاب - من الکهول والشباب - فجزاه الله خیر الجزاء - ما بدا نجم فی السماء

ذبره اسوأ الخلق - محمد مظهر الحق - حماه الله عن شر ما خلق -

تقریظ العلامۃ الفاضل والجهبذ الکامل الادیب الاریب مولانا محمد هادی حسن صین عن المحن والشجن

الحمد لله رب البلغاء والمتکلمین - و معز الفصحاء والمعربین - والصلوۃ والسلام علی من تکلم فاوجز - وافحم کل ذی لهجۃ ببلاغته واعجز - و آله الکرام البررہ - واصحابه العظام الخیرہ - **اما بعد** فانی فی هذا الزمان المسعود والآن المحمود - طالعت الکتاب

النافع للطلاب - شهى المعانى والالفاظ - اطرب القسّ لو راٰه فى سوق عكاظ - من مؤلفات المحرز من المجد والكمال اوفر نصيب - الاريب الاديب العارف بالبيان والبديع والمعانى - ثانى الزمخشرى والهمدانى - احد سحرة القريض - ومقتطف نوّر روضه الاريض - فرد الزمان فى فنّه - اطاعه الادب طوع قنّه - المولوى الحافظ الحاج عبدالاول - حرسه الله عن الخطل - فاستحسنت حسن صنيعه وتنسيقه - وطرز ترتيبه وتمنيقه فلله درّه حيث اجاد وافاد واوفى المراد -

كتبه محمد هادى حسن كان الله له مدرس مدرسه حنفيه واسكول جونپور

صورة ما نمقه البليغ فى انشاء التحرير والفصيح فى املاء التقرير الاديب الجليل واللبيب النبيل مولانا السيد عبدالحى البريلوى سلمه الله القوى

قد رأيت هذا السفر الانيق - والطرس الرشيق - المسمى بالطريف للاديب الظريف - المحتوى على ما يحتاج اليه من التليد والطريف - للشيخ الاجل الفاضل الامثل - الحافظ الحاج الشيخ عبدالاول - بلغه الله الامل - واتاح له كل ما طلب وسأل - فوجدته مشتملاً على الفوائد العربيه - والفرائد الادبيه والاحاجى النحويه والفتاوى اللغويه - والمواعظ المبكيه - والاضاحيك الملهيه بعبارات رائقه واشارات فائقه مما يحتاج اليه الادباء وقلما يغنى عنه الخطباء - فلله در المولف الماهر فانه نظم فى جيد الزمان قلائد الجواهر وحقق لنا بما ابدع فيه المثل السائر - كم ترك الاول للأخر - ابقاه الله سامياً ذرى المجد حتى يحلّ عارض العز والسعد افقه فى حلل الحبور - وارد اموارد السرور - ما فرق الليل من فلق الاصباح - وافتر ثغر الدياجى عن مصباح

حرره الفقير الى الله الغنى السيد عبدالحى القطبى الحسنى اصلح الله شأنه وصانه عما شأنه

يقول المجهول المخذول والضلول الغفول خادم الادباء حافد الشعراء العبد الاسى الاسى محمد عبد العلى المدراسى مقرظا على الطريف ومؤرخا لارختيه فى بيت لطيف

طريف خزائن البلاغة والفصاحه وصريف معادن الرشاقة والملاحة من حسن صنائع ابهى درر التاديب ولطف بدائع اغلى غرر التهذيب ينظمها فى سلك نظام طرائف الطرائف انامل صناعة ذوى الاداب وتثقبها بمثقبة قلام ظرائف الطرائف اصابع براعة اولى الالباب عنونة حمد الله الملك الوهاب وهو منشى البرايا بلا سبق مواد العلل والاسباب وعلوانة نعت النبى الامى المستطاب القائل ادبنى ربى فاحسن تاديبى وان هذا الاعجاز من عجب العجاب اوتى جوامع الكلم من حقائق السنة ودقائق الكتاب واعطى فصل الخطاب من نوادر المبانى ولطائف المعانى فارقا بين الخطاء والصواب وهو الشافع المشفع يوم الحساب عليه وعلى اله الاعقاب و صحبه الاتراب افضل الصلوات واكمل التحيات من حضرة رب الارباب ما هب النسيم على الرياحين من شميم الطيب والطاب ورش المزن لالى الضباب على وجنات العباب وخدود الكعاب **اما بعد** فيا ايها الطلاب بادروا الى اشتراء هذا الكتاب فى ربط شوارد الاستكتاب وضبط موارد الاداب مبادرة كارقال الركاب بالهباب واحضار الركب والركاب ان اعديتم تنيطوا تحصيلكم بلا ريب وارتياب فى حلية تكميل معاملات الادباء والظرفاء والخطباء والشعراء والكتاب فاعلموا ان العلوم العربية والفنون الادبية بالاستتباب لا يخفى عليكم شدة مسيس الحاجة اليها من ملكة اللسان العربى فى كل باب وهى اثنا عشر قسما على ما صرح به

ثمرةُ علوم الآداب كما سنبيّن هنا اقسامها بالاستيعاب فعلم الادب هو علم يحترز
به عن الخطأ في كلام العرب لفظا وخطا قال ابو الخير اعلم ان فائدة التخاطب والمحاورات
في افادة العلوم واستفادتها لما لم تتبين للطالبين الا بالالفاظ واحوالها كان ضبط
احوالها مما اعتنى به العلماء فاستخرجوا من احوالها علوما انقسم انواعها الى اثني عشر قسما
وسموها بالعلوم الادبية لتوقف ادب الدرس عليها بالذات وادب النفس بالواسطة
وبالعلوم العربية ايضا لبحثهم عن الالفاظ العربية فقط لوقوع شريعتنا التي هي
احسن الشرائع وافضلها واعلاها واولاها على افضل اللغات واكملها ذوقا ووجدانا
انتهى واختلفوا في اقسامه فذكر ابن الانباري في بعض تصانيفه انها ثمانية
وقسّم الزمخشري في القسطاس الى اثني عشر قسما كما اوردها العلامة الجرجاني
في شرح المفتاح وذكر القاضي زكريا في حاشية البيضاوي انها اربعة عشر
وعد منها علم القراءة قال وقد جمعت حدودها في مصنف سميته اللؤلؤ
النظيم في روم التعلم والتعليم لكن يرد عليه ان موضوع العلوم الادبية كلام العرب
وموضوع القراءة كلام الله سبحانه وتعالى ثم ان السيد والسعد تنازعا في الاشتقاق
هل هو مستقل كما يقوله السيد او من تتمة علم الصرف كما يقوله السعد وجعل السيد البديع
من تتمة البيان والحق ما قاله السيد في الاشتقاق لتغاير الموضوع بالحيثية المعتبرة
وللعلامة الحفيد مناقشة في التعريف والتقسيم اوردها في موضوعاته حيث قال
واما علم الادب فعلم يحترز به عن الخلل في كلام العرب لفظا او كتابة وههنا بحثان
الاول ان كلام العرب بظاهره لا يتناول القرآن وبعلم الادب يحترز عن خلله ايضا الا ان يقال
المراد بكلام العرب كلام يتكلم العرب على اسلوبه **الثاني** ان السيد رحمه الله تعالى
قال العلم الادب اصول وفروع **اما** الاصول فالبحث فيها اما عن المفردات من حيث
جواهرها وموادها وهيئاتها فعلم اللغة او من حيث صورها وهيئاتها فقط فعلم الصرف او

من حيث انتساب بعضها ببعض بالاصلية والفرعية فعلم الاشتقاق واما عن المركبات على الاطلاق فاما باعتبار هيأتها التركيبية وتاديتها لمعانيها الاصلية فعلم النحو واما باعتبار افادتها لمعان مغايرة لاصل المعنى فعلم المعانى او باعتبار كيفية تلك الفائدة فى مراتب الوضوح فعلم البيان وعلم البديع ذيل لعلمى المعانى والبيان داخل تحتهما وليس علما برأسه واما عن المركبات الموزونة فاما من حيث وزنها فعلم العروض او من حيث اواخر ابياتها فعلم القوافى **واما** الفرع فالبحث فيها اما ان يتعلق بنقوش الكتابة فعلم الخط او يختص بالمنظوم فالعلم المسمى بعرض الشعراء او بالمنثور فعلم الانشاء من الرسائل او من الخطب او لا يختص بشئ منهما فعلم المحاضرات ومنه التواريخ قال الحفيد هذا منظور فيه فاورد النظر بثمانية اوجه حاصلها انه يدخل بعض العلوم فى المقسم دون الاقسام ويخرج بعضها منه مع انه مذكور فيه وان جعل التاريخ واللغة علما مدونا مشكل اذ ليسا بمسائل كلية وجواب الاخير مذكور فيه ويمكن الجواب عن الجميع ايضا بعد التامل الصادق وفى ارشاد القاصد للشيخ شمس الدين الاكفانى السخاوى الادب وهو علم يتعرف منه التفاهم عما فى الضمائر بادلة الالفاظ والكتابة وموضوعه اللفظ والخط من جهة دلالتهما على المعانى ومنفعته اظهار ما فى نفس الانسان من المقاصد وايصاله الى شخص آخر من النوع الانسانى حاضرا كان او غائبا وهو حلية اللسان والبنان وبه تميز ظاهر الانسان على سائر انواع الحيوان وانما ابتدأت به لانه اول ادوات الكمال ولذلك من عرى عنه لم يتم بغيره من الكمالات الانسانية وتنحصر مقاصده فى عشرة علوم وهى علم اللغة وعلم التصريف وعلم المعانى وعلم البيان وعلم البديع وعلم العروض وعلم القوافى وعلم النحو وعلم قوانين الكتابة وعلم قوانين القراءة وذلك لان نظره اما فى اللفظ او الخط **والاول** فاما فى اللفظ المفرد او المركب او ما يعمهما وما نظره فى المفرد فاعتماده اما على السماع وهو اللغة او على الحجة وهو التصريف وما نظره فى المركب فاما مطلقا او مختصا بوزن والاول

إن تعلق بخواص تراكيب الكلام واحكامه الاسنادية فعلم المعاني والا فعلم البيان والمختص
بالوزن فنظم اما في الصورة او في المادة الثاني علم البديع والاول ان كان بمجرد الوزن فهو علم
العروض والا فعلم القوافي وما يعم المفرد والمركب فهو علم النحو **والثاني** فان تعلق بصور الحروف
فهو علم قوانين الكتابة وان تعلق بالعلامات فعلم قوانين القراءة وهذه العلوم لا تختص بالعربية
بل توجد في سائر لغات الامم الفاضلة من اليونان وغيرهم **واعلم** ان هذه العلوم في العربية
لم توخذ عن العرب قاطبة بل عن الفصحاء البلغاء منهم وهم الذين لم يخالطوا غيرهم كهذيل
وكنانة وبعض تميم وقيس وغيلان ومن يضاهيهم من عرب الحجاز واوساط نجد فاما الذين اصابوا العجم
في الاطراف فلم تعتبر لغاتهم واحوالها في اصول هذه العلوم وهؤلاء كحمير وهمدان وخولان والازد
لمقاربتهم الحبشة والزنج وطي وغسان لمخالطتهم الروم والشام وعبد القيس لمجاورتهم
اهل الجزيرة وفارس ثم اتى ذوو العقول السليمة والاذهان المستقيمة ورتبوا اصولها وهذبوا
فصولها حتى تقررت على غاية لا يمكن المزيد عليها وقال ابن جني المولدون يستشهد بهم
في المعاني كما يستشهد بالقدماء في الالفاظ قال ابن رشيق ما ذكره صحيح لان المعاني اتسعت
(هو مبني على السكون ١٢)
باتساع الناس في الدنيا وانتشار العرب بالاسلام في اقطار الارض فانهم حضروا الحواضر
وتفننوا في المطاعم والملابس وعرفوا بالعيان ما دلتهم عليه بداهة عقولهم من فضل التشبيه
وغيره انتهى فعليكم بحفظ هذا البحث الشريف والذكر المنيف والبيان اللطيف لتحل معاقد
معضلات **الطريف للاديب الظريف** وان ثمن حل مشكلات العلوم العربية والفنون
الادبية اغلى من العقيان والصريف كيف لا ومؤلفه امام الادباء ومقدام الخطباء الفقه
لطلاب علم الادب في لسان العرب العرباء جزاه الله تعالى خير الجزاء فاذا فاح مسك ختامه لاح بدر تمامه

وهو المثنوي المشتمل على التاريخين في المصرعين

هو المولى ونحن له عباد — ومن شركوا لوحدته لبادوا
بديع مبدع السبع الطباق — فكل الشيء فان وهو باق ١٢٨١هـ

له حمد وذا منشي البرايا ⁂ ونعت للسوى ذب بالسجايا

فحمد الهنا حصن حصين ⁂ ونعت محمد حرز ثمين

رفيع القدر قد بلغ السماءا ⁂ واسقى الناس بالاعجاز ماءا

فقيد الفيء لكن كل شيء ⁂ به مستروح من تحت فيء

وبعد فانني اهدي اليكم ⁂ طريفا بعد تسليم عليكم

الا يا ايها الاخوان بشرى ⁂ اما يا ايها الخلان طوبى

لقد جاء الكتاب المستطاب ⁂ به الطلاب والكتاب طابوا

ومما ينفع الطلاب فيه ⁂ وما تبغي العقول وتشتهيه

لروام العلوم من الاستناد ⁂ لنقاد الفنون الانتقاد

بحمد الله قد تم الطريف ⁂ باحلى طبعه طاب الظريف

وايضا طاب نحو ويه ويه ⁂ كسائي جرير سيبويه

بحسن الخط جاء الارتسام ⁂ بدت في البدء والختم الوشام

نكات فيه مطربة النفوس ⁂ عروس تحلت جلباب الطروس

تحلى بالروايات الصحيحة ⁂ تحلى فيه اقوال فصيحة

وفيه من الفوائد ما سيجلى ⁂ كاتباع واضداد وضلا

موارد بل شوارد في الجمال ⁂ فرائد بل خرائد في الجمال

يلوح النور من وجه المباني ⁂ كنظم الدر او عقد الجمان

فهذا سفر آداب الاديب ⁂ لعبد الاول الحبر اللبيب

فما اسداه من صنع الطريف ⁂ هو التاليف للطرف الشريف

بكشف المعضلات المغلقات ⁂ وحل رموز تلك المشكلات

شريف ماجد شهم نجيب ⁂ نبيت حجة ثبت نسيب

نَدِیُّ الکفِّ لیس له البدیلُ … کریمُ النفسِ لاتَ له العدیلُ
ملاذٌ للاقاصی والادانی … بِه ضاءت مصابیحُ المعانی
رزینٌ هبرزیٌّ لوذعیٌّ … رصینٌ مضرحیٌّ المعیٌّ
هو السفسیرُ فی کلّ العلوم … هو النحریرُ فی جلّ الفهوم
ادیبٌ کاملٌ شیخٌ جلیلٌ … لبیبٌ فاضلٌ شرخٌ نبیلٌ
ظریفٌ طارفٌ بلغ البیان … ظریفٌ طارفٌ فصحُ اللسان
بلیغٌ محصحٌ صِلحٌ صلیحٌ … بلیغٌ مُفصحٌ فصحٌ فصیحٌ
وشبَّ بدارةٍ فی جوّ نفورٍ … حباه الله من طورٍ ونورٍ
لایوان الهدی رکنٌ رکین … للدیوان التقی صدر امین
عمید الدین عمّار وحید … عمود الشرع صندید رشید
امام القوم محفود الانام … همام الناس محسود اللئام
عزیز العلم من نجل الکرام … کثیر الحلم من نسل العظام
منیع ماهر مفتٍ فقیهٌ … قریع قارئ هادٍ نبیهٌ
ذکاء العلم نارت فی نهاره … واقلولی قلولی اعتباره
له خیر کثیر بالمآثر … به زین المساجد والمنابر
حنیف حافظ القرآن ذلقٌ … حصیف قارئ الفرقان طلقٌ
لاهل العلم کفّاه السحاب … له فی کل محمدةٍ ذهابٌ
رفیع القدر صدر فی الاعالی … وجیه الوجه بدر فی المعالی
محاط الخلق بالخلق العظیم … محیط الفوز بالفیض العمیم
لوزن النظم قسطاس المبانی … لنادی النثر نبراس المعانی
هو العلام فی اهل العلوم … کبدرٍ کامل بین النجوم

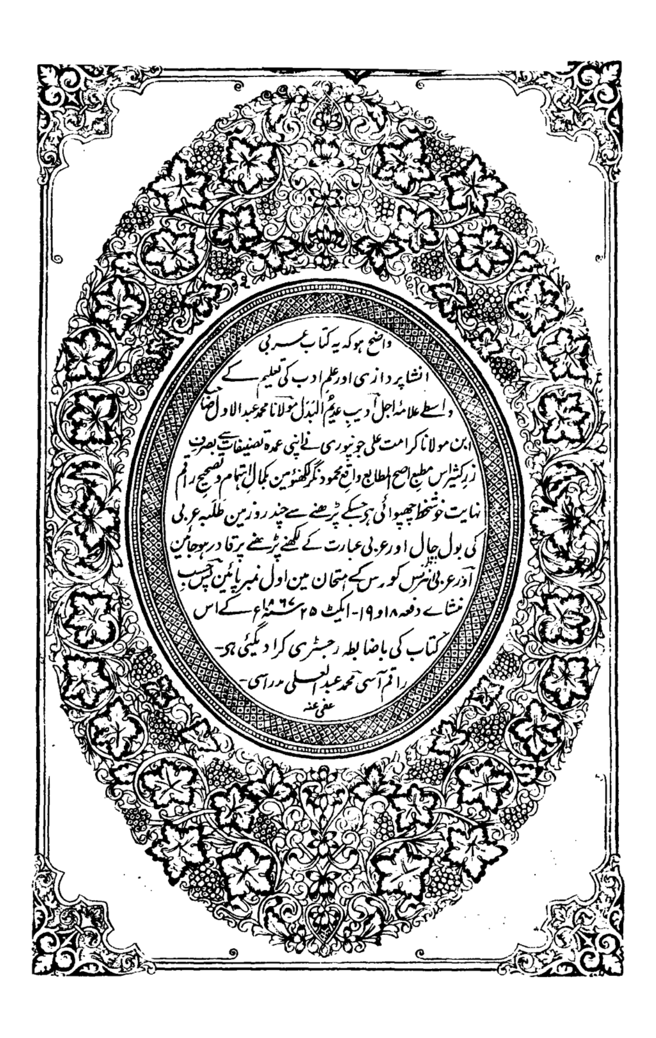
يهدى القوم فى بنجالة اليوم … بوعظ يوقظ الغفلان من نوم
ترقى رونق البنجال دينًا … غشى اهلها شرعا متينا
من اخلاصى له هذا ادعائى … رجائى وابتغائى والتجائى
جزاه الله فى الدارين خيرا … وقاه الله فى الكونين ضيرا
اشاع الفضل من كل الصلات … اذاع الاسم من جل اللغات
اصاب الحق بالنهج القويم … اجاد العلم بالذوق السليم
له فيه التصانيف الكثيرة … مسلسلة بالفاظ يسيرة
فمنها احسن التصنيف هذا … ومنها ابين التاليف هذا
كتاب طرسه طرس الظريف … كتاب اسمه اسم الطريف
طريف جيد علق جديد … طريف لا ردى ولا تليد
طريف سطره سلك اللآلى … طريف خطه بدر الليالى
طريف قط ليس له مثال … طريف انه سحر حلال
طريف نظمه نظم الدرارى … طريف نثره نثر النثار
طريف منظر الانظار طرفا … طريف مبصر الابصار حرفا
طريف جاء بالحق الحقيق … طريف فيه من صنع الفليق
طريف نقشه انسان عين … طريف نقشه عنوان زين
طريف ليس بل عجب العجاب … طريف لات بل لب اللباب
طريف فيه تهذيب اللبيب … طريف فيه تاديب الاديب
طريف فيه من كيف وكم … طريف فيه من ملح وذم
طريف فيه تنبيه الانام … طريف فيه ايقاظ النيام
طريف عمدة لا ريب فيه … طريف زبدة لا عيب فيه

طريف نقله عقل الدرايه	طريف عقله نقل الروايه
طريف يستفيد به الجليس	طريف يستفيض به الانيس
طريف فيه اصناف المباني	طريف فيه اوصاف المعاني
طريف لفظه اشهى واحلى	طريف حرفه اصفى واجلى
طريف من تقارير الاريب	طريف من تحارير الاديب
طريف روضة فيها الحياض	طريف حوزة فيها الرياض
طريف فيه انعام الوسام	طريف فيه إرغام الطغام
طريف نيله نيل الاماني	طريف دركه درك المعاني
طريف مظهر الانوار غرا	طريف مصدر الاسرار طرا
طريف فيه آيات جليه	طريف فيه غايات عليه
طريف من تصانيف الفطين	طريف من تواليف الذهين
طريف فيه من عين العيون	طريف فيه من كشف الظنون
طريف عينه زين المبادي	طريف زينه عين النوادي
طريف فيه كل الزين لاشين	طريف فيه جل العين لاغين
طريف لاح كالبدر التمام	طريف فاح من مسك الختام
طريف صرفه كالصرف يجلو	طريف نحوه كالضحو يعلو
طريف طبعه مطبوع طبع	طريف وضعه موضوع طبع
بحمد الله تم بالانطباع	بتصحيح بليغ والمساعي
بوجه اجمل الاسى حسابا	له اذ شاء ارخني الكتابا
هما في البيت بل في المصرعين	على حدة كما في العين عيني
كتاب في تفاسير الاديب	كتاب فيه تعليم الاريب
١٣١٥هـ	١٣١٥هـ

تمت

فهرس ما فى الطريف للاذن الظريف

خطا	صواب	صفحه	سطر
خاص	عام	۲۱	۱۰
انقطع حيضها	لم تلد	۵۱	۱۱
في البيت	البيت	۶۲	۲
فانفت	قال فانفت	۱۰۵	۱۲
تقول له	تقول	۱۱۳	۱۰
نجدى	نجدّى	۱۳۳	۱۲
عن عن	عن	۱۴۴	۸



واضح ہو کہ یہ کتاب عربی
انشا پردازی اور علم ادب کی تعلیم کے
واسطے علامۂ اجل ادیب عدیم البدل مولانا محمد عبد الاول صاحب
ابن مولانا کرامت علی جونپوری نے اپنی عمدہ تصنیفات سے بصرفِ
زرِ کثیر اس مطبعِ اصح المطابع واقعِ محمود نگر لکھنؤ مین بکمالِ اہتمام و تصحیحِ راقم
نہایت خوشخط چھپوائی ہی جسکے پڑھنے سے چند روز مین طلبہ عربی
کی بول چال اور عربی عبارت کے لکھنے پڑھنے پر قادر ہو جائین
اور عربی بیگنرس کورس کے امتحان مین اول نمبر پائین حسبِ
منشاے دفعہ ۱۸ و ۱۹ - ایکٹ ۲۵ سنہ ۱۸۶۷ع کے اس
کتاب کی باضابطہ رجسٹری کرا دیگئی ہی -
راقم آسی محمد عبد العلی مدراسی -
عفی عنہ